

Encuestas de Comportamiento en Consumidores de Drogas con Alto Riesgo (CODAR)

[HERRAMIENTAS BÁSICAS]

Cuaderno **3** Cuestionario C-CODAR



Encuestas de Comportamiento en Consumidores de Drogas con Alto Riesgo (CODAR)

Cuestionarios para encuestas de comportamiento en Consumidores de Drogas con Alto Riesgo (C-CODAR) **Cuaderno 3**

[HERRAMIENTAS BÁSICAS]

Existen iniciativas internacionales dirigidas a la armonización de instrumentos e indicadores para la medición y vigilancia de problemas de salud en consumidores de drogas. El proceso de estandarización es lento y ha de compatibilizar diferentes necesidades y diversos niveles de desarrollo técnico. En ese marco es posible que, en un futuro, sea necesario revisar y adaptar algunos aspectos específicos de estas *Herramientas Básicas*.

DATOS DE CATALOGACIÓN

Biblioteca Sede OPS – Catalogación en la fuente

Organización Panamericana de la Salud

Encuesta de comportamiento en CODAR: Herramientas básicas

Diseño del estudio adaptación del cuestionario e indicadores

Washington, D.C.: OPS, © 2008

ISBN 978-92-75-32907

I. Título II. Cuadernos

1. INFECCIONES POR VIH - epidemiología
2. ABUSO DE SUSTANCIAS POR VIA INTRAVENOSA – complicaciones
3. CONDUCTA SEXUAL
4. CUESTIONARIO
5. RECOLECCIÓN DE DATOS – métodos
6. ENCUESTAS EPIDEMIOLOGICAS
7. VIGILANCIA DE LA POBLACIÓN – métodos
8. INDICADORES DE SALUD

NLM WA 110

La Organización Panamericana de la Salud dará consideración muy favorable a las solicitudes de autorización para reproducir o traducir, íntegramente o en parte, alguna de sus publicaciones.

Las solicitudes y las peticiones de información deberán dirigirse a la Unidad de VIH/SIDA, Washington, DC, Estados Unidos de América, que tendrá sumo gusto en proporcionar la información más reciente sobre cambios introducidos en la obra, planes de reedición, y reimpressiones y traducciones ya disponibles.

© Organización Panamericana de la Salud, 2008

Las publicaciones de la Organización Panamericana de la Salud están acogidas a la protección prevista por las disposiciones sobre reproducción de originales del Protocolo 2 de la Convención Universal sobre Derecho de Autor. Reservados todos los derechos. Las denominaciones empleadas en esta publicación y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no implican, por parte de la Secretaría de la Organización Panamericana de la Salud, juicio alguno sobre la condición jurídica de países, territorios, ciudades o zonas, o de sus autoridades, ni respecto del trazado de sus fronteras o límites. La mención de determinadas sociedades mercantiles o de nombres comerciales de ciertos productos no implica que la Organización Panamericana de la Salud los apruebe o recomiende con preferencia a otros análogos. Salvo error u omisión, las denominaciones de productos patentados llevan en las publicaciones de la OPS letra inicial mayúscula.

Las opiniones expresadas en este documento son responsabilidad exclusiva de los autores.

[RECONOCIMIENTOS]

Documento escrito por

María José Bravo	Secretaría del Plan Nacional de Sida. Ministerio de Sanidad y Consumo. Madrid. España
Inés Elvira Mejía	Consultora, Ministerio de la Protección Social. Bogotá. Colombia
Gregorio Barrio	Departamento de Medicina Preventiva, Salud Pública e Historia de la Ciencia. Universidad Complutense de Madrid. España

A partir de un borrador discutido en una reunión celebrada los días 24-25 junio de 2004 en Buenos Aires, Argentina y posteriores aportaciones del siguiente grupo de trabajo (por orden alfabético):

- José Gaspar Britos. PREVER. Asunción. Paraguay
- Patricia Flores. Programa Caleta Sur. Santiago. Chile
- Carlos Magis. CENSIDA Ciudad de México. México
- Ernest Massiah. BID. Washington DC. USA
- Edgar Monterroso. CDC. Ciudad de Guatemala. Guatemala
- María Luz Osimani. IDES. Montevideo. Uruguay
- Anna Rodés. Programa para la prevención y el control de la Tuberculosis. Departamento de Salut. Generalitat de Catalunya. Barcelona. España
- Diana Rossi. Intercambios Asociación Civil. Buenos Aires. Argentina
- Enrique Vázquez. OPS. Buenos Aires. Argentina
- Lucas Wiessing. OEDT/EMCDDA. Lisboa. Portugal

Se agradecen también las aportaciones de:

- Paloma Cuchí. OPS/ONUSIDA. Ginebra. Suiza
- Luis de la Fuente. Instituto de Salud Carlos III & Secretaría para el Plan Nacional sobre el Sida. Ministerio de Sanidad y Consumo. Madrid. España
- Antonia Domingo. IMIM. Barcelona. España
- Maristela Monteiro. OPS. Washington. USA
- Raúl Ortiz Mondragón. CENSIDA. Ciudad de México. México
- Lourdes Raquel Samaniego. OPS. Asunción. Paraguay
- Carlos Toro. Servicio de enfermedades infecciosas. Hospital Carlos III. Madrid. España
- Mercedes Weissenbacher. CONICET. Buenos Aires. Argentina

Este documento puede ser consultado en Internet en la dirección: **http://www.paho.org/Spanish/AD/FCH/AI/VIH_drogas.htm**

Usted puede utilizar la versión íntegra del Cuestionario C-CODAR-8 (VI-8) (*Cuaderno 3*) en papel o producir el suyo adaptando la versión electrónica en Word (**http://www.paho.org/Spanish/AD/FCH/AI/VIH_drogas.htm#Encuestas**). En este último caso, no olvide añadir en las hojas de presentación de su documento una nota aclarando que se trata de una modificación del manuscrito original.

[TABLA DE CONTENIDO]

[1] CUESTIONARIO C-CODAR. Versión Íntegra (VI-8)	5
[2] CUESTIONARIO C-CODAR. Versión Reducida (VR-8)	61
[3] CUESTIONARIO C-CODAR. Versión Extra-reducida (VXR-8)	93

El **cuestionario C-CODAR** se ha diseñado para ser utilizado en entrevistas cara a cara con diversos tipos de CODAR (inyectores o consumidores de drogas por otras vías), y en diversos contextos (calle u otros “ambientes naturales”, programas de tratamiento de la dependencia, programas de reducción de daños, prisiones, etc.).

El C-CODAR, se acompaña de **otros dos cuadernos, 1: Diseño del estudio, adaptación del cuestionario e indicadores y 2: Manual de entrevista y aplicación del cuestionario**, que le ayudarán en la adaptación local del cuestionario, así como en la planeación y ejecución del estudio.

El C-CODAR (Versión 8) fue probado en usuarios de drogas de Paraguay, Colombia y Argentina.

Si va a utilizar este material en su estudio, es crucial que revise a fondo los **tres cuadernos**, incluido el n° 2 **Manual de entrevista y aplicación del cuestionario**.

Todos los documentos están disponibles en http://www.paho.org/Spanish/AD/FCH/AI/VIH_drogas.htm#Encuestas.
Si desea solicitarlo a la OPS, diríjase a sida@paho.org.

MODULOS DEL CUESTIONARIO

- a. Tipo de CODAR y Selección-*MI*
- b. Información sobre entrevista y reclutamiento-*MI*
- c. Datos sociodemográficos-*MI*
- d. Patrones de consumo de drogas-*MI*
- e. Acceso y uso de tratamiento de la dependencia
- f. Estado de salud
- g. Acceso y uso de servicios de salud
- h. Prácticas de inyección de riesgo-*MI*
- i. Prácticas de consumo por vías no inyectadas y prácticas de tatuaje de riesgo
- j. Acceso y eliminación del material de inyección-*MI*
- k. Movilidad e inyección
- l. Estancia en centros de reforma/prisión e inyección-*MI*
- m. Prácticas sexuales de riesgo-*MI*
- n. Infección por el VIH-*MI*
- o. Infección por el VHC y conocimientos sobre transmisión de hepatitis
- p. Conocimientos, opiniones y actitudes hacia el VIH y el sida
- q. Sobre la entrevista-*MI*

ABREVIATURAS Y ADVERTENCIAS AL LECTOR

CODAR	Consumidores de drogas con alto riesgo
C-CODAR	Cuestionario para ser aplicado a CODAR
C-CODAR-VI	Versión íntegra del cuestionario
C-CODAR-VR	Versión reducida del cuestionario
C-CODAR-VXR	Versión extra-reducida del cuestionario
ITSS	Infecciones de transmisión sanguínea o sexual
MI	Módulo imprescindible
Inyectador	Denominaremos inyectores, inyectadores de drogas o consumidores de drogas inyectadas a las personas que consumen sustancias psicoactivas administrándoselas mediante inyección.

En todo el documento se utiliza el género masculino para hacer su lectura más ágil, pero donde dice el entrevistador, entrevistado, supervisor etc., debe leerse el/la entrevistador/a, el/la entrevistado/a, el/la supervisor/a, etc.

[CUADERNO 3]

CUESTIONARIO C-CODAR

VERSIÓN ÍNTEGRA (VI-8)

Sección para rellenar cuando haya acabado la entrevista

¿Revisó el **entrevistador** que la información sea consistente y precisa?

Anote el código del entrevistador, así como la fecha de la entrevista

Código entrevistador : /_/_/_/_/_/_/_/ Fecha: /_/_/ /_/_/ /_/_/ (día, mes, año)

¿Fue revisada por el **supervisor**?

Anote el código del supervisor, así como la fecha

Código supervisor : /_/_/_/_/_/_/_/ Fecha: /_/_/ /_/_/ /_/_/ (día, mes, año)

¿Se ha recogida muestra biológica? Sí / No (Redondee la opción correcta)

Número de identificación del cuestionario
(Ver bC1 y bC13)

/_/_/_/ /_/_/_/_/_/ /_/_/_/
dígitos correlativos código ciudad código país

Le permite aplicar los 17 módulos del cuestionario íntegro. Incluye preguntas clave (C) y preguntas opcionales (O)

CUESTIONARIO DE COMPORTAMIENTO EN CONSUMIDORES DE DROGAS CON ALTO RIESGO (CODAR)

Para rellenar adecuadamente el cuestionario deberá haber leído en detalle el **Cuaderno 2: Manual de Entrevista y Aplicación del Cuestionario. Recuerde:**

- ▶ Las frases en **negrilla** y entre comillas (...) al iniciar cada módulo deben leerse textualmente al entrevistado/a. Las frases en **cursiva y negrilla** incluyen indicaciones para el entrevistador/a.
- ▶ Las preguntas se contestan de alguna de las siguientes formas:
 - ▷ Redondeando de forma CLARA la/s opción/es mencionada/s por el entrevistado/a. Asegúrese de que el redondeo MARQUE SÓLO la opción seleccionada. Si la respuesta no encaja en ninguna categoría predefinida, escriba LITERALMENTE lo expresado por el entrevistado en la opción "Otra, especif". Cuando dude si una respuesta se ajusta a una de las opciones precodificadas, escriba al lado de la opción la frase tal cual la ha dicho el entrevistado y anote el número de pregunta en el *Módulo q* (qC5), para comentarlas con el/la supervisor/a.
 - ▷ Al rellenar las casillas / / , utilice números enteros, no use fracciones. Alinee a la derecha el número; es decir, si la respuesta es 5, anote 0/5 . Si usted anota 5/ / (dejando un espacio en blanco a la derecha), al grabar los datos en la computadora se transcribirá 50.
 - ▷ La respuesta literal en las líneas de puntos (.....), ha de ser con LETRA MUY CLARA.
 - ▷ Ayude al entrevistado fijando el comienzo del período aunque ello no esté escrito en la pregunta. Por ej, ¿Cuál ha sido su situación laboral durante los últimos 12 meses, *es decir, desde (mencione la fecha aproximada de 12 meses antes)?*
 - ▷ Algunas preguntas solicitan una estimación del número de días en que ha ocurrido algo en los últimos 12 meses. Siga las instrucciones específicas incluidas en el *Cuaderno 2* (pág. 11-13). Le permitirán mejorar la calidad de las respuestas y reducir el tiempo de aplicación.
- ▶ Además, para leer y marcar adecuadamente las respuestas:
 - ▷ No use el color rojo para rellenar el cuestionario. Use preferentemente negro o azul.
 - ▷ Es imprescindible solicitar el consentimiento informado.
 - ▷ Haga cada pregunta exactamente como está escrita, incluyendo lo que está entre paréntesis. Si el entrevistado/a no entiende la pregunta, repita la misma lectura y si no entiende, explíquela.
 - ▷ Cuando se equivoque al marcar una opción, táchela con una raya y escriba al lado la nueva respuesta o marque la opción correcta. No trate de corregir escribiendo encima de la respuesta que quiere eliminar.
 - ▷ Algunas preguntas están diseñadas para leerle las categorías al entrevistado, mientras que en otras debe contestarlas de forma espontánea. Esté atento y siga la instrucción **Lea las opciones o No lea las opciones**, cuando aparezca.
 - ▷ Si el participante no entiende una pregunta o piensa que no contestó honestamente, anote el número de pregunta en el *Módulo q* (qC5) situado al final del cuestionario y explique el problema
 - ▷ Es muy importante establecer un buen vínculo de confianza con el/la entrevistado/a. Conteste siempre a todas sus dudas. Piense que muchas veces su desconfianza puede estar justificada por experiencias pasadas y sea honesto/a siempre en sus planteamientos.
 - ▷ Al iniciar cada módulo o submódulo hay indicaciones sobre:  los saltos que deben hacerse o  a quién deben aplicarse.
- ▶ La **mayoría de las preguntas** deben hacerse a **todos los CODAR**, tanto si se inyectan como si usan otras vías. En la columna de la izquierda, se indica la población a la que se aplica:

TODOS	→ a TODOS los CODAR
	→ CODAR-Inyectores: Se han inyectado en los <u>últimos 6 meses</u> .
EX 	→ CODAR que se han inyectado alguna vez en la vida pero NO en los últimos 6 meses.
Para ver las características de las poblaciones de estudio, consulte el Cuaderno 1 (pág. 12-16).	

Para presentar el estudio, seleccionar a los participantes y obtener el consentimiento informado:

- ▷ Me llamo y trabajo para(nombre del proyecto y de las organizaciones/instituciones implicadas en el estudio). Estamos realizando un estudio en (ciudad)para (objetivos del estudio). Es muy importante que sepa que la entrevista es confidencial y que nadie podrá identificarle.
- ▷ ¿Le han entrevistado ya para este estudio (dar los datos que permitan al entrevistado identificar el estudio) recientemente? Si ya ha sido entrevistado, finalizar la entrevista y agradecerle su colaboración.
- ▷ En primer lugar, necesito hacerle 4 preguntas sobre su edad, las drogas que consume y en qué forma lo hace, para ver si cumple los requisitos para contestar el cuestionario. Luego, le haría una entrevista confidencial de (minutos). ¿Me permite que le haga esas cuatro preguntas? (*Módulo a*)

MÓDULO a): TIPO DE CODAR Y SELECCIÓN-MI

🔑 **Aplicable a TODOS los CODAR. Haga el cálculo previamente del período de referencia y anote en la pregunta aC4 en qué mes y año comienza el período de 6 meses que concluye hoy. Es muy importante fijarle al entrevistado el comienzo del período.**

Nº	Preguntas y filtros	Respuestas y categorías de codificación	Pase a																
aC1 TODOS	¿Cuál es su fecha de nacimiento? __/__/__ __/__/__ __/__/__ día mes año <i>Registre la edad en años cumplidos / __/__/</i> <i>Si no sabe día o mes, anote 99. Si duda sobre el año, anote el más aproximado</i>	No quiere contestar 98	→ Finalice Entrevista																
aC2 TODOS	¿Se ha inyectado alguna vez drogas en las venas, en el músculo o debajo de la piel? Me refiero a drogas que no le haya puesto o recetado un médico u otro profesional de la salud.	No 01 Sí 02 No quiere responder 98	→ aC4 → Finalice Entrevista																
aC3 TODOS	¿En que fecha se inyectó drogas por última vez? <i>Es probable que no recuerde el día. Intente una aproximación, o asuma como estimación el día 15.</i> __/__/__ __/__/__ __/__/__ día mes año <i>Si no sabe mes, anote 99 y registre el año</i> <i>Si duda sobre el año, anote el más aproximado. Si no sabe, anote 9999</i>	No quiere contestar 98	→ Finalice entrevista → Finalice entrevista																
	<i>Si han pasado más de 6 meses desde la última inyección: EX</i>		→ aC4																
	<i>Si se ha inyectado en los último 6 meses:</i>		→ Siguiente Módulo																
aC4 TODOS	Le voy a citar varias drogas, ¿Para cada una, podría decirme si en los últimos 6 meses, es decir, desde el mes...del año..., la consumió durante más de 25 días o, lo que es equivalente, un día por semana o más? <i>Lea todas las opciones y anote una respuesta en cada una. Puede haber consumido la droga sola o mezclada en la misma toma o administración con otra droga.</i>	<table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <thead> <tr> <th>Lea: Recuerde, nos referimos a 25 días en los últimos 6 meses</th> <th>No</th> <th>Sí</th> <th>Rehúsa</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Cocaína en cualquier forma (base o crack, pasta básica –a veces llamada basuco o pasta base–, o cocaína en polvo)</td> <td>01</td> <td>02</td> <td>98</td> </tr> <tr> <td>Metanfetaminas o anfetaminas</td> <td>01</td> <td>02</td> <td>98</td> </tr> <tr> <td>Heroína</td> <td>01</td> <td>02</td> <td>98</td> </tr> </tbody> </table>	Lea: Recuerde, nos referimos a 25 días en los últimos 6 meses	No	Sí	Rehúsa	Cocaína en cualquier forma (base o crack, pasta básica –a veces llamada basuco o pasta base–, o cocaína en polvo)	01	02	98	Metanfetaminas o anfetaminas	01	02	98	Heroína	01	02	98	<i>Si contesta "Sí" a alguna → Siguiente Módulo</i> <i>Si contesta NO a todas → Finalice entrevista</i>
Lea: Recuerde, nos referimos a 25 días en los últimos 6 meses	No	Sí	Rehúsa																
Cocaína en cualquier forma (base o crack, pasta básica –a veces llamada basuco o pasta base–, o cocaína en polvo)	01	02	98																
Metanfetaminas o anfetaminas	01	02	98																
Heroína	01	02	98																

- ▷ Por lo que ha respondido, usted es la persona adecuada para contestar a un cuestionario de unos...minutos. Hay preguntas muy personales. Si alguna no la quiere contestar, dígamelo al hacérsela. Sepa que sus respuestas son siempre confidenciales y puede dejar la entrevista cuando quiera. Por favor, conteste con la máxima honestidad, pues sus respuestas nos ayudarán a entender cómo y por qué se producen los problemas de salud entre algunos consumidores de drogas **¿Desea participar? En caso afirmativo, firma del entrevistador certificando que el entrevistado/a ha dado su consentimiento verbalmente**

Firma: _____

MODULO b): INFORMACIÓN SOBRE ENTREVISTA Y RECLUTAMIENTO-MI

🔑 **Aplicable a TODOS los CODAR.**

Submódulo b1: Códigos de identificación del cuestionario, personal y reclutamiento.

Rellene este submódulo antes de comenzar con el módulo siguiente.

N°	Variables y filtros	Categorías de codificación
bC1 TODOS	Número de identificación del cuestionario <i>Debería ser el mismo código de identificación de la muestra biológica (bC13) y el consentimiento. Si están disponibles colocar pegatina preimpresa)</i>	/ / / / dígitos correlativos / / / / / / código ciudad / / / / código país
b02 TODOS	Forma de reclutamiento <i>Completar hasta el número de opciones necesarias</i>	Categoría local ## Categoría local ## Categoría local ## Categoría local ## Categoría local ##
b03 TODOS	Código del reclutador	/ / / / / / / /
bC4 TODOS	Código entrevistador	/ / / / / / / /
bC5 TODOS	Código supervisor	/ / / / / / / /

Submódulo b2: Características de la entrevista.

Rellene este submódulo antes de comenzar con el módulo siguiente.

bC6 TODOS	Fecha de entrevista	/ / día / / mes / / / / año
bC7 TODOS	Momento de inicio de entrevista <i>Use escala 24 horas</i>	/ / hora / / minuto
b08 TODOS	Escenario, tipo de actividad, ambiente o contexto donde se hace la entrevista <i>Completar hasta el número de opciones necesarias</i>	Categoría local ## Categoría local ## Categoría local ## Categoría local ## Categoría local ##
bC9 TODOS	Lugar de la entrevista <i>Completar hasta el número de opciones necesarias</i>	Categoría local ## Categoría local ## Categoría local ## Categoría local ## Categoría local ##

Submódulo b3: Código personalizado del entrevistado

Sólo ha de registrarse si se desea hacer algún tipo de seguimiento, descarte de repetidos, o estimaciones de la prevalencia de uso problemático de drogas por captura-recaptura (Cuaderno 1, pág 51), y siempre que se haya comprobado en un estudio piloto que su uso para esos fines es fiable. Además, tenga en cuenta que puede provocar recelos, por temor a ser identificados. Si se va a recoger, debe advertirse de ello al presentar el estudio.

b010 TODOS	Código del entrevistado Dos primeras letras del primer apellido (márquelas con un círculo): 1ª letra : A B C D E F G H I J K L M N Ñ O P Q R S T U V W X Y Z 2ª letra: A B C D E F G H I J K L M N Ñ O P Q R S T U V W X Y Z Dos primeras letras del segundo apellido (márquelas con un círculo): 1ª letra : A B C D E F G H I J K L M N Ñ O P Q R S T U V W X Y Z 2ª letra: A B C D E F G H I J K L M N Ñ O P Q R S T U V W X Y Z Primera letra del primer nombre (márquela con un círculo): A B C D E F G H I J K L M N Ñ O P Q R S T U V W X Y Z Primera letra del segundo nombre, si lo tiene (márquela con un círculo): A B C D E F G H I J K L M N Ñ O P Q R S T U V W X Y Z
---------------	---

Submódulo b4: Toma de muestra biológica

Rellene este submódulo después de finalizar la entrevista.

Nº	Variables y filtros	Categorías de codificación	Pase a
bC11 TODOS	¿Ha dado muestra de?	No 01 Sí 02 → bC13	
bC12 TODOS	¿Por qué no? <i>Anote textualmente la/s razón/es que dé el entrevistado</i>		→ Módulo c
bC13 TODOS	Código de identificación de la muestra <i>Debería ser el mismo código de identificación del cuestionario y el consentimiento informado</i>	<i>Pegue etiqueta preimpresa.</i>	

MÓDULO c): DATOS SOCIODEMOGRÁFICOS-MI

🔑 **Aplicable a TODOS los CODAR.**

“Muchas gracias por aceptar participar. Recuerde que su nombre no será archivado con los datos de esta entrevista. Si hay algo que no desee contestar, puede decírmelo. En primer lugar, quisiera hacerle algunas preguntas acerca de su persona. Algunas de ellas se refieren a los últimos 12 meses, es decir al período entre el mes de del año /___/___/ y hoy”.

A partir de ahora el período de referencia para la mayor parte de las preguntas serán los últimos 12 meses. Ayude al entrevistado a fijar su inicio, señalándole el mes y año en que comenzó.

Nº	Preguntas y filtros	Respuestas y categorías de codificación	Pase a
cC1 TODOS	Registrar sexo de el/la entrevistado/a.	Hombre 01 Mujer 02	
c02 TODOS	Registre el grupo racial o étnico del entrevistado. Si tiene dudas, confirme haciendo la pregunta: ¿Cuál considera usted qué es su grupo racial o étnico? Explique si es necesario. Lea las opciones.	Mestizo 01 Blanco/Ario 02 Mulato 03 Negro o Afro americano 04 Indígena, <i>especif</i> : /___/ No escriba en las casillas 05 Asiático 06 Otro, <i>especif</i> /___/ No escriba en las casillas 96 No quiere contestar 98	
c03 TODOS	¿Cuál es su estado civil actual? Se refiere a estado civil legal, no a situaciones de hecho entre parejas. La unión de hecho o unión libre debe registrarse como soltero/a. Una SOLA respuesta.	Soltero, nunca casado 01 Divorciado 02 Separado 03 Viudo 04 Casado 05 No quiere contestar 98	
cC4 TODOS	¿En qué país nació? Escriba con letra clara.	País No rellenar, dejar para codificación posterior /___/___/ No quiere contestar 998 → cC6 No sabe 999 → C6	
c05 TODOS	¿En que ciudad/pueblo o municipio? Escriba con letra clara.	Ciudad/Pueblo No rellenar, dejar para codificación posterior /___/___/___/ No quiere contestar 998 No sabe 999	
cC6 TODOS	¿En qué ciudad/pueblo o municipio ha residido la mayor parte de los últimos 12 meses? Se pretende conocer su lugar de residencia habitual. Escriba con letra clara.	Ciudad/Pueblo No rellenar, dejar para codificación posterior /___/___/___/ No quiere contestar 998 País No rellenar, dejar para codificación posterior /___/___/ No quiere responder 998	

c07 TODOS	¿En total, cuánto tiempo ha residido en esta ciudad o municipio? <i>Se refiere a la ciudad donde se está aplicando la encuesta. Podría ser distinto del recogido en la pregunta anterior.</i>	Años /__/_/ Meses /__/_/ <i>Utilice la casilla de meses sólo para completar un período (ej. 02 años y 04 meses), o si ha vivido menos de un año (ej. 00 años y 07 meses)</i> No quiere responder 98 No sabe 99	
cC8 TODOS	¿En total, cuántos años de educación formal, en la escuela, colegio, instituto, universidad ... ha finalizado y <u>aprobado</u> hasta ahora? <i>Marque el tiempo en años.</i>	Años /__/_/ No sabe leer ni escribir 01 Nunca ha ido a la escuela, pero lee y escribe 02 No sabe 99	→ c010 → c010
cC9 TODOS	¿Cuál es el grado más alto que ha completado y aprobado en sus estudios? <i>No lea las opciones. Marque una SOLA que corresponda.</i>	Estudios primarios incompletos o NO aprobados 01 Primaria completa aprobada 02 Secundaria completa aprobada 03 Estudios Universitarios Medios o Certificado Técnico completo aprobados 04 Universitaria Superior completa aprobada 05 Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Otra, <i>especif.</i> /__/_/ <i>No escriba en las casillas</i> 96 No quiere contestar 98 No sabe 99	
c010 TODOS	¿Cuál ha sido su situación laboral formal durante <u>la mayor parte</u> de los últimos 12 meses? <i>Lea las opciones. Seleccione una SOLA respuesta.</i>	Con trabajo pagado 01 Desempleado buscando primer empleo 02 Desempleado habiendo trabajado 03 Jubilado 04 Incapacitado permanente para trabajar 05 Estudiante 06 Dedicado principalmente a las labores del hogar (no remuneradas) 07 Otra., <i>especif.</i> /__/_/ <i>No escriba en las casillas</i> 96 No quiere contestar 98 No sabe 99	
cC11 TODOS	En los últimos 12 meses, de las fuentes de ingreso que le voy a leer, dígame cuáles le han proporcionado algún dinero. <i>Marque TODAS las que mencione. Pruebe preguntando "¿Alguna más?"</i> .	Trabajo con contrato formal (medio tiempo o completo) 01 Trabajo sin contrato formal, trabajos temporales (llamados changas en algunos países) 02 Seguro de desempleo 03 Asistencia Pública, beneficencia o similar 04 Ingresos de pareja, amigos o familia 05 Pedir limosna, mendigar 06 Recolectar latas, cartones, buscar en basuras, limpiar parabrisas o similar 07	

cC11 (cont.)	Venta ambulante (calle, buses) 08 Relaciones sexuales por dinero 09 Venta de drogas 10 Robo, hurto 11 Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Otro, <i>especif.</i> ... /_/ / No escriba en las casillas 96 Otro, <i>especif.</i> ... /_/ / No escriba en las casillas 97 No quiere contestar 98 → cC13 Si sólo da una respuesta → cC13		
c012 <i>TODOS</i>	¿Y cuál ha sido la que le ha proporcionado más ingresos? <i>Anote el código de una categoría de la pregunta anterior.</i>	No sabe 99 <i>Anote el código de una categoría de la pregunta anterior. Si la respuesta corresponde a lo registrado en la categoría "Otro" escriba 96 o 97 según aplique.</i> Código /_/ / No rellenar, dejar para codificación posterior: CODIGO CONFIRMADO /_/ /	
cC13 <i>TODOS</i>	¿Durante los últimos 12 meses, dónde ha vivido o dormido <u>la mayor parte del tiempo</u> ? No lea las opciones. Registre una SOLA respuesta. Rancho, choza, carpa, chabola, vivienda de desecho u otro recinto provisional o permanente sin agua corriente ni alcantarillado (propio o no) 01 Otro tipo de casa o apartamento propio (o de su pareja) no rentado 02 Otro tipo de casa, piso, apartamento, rentado por el/ella (o su pareja) 03 Otro tipo de casa, piso o apartamento de sus padres, parientes, amigos 04 Cuarto, recámara rentado en hotel, pensión o residencia 05 En un auto, autobús, camioneta u otro vehículo (no abandonado) 06 En refugio, albergue, dormitorio o casa para indigentes o necesitados 07 → Módulo d En institución de tratamiento de drogas 08 → Módulo d En otro tipo de institución de tratamiento u hospital 09 → Módulo d En la cárcel o en centro de reforma para menores 10 → Módulo d En la calle (parque, estación de tren o autobús, puente, terreno baldío) casa o auto abandonado, sin techo (homeless) 11 Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Otro, <i>especif.</i> /_/ / No escriba en las casillas 96 No quiere contestar 98		
c014 <i>TODOS</i>	Dígame, por favor, con qué personas ha vivido <u>la mayor parte del tiempo</u> durante los últimos 12 meses No lea las opciones. Marque TODAS las que mencione. Pruebe preguntando: "¿Alguna más?" Ha vivido solo/a 01 Pareja sexual o esposo/a 02 Padre, madre o tutor 03 Hijos/as (biológicos o adoptados, propios o no) 04 Otros familiares, no parejas sexuales 05 Amigos/as 06 Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Otras personas, <i>especif.</i> /_/ / No escriba en las casillas 96 No quiere responder 98		

MÓDULO d): PATRONES DE CONSUMO DE DROGAS-MI

Este módulo incluye dos propuestas, el submódulo d1 y el d2, pero usted **SÓLO** tiene que aplicar una. El protocolo de su estudio le indicará cual de los dos debe aplicar.

Submódulo d1). Aplicable sólo a CODAR INYECTORES

Nº	Preguntas	¿En los últimos 12 meses ha consumido...?				¿Se ha inyectado ... En los últimos 12 meses?				
		No	Sí	Rehúsa	No sabe	No	Sí	Rehúsa	No sabe	No aplica
d1C1	Le voy a citar varias drogas y, para cada una, le voy a ir preguntando: Primero, si <u>la ha consumido</u> en los últimos 12 meses Luego, si se <u>la ha inyectado</u> en el mismo período Aplice horizontalmente la línea completa: pregunte primero por el consumo de una sustancia en los últimos 12 meses y luego por la inyección en los últimos 12 meses, anotando en esta última pregunta "No aplica" si contestó NO haberla consumido. Lea una a una y textualmente cada una de las drogas. Haga todas las preguntas, no presuponga nunca el consumo o su ausencia.									
01	Cocaína en polvo <u>mezclada</u> con heroína en la misma toma o administración (a veces llamada speedball) ...	01	02	98	99	01	02	98	99	95
02	Otro tipo de cocaína (ej, crack, pasta base/basuco) <u>mezclada</u> con heroína en la misma toma o administración)	01	02	98	99	01	02	98	99	95
03	Cocaína de cualquier tipo <u>mezclada</u> con drogas distintas a heroína (por ejemplo, marihuana) en la misma toma o administración	01	02	98	99	01	02	98	99	95
04	Cocaína en polvo <u>sola</u> (sin mezclar con otra droga en la misma toma o administración)	01	02	98	99	01	02	98	99	95
05	Crack solo (sin mezclar con otra droga en la misma toma o administración)	01	02	98	99	01	02	98	99	95
06	Pasta base o basuco <u>solo</u> (sin mezclar con otra droga en la misma toma o administración)	01	02	98	99	01	02	98	99	95
07	Heroína <u>sola</u> (sin mezclar con otra droga en la misma toma o administración)	01	02	98	99	01	02	98	99	95
08	Ketamina (poner ejemplos)	01	02	98	99	01	02	98	99	95
09	Éxtasis u otras drogas de diseño (poner ejemplos)	01	02	98	99	01	02	98	99	95
10	Metanfetaminas o Anfetaminas.	01	02	98	99	01	02	98	99	95
11	Bebidas alcohólicas	01	02	98	99	01	02	98	99	95
12	Marihuana, cannabis, hachís	01	02	98	99	01	02	98	99	95
13	Poppers o nitritos	01	02	98	99	01	02	98	99	95
14	Otros inhalables volátiles (pegamento, pintura, gasolina)	01	02	98	99	01	02	98	99	95
15	Otros opiáceos (distintos a heroína). Ej.: morfina, codeína, opio, metadona, buprenorfina, demerol, etc....	01	02	98	99	01	02	98	99	95
16	Tranquilizantes, sedantes, pastillas para dormir. Ej: valium, librium, rohipnol, rivotril, dalmate, barbitúricos, fenobarbital, etc.	01	02	98	99	01	02	98	99	95
17	Alucinógenos. Ej: LSD, ácidos, mescalina, hongos, etc.	01	02	98	99	01	02	98	99	95
	## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)	01	02	98	99	01	02	98	99	95
	## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)	01	02	98	99	01	02	98	99	95
	## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)	01	02	98	99	01	02	98	99	95
96	Otras, especif: / ☐ ☐ ☐ No escriba en las casillas	01	02	98	99	01	02	98	99	95
97	Otras, especif: / ☐ ☐ ☐ No escriba en las casillas	01	02	98	99	01	02	98	99	95
	Muy importante: • Cocaína en polvo es clorhidrato de cocaína. • "Mezclada con en la misma toma o administración" indica que las drogas se han mezclado antes del consumo por el propio usuario o venían ya mezcladas. Por lo tanto, las dos sustancias se consumen simultáneamente y por la misma vía. Cuando en un episodio de consumo, una persona se usa primero una sustancia y luego otra, se entiende que las ha consumido "solas", no mezcladas. • Las categorías 01, 02, 03 hacen referencia a unas determinadas mezclas. Si cita otras mezclas, anótelas y descríbalas en "Otras". Haga lo mismo si duda, y consúltelo siempre con el supervisor. • Con cocaína en polvo "sola" se indica que no se ha mezclado con otra droga para ser consumidas simultáneamente. • Si no se especifica, puede ser tanto sola como mezclada. Por ej. ketamina, anfetaminas o marihuana. • El tabaco no computa nunca a efecto de droga de mezcla.									

Para evitar errores del entrevistador, en la versión definitiva de su cuestionario, si se van a aplicar las preguntas del submódulo d2, debe eliminarse el cuadro d1C1 y viceversa.

🔑 **Submódulo d2) aplicable a TODOS los CODAR**

"Vamos a hablar ahora del consumo de drogas". Si usted duda al clasificar alguna de las drogas (ej. si le contestan que han consumido "un alucinógeno llamado Artane"), anótelos al margen, haga la observación en el módulo "q" y consulte al supervisor. Un error sistemático de clasificación puede causar muchos problemas.

Nº	Preguntas y filtros	Respuestas y categorías de codificación	Pase a
d01 TODOS	¿Alguna vez en la vida ha consumido usted heroína ? <i>Se refiere al consumo de heroína sola o mezclada con otras drogas por la misma vía.</i>	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	→ d011 → d011 → d011
d02 TODOS	¿A qué edad consumió usted heroína por primera vez?	Años /_/_/ No quiere contestar 98 No sabe 99	
dC3 TODOS	¿En los últimos 12 meses, es decir, desde ... (<i>diga el mes</i>) del año ... hasta hoy, ha consumido heroína?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	→ d011 → d011 → d011
dC4 TODOS	¿Durante los últimos 12 meses, cuántos días en total ha consumido heroína? No se preocupe, calcularlo es fácil, lo haremos entre los dos. <i>Puede expresarlo en días por mes o en días totales en los 12 meses.</i>	<i>Use sólo una de las líneas para contestar</i> /_/_/ n° medio de días/mes /_/_/_/ n° total de días/12 meses No quiere contestar 98 ó 998 No sabe 99 ó 999 <i>Consulte el Cuaderno 2, pg. 11-13 y adquirirá fácilmente destreza para cumplimentar este tipo de preguntas.</i>	
dC5 TODOS	¿Por qué vías ha consumido usted heroína en los últimos 12 meses? <i>Lea las opciones. Marque TODAS las que corresponda.</i>	Fumada o inhalando vapores al calentarla (cigarrillo, pipa, papel aluminio, vaso, botella, etc) 01 Inyectada 02 Por la nariz, en polvo 03 Otra 04 No quiere contestar 98 No sabe 99	→ d07 → d07 → d07
dC6 TODOS	¿Cuál ha sido la vía más frecuente por la que usted ha consumido heroína en los últimos 12 meses?	<i>Anote el código correspondiente de la pregunta anterior.</i> Código /_/_/ No quiere contestar 98 No sabe 99	
d07 TODOS	Piense en los lugares en que ha consumido heroína en estos últimos 12 meses y dígame, por favor, los 3 lugares donde la ha consumido más frecuentemente. <i>No lea las opciones.</i>	Casa o departamento de quien le vende la droga 01 Casa o departamento (propia/o, de su esposo/a, de su novio/a, o amigos/as) 02 Casa o departamento de sus padres o parientes 03 Lugares de trabajo 04 Locales o patios de escuela, colegio, universidad 05 Bares, tabernas, discotecas, lugares de fiesta, casinos 06 Baño público 07 Automóvil o carro 08 Calle, baldío, parque, callejón, azoteas 09 Picadero o lugar cerrado donde se reúne gente para inyectarse (shooting gallery) 10 Cárcel, centros de reforma, internamiento para menores, centros de acogida para huérfanos 11 Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Otro/a, <i>especif.</i> /_/_/ <i>No escriba en las casillas</i> 96 Otro/a, <i>especif.</i> /_/_/ <i>No escriba en las casillas</i> 96 No quiere contestar 98 No sabe 99	

d08 TODOS	¿En los últimos 12 meses, con qué personas ha consumido usted heroína más frecuentemente? Lea las opciones. Marque TODAS las que corresponda. Pareja sexual principal 01 Otra pareja sexual 02 Amigo/a cercano/a no pareja sexual 03 Conocido (no pareja sexual) 04 Extraño 05 Una persona dedicada a inyectar a otros (cobrando o no) 06 Lo ha hecho solo/a 07 Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## No quiere contestar 98 No sabe 99 Lea: Tenga en cuenta que consideramos pareja sexual principal a la pareja más importante para usted en el momento de recibir las jeringas o aquella con la que se sentía más comprometido/a.	
d09 TODOS	¿Cuando ha consumido heroína en los últimos 12 meses, con qué frecuencia la ha consumido mezclada con otra/s droga/s en la misma toma o administración? Lea las opciones. Marque una SOLA. Explique que cuando se dice mezclada en la misma toma se refiere al consumo simultáneo con otra sustancia por la misma vía. La mezcla con tabaco no se contabiliza. Siempre mezclada 01 La mayoría de las veces mezclada 02 Aproximadamente la mitad de las veces mezclada 03 La mayoría de las veces sola, sin mezclar 04 Siempre sola, sin mezclar 05 → d011 No quiere contestar 98 → d011 No sabe 99 → d011	
d010 TODOS	¿En los últimos 12 meses, con qué drogas ha mezclado la heroína en la misma toma o administración? No lea las opciones. Marque TODAS las que mencione. Pruebe preguntando “¿Alguna más?” Cocaína en polvo 01 Crack 02 Basuco o pasta base 03 Marihuana, cannabis o hachís 04 Éxtasis u otras drogas de diseño 05 Anfetaminas o metanfetaminas 06 Tranquilizantes, sedantes, pastillas para dormir 07 Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Otras, especif. /_/_/ No escriba en las casillas 96 Otras, especif. /_/_/ No escriba en las casillas 97 No quiere contestar 98 No sabe 99	
d011 TODOS	Ahora le voy a preguntar por cocaína en polvo (clorhidrato de cocaína). Si en la pregunta anterior (d010) dijo mezclar con cocaína en polvo, puede marcar aquí Sí y saltar a la siguiente. En otro caso, pregunte: ¿Alguna vez en la vida ha consumido usted cocaína en polvo? Se refiere al consumo de cocaína sola o mezclada con otras drogas. No 01 → d021 Sí 02 No quiere contestar 98 → d021 No sabe 99 → d021	
d012 TODOS	¿A qué edad consumió usted cocaína en polvo por primera vez?	Años /_/_/ No quiere contestar 98 No sabe 99
dC13 TODOS	¿En los últimos 12 meses, ha consumido usted cocaína en polvo?	No 01 → d021 Sí 02 No quiere contestar 98 → d021 No sabe 99 → d021

dC14 TODOS	¿Durante los últimos 12 meses, cuántos días en total ha consumido cocaína en polvo? No se preocupe, calcularlo es fácil, lo haremos entre los dos. Puede expresarlo en días por mes o en días totales en los 12 meses.	Use sólo una de las líneas para contestar / / / n° medio de días/mes / / / / n° total de días/12 meses No quiere contestar 98 ó 998 No sabe 99 ó 999 Consulte el Cuaderno 2, pg. 11-13 y adquirirá fácilmente destreza para complementar este tipo de preguntas.	
dC15 TODOS	¿Por qué vías ha consumido usted la cocaína en polvo en los últimos 12 meses? Lea las opciones. Marque TODAS las que corresponda.	Fumada o inhalando vapores al calentarla (cigarrillo, pipa, papel aluminio, vaso, botella, etc) 01 Inyectada 02 Por la nariz, en polvo 03 Otra 04 No quiere contestar 98 → d017 No sabe 99 → d017 Si ha dado sólo una respuesta → d017	
dC16 TODOS	¿Cuál ha sido la vía más frecuente por la que usted ha consumido cocaína en polvo en los últimos 12 meses?	Anote el código correspondiente de la pregunta anterior. Código / / / No quiere contestar 98 No sabe 99	
d017 TODOS	Piense en los lugares en que ha consumido cocaína en polvo en estos últimos 12 meses y dígame, por favor, los 3 lugares donde la ha consumido más frecuentemente No lea las opciones.	Casa o departamento de quien le vende la droga 01 Casa o departamento (propia/o, de su esposo/a, de su novio/a, o amigos/as) 02 Casa o departamento de sus padres o parientes 03 Lugares de trabajo 04 Locales o patios de escuela, colegio, universidad 05 Bares, tabernas, discotecas, lugares de fiesta, casinos 06 Baño público 07 Automóvil o carro 08 Calle, baldío, parque, callejón, azoteas 09 Picadero o lugar cerrado donde se reúne gente para inyectarse (shooting gallery) 10 Cárcel, centros de reforma, internamiento para menores, centros de acogida para huérfanos 11 Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Otro/a, especif. / / / No escriba en las casillas 96 Otro/a, especif. / / / No escriba en las casillas 97 No quiere contestar 98 No sabe 99	
d018 TODOS	¿Con qué personas ha consumido más frecuentemente cocaína en polvo en los últimos 12 meses? Lea las opciones. Marque TODAS las que corresponda.	Pareja sexual principal 01 Otra pareja sexual 02 Amigo/a cercano/a no pareja sexual 03 Conocido (no pareja sexual) 04 Extraño 05 Una persona dedicada a inyectar a otros (cobrando o no) 06 Lo ha hecho solo/a 07 Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## No quiere contestar 98 No sabe 99 Lea: Consideramos pareja sexual principal a la pareja más importante para usted en el momento de recibir las jeringas o aquella con la que se sentía más comprometido/a.	

d019 TODOS	¿Cuando ha consumido cocaína en polvo en los últimos 12 meses, con qué frecuencia la ha consumido mezclada con otra/s droga/s en la misma toma o administración? Lea las opciones. Marque una SOLA opción. Explique que cuando se dice mezclada en la misma toma se refiere al consumo simultáneo con otra sustancia por la misma vía. La mezcla con tabaco no se contabiliza.	
	Siempre mezclada 01 La mayoría de las veces mezclada 02 Aproximadamente la mitad de las veces mezclada 03 La mayoría de las veces sola, sin mezclar 04 Siempre sola, sin mezclar 05 → d021 No quiere contestar 98 → d021 No sabe 99 → d021	
d020 TODOS	¿En los últimos 12 meses, con qué drogas ha mezclado la cocaína en polvo en la misma toma o administración? No lea las opciones. Marque TODAS las que mencione. Pruebe preguntando "¿Alguna más?"	
	Heroína 01 Crack 02 Basuco o pasta base 03 Marihuana, cannabis o hachís 04 Éxtasis u otras drogas de diseño 05 Anfetaminas o metanfetaminas 06 Tranquilizantes, sedantes, pastillas para dormir 07 Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Otras, especif./___/ No escriba en las casillas 96 Otras, especif./___/ No escriba en las casillas 97 No quiere contestar 98 No sabe 99	
d021 TODOS	Ahora le voy a preguntar por crack . Si en las preguntas anteriores (d010, d020) dijo mezclar con crack, puede marcar aquí Sí y saltar a la pregunta siguiente. Si no está seguro, mejor pregunte: ¿Alguna vez en la vida ha consumido crack ? No recuerdo si ya me lo ha mencionado. Se refiere al consumo de crack solo o mezclado con otras drogas.	
	No 01 → d031 Sí 02 No quiere contestar 98 → d031 No sabe 99 → d031	
d022 TODOS	¿A qué edad consumió usted por primera vez crack?	Años /___/ No quiere contestar 98 No sabe 99
dC23 TODOS	¿En los últimos 12 meses, ha consumido usted crack?	No 01 → d031 Sí 02 No quiere contestar 98 → d031 No sabe 99 → d031
dC24 TODOS	¿Durante los últimos 12 meses, cuántos días en total ha consumido usted crack? No se preocupe, calcularlo es fácil, lo haremos entre los dos. Puede expresarlo en días por mes o en días totales en los 12 meses.	Use sólo una de las líneas para contestar /___/ n° medio de días/mes /___/___/ n° total de días/12 meses No quiere contestar 98 ó 998 No sabe 99 ó 999
dC25 TODOS	¿Por qué vías ha consumido usted crack? Lea las opciones. Marque TODAS las que corresponda.	Fumada o inhalando vapores al calentarlo (cigarrillo, pipa, papel aluminio, vaso, botella, etc) 01 Inyectada 02 Por la nariz, en polvo 03 Otra 04 No quiere contestar 98 → d027 No sabe 99 → d027 Si sólo ha dado una respuesta → d027

dC26 TODOS	¿Cuál ha sido la vía más frecuente por la que usted ha consumido crack en los últimos 12 meses?	Anote el código correspondiente de la pregunta anterior. Código /_/_/_ No quiere contestar 98 No sabe 99	
d027 TODOS	Piense en los lugares en que ha consumido crack en estos últimos 12 meses y dígame, por favor, los 3 lugares donde lo ha consumido más frecuentemente. No lea las opciones. Casa o departamento de quien le vende la droga 01 Casa o departamento (propia/o, de su esposo/a, de su novio/a, o amigos/as) 02 Casa o departamento de sus padres o parientes 03 Lugares de trabajo 04 Locales o patios de escuela, colegio, universidad 05 Bares, tabernas, discotecas, lugares de fiesta, casinos 06 Baño público 07 Automóvil o carro 08 Calle, baldío, parque, callejón, azoteas 09 Picadero o lugar cerrado donde se reúne gente para inyectarse (shooting gallery) 10 Cárcel, centros de reforma, internamiento para menores, centros de acogida para huérfanos 11 Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Otro/a, especif. /_/_/_ No escriba en las casillas 96 Otro/a, especif. /_/_/_ No escriba en las casillas 97 No quiere contestar 98 No sabe 99		
d028 TODOS	¿En los últimos 12 meses, con qué personas ha consumido usted más frecuentemente crack? Lea las opciones. Marque TODAS las que corresponda. Lea: Recuerde que consideramos pareja sexual principal a la pareja más importante para usted en el momento de recibir las jeringas o aquella con la que sentía más comprometido/a. Pareja sexual principal 01 Otra pareja sexual 02 Amigo/a cercano/a no pareja sexual 03 Conocido (no pareja sexual) 04 Extraño 05 Una persona dedicada a inyectar a otros (cobrando o no) 06 Lo ha hecho solo/a 07 Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## No quiere contestar 98 No sabe 99		
d029 TODOS	¿Cuando ha consumido crack en los últimos 12 meses, con qué frecuencia lo ha consumido mezclada con otra/s droga/s en la misma toma o administración? Lea las opciones. Marque una SOLA. Explique que cuando se dice mezclada en la misma toma se refiere al consumo simultáneo con otra sustancia por la misma vía. La mezcla con tabaco no se contabiliza. Siempre mezclada 01 La mayoría de las veces mezclada 02 Aproximadamente la mitad de las veces mezclada 03 La mayoría de las veces sola, sin mezclar 04 Siempre sola, sin mezclar 05 → d031 No quiere contestar 98 → d031 No sabe 99 → d031		

d030 TODOS	¿En los últimos 12 meses, con qué drogas ha mezclado el crack en la misma toma o administración? No lea las opciones. Marque TODAS las que mencione. Pruebe preguntando “¿Alguna más?” Heroína 01 Cocaína en polvo 02 Basuco o pasta base 03 Marihuana, cannabis o hachís 04 Éxtasis u otras drogas de diseño 05 Anfetaminas o metanfetaminas 06 Tranquilizantes, sedantes, pastillas para dormir 07 Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Otras, <i>especif.</i>/___/ No escriba en las casillas 96 Otras, <i>especif.</i>/___/ No escriba en las casillas 97 No quiere contestar 98 No sabe 99	
d031 TODOS	Ahora le voy a preguntar por pasta base o basuco. Si en las preguntas anteriores (d010, d020, d030) dijo mezclar con pasta base o basuco, puede marcar aquí Sí y saltar a la pregunta siguiente. Si no está seguro, mejor, pregunte: Podría decirme si alguna vez en la vida ha consumido usted pasta base (a veces llamada basuco). Disculpe si ya me lo ha mencionado. Se refiere al consumo solo o mezclado con otras drogas por la misma vía. No 01 → d040 Sí 02 No quiere contestar 98 → d040 No sabe 99 → d040	
d032 TODOS	¿A qué edad consumió usted pasta base o basuco por primera vez? Años /___/ No quiere contestar 98 No sabe 99	
dC33 TODOS	¿En los últimos 12 meses, ha consumido usted pasta base o basuco? No 01 → d040 Sí 02 No quiere contestar 98 → d040 No sabe 99 → d040	
dC34 TODOS	¿Durante los últimos 12 meses, cuántos días en total consumió pasta base o basuco? No se preocupe, calcularlo es fácil, lo haremos entre los dos. Puede expresarlo en días por mes o en días totales en los 12 meses. Use sólo una de las líneas para contestar /___/ n° medio de días/mes /___/___/ n° total de días/12 meses No quiere contestar 98 ó 988 No sabe 99 ó 999	
dC35 TODOS	¿Por qué vías ha consumido usted pasta base o basuco en los últimos 12 meses? Lea las opciones. Marque TODAS las que corresponda. Fumada o inhalando vapores al calentarlo (cigarrillo, pipa, papel aluminio, vaso, botella, etc) 01 Inyectada 02 Por la nariz, en polvo 03 Otra 04 No quiere contestar 98 No sabe 99	
d036 TODOS	Piense en los lugares en que ha consumido pasta base o basuco en estos últimos 12 meses y dígame, por favor, los 3 lugares donde lo ha consumido más frecuentemente. No lea las opciones. Casa o departamento de quien le vende la droga 01 Casa o departamento (propia/o, de su esposo/a, de su novio/a, o amigos/as) 02 Casa o departamento de sus padres o parientes 03 Lugares de trabajo 04 Locales o patios de escuela, colegio, universidad 05 Bares, tabernas, discotecas, lugares de fiesta, casinos 06 Baño público 07 Automóvil o carro 08 Calle, baldío, parque, callejón, azoteas 09	

d036 (cont.)	Picadero o lugar cerrado donde se reúne gente para inyectarse (shooting gallery) 10 Cárcel, centros de reforma, internamiento para menores, centros de acogida para huérfanos 11 Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Otro/a, <i>especif.</i> / _ / _ / No escriba en las casillas 96 Otro/a, <i>especif.</i> / _ / _ / No escriba en las casillas 97 No quiere contestar 98 No sabe 99	
d037 TODOS	¿En los últimos 12 meses, con qué personas ha consumido usted más frecuentemente pasta base o basuco? Lea las opciones. Marque TODAS las que corresponda. Lea: Recuerde que consideramos pareja sexual principal a la pareja más importante para usted en el momento de recibir las jeringas o aquella con la que sentía más comprometido/a. Pareja sexual principal 01 Otra pareja sexual 02 Amigo/a cercano/a no pareja sexual 03 Conocido (no pareja sexual) 04 Extraño 05 Una persona dedicada a inyectar a otros (cobrando o no) 06 Lo ha hecho solo/a 07 Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## No quiere contestar 98 No sabe 99	
d038 TODOS	¿Cuando ha consumido pasta base o basuco en los últimos 12 meses, con qué frecuencia la ha consumido mezclada con otra/s droga/s en la misma toma o administración? Lea las opciones. Marque una SOLA. Explique que cuando se dice mezclada en la misma toma se refiere al consumo simultáneo con otra sustancia por la misma vía. La mezcla con tabaco no se contabiliza. Siempre mezclada 01 La mayoría de las veces mezclada 02 Aproximadamente la mitad de las veces mezclada 03 La mayoría de las veces sola, sin mezclar 04 Siempre sola, sin mezclar 05 → d040 No quiere contestar 98 → d040 No sabe 99 → d040	
d039 TODOS	¿En los últimos 12 meses, con qué drogas ha mezclado la pasta base o basuco en la misma toma o administración? No lea las opciones. Marque TODAS las que mencione. Pruebe preguntando “¿Alguna más?” Heroína 01 Cocaína en polvo 02 Crack 03 Marihuana, cannabis o hachís 04 Éxtasis u otras drogas de diseño 05 Anfetaminas o metanfetaminas 06 Tranquilizantes, sedantes, pastillas para dormir 07 Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Otras, <i>especif.</i> / _ / _ / No escriba en las casillas 96 Otras, <i>especif.</i> / _ / _ / No escriba en las casillas 97 No quiere contestar 98 No sabe 99	
d040 TODOS	¿Alguna vez en la vida ha consumido usted éxtasis u otras drogas de diseño? Se refiere al consumo solo o mezclado con otras drogas. Si tiene dudas anote el nombre al margen. No 01 → d045 Sí 02 No quiere contestar 98 → d045 No sabe 99 → d045	
d041 TODOS	¿A qué edad consumió usted por primera vez éxtasis u otras drogas de diseño? Años / _ / _ No quiere contestar 98 No sabe 99	

dC42 TODOS	¿Ha consumido usted éxtasis u otras drogas de diseño en los últimos 12 meses?	No 01 → d045 Sí 02 No quiere contestar 98 → d045 No sabe 99 → d045
dC43 TODOS	¿Durante los últimos 12 meses, cuántos días en total ha consumido éxtasis u otras drogas de diseño? No se preocupe, calcularlo es fácil, lo haremos entre los dos. <i>Puede expresarlo en días por mes o en días totales en los 12 meses.</i>	<i>Use sólo una de las líneas para contestar</i> /_/_/ n° medio de días/mes /_/_/_/ n° total de días/12 meses No quiere contestar 98 ó 998 No sabe 99 ó 999
dC44 TODOS	¿Por qué vías ha consumido el éxtasis u otras drogas de diseño en los últimos 12 meses? <i>Lea las opciones. Marque TODAS las que corresponda.</i>	Oral, comida o bebida 01 Fumada o inhalando vapores al calentarlo (cigarrillo, pipa, papel aluminio, vaso, botella, etc) 02 Inyectada 03 Por la nariz, en polvo 04 Otra 05 No quiere contestar 98 No sabe 99
d045 TODOS	¿Alguna vez en su vida ha consumido usted metanfetaminas o anfetaminas ? <i>Se refiere al consumo de estas drogas solas o mezcladas con otras drogas.</i>	No 01 → dC55 Sí 02 No quiere contestar 98 → dC55 No sabe 99 → dC55
d046 TODOS	¿A qué edad consumió usted por primera vez anfetaminas o metanfetaminas?	Años /_/_/ No quiere contestar 98 No sabe 99
dC47 TODOS	¿En los últimos 12 meses, ha consumido usted anfetaminas o metanfetaminas?	No 01 → dC55 Sí 02 No quiere contestar 98 → dC55 No sabe 99 → dC55
dC48 TODOS	¿Durante los últimos 12 meses, cuántos días en total ha consumido anfetaminas o metanfetaminas? No se preocupe, calcularlo es fácil, lo haremos entre los dos. <i>Puede expresarlo en días por mes o en días totales en los 12 meses.</i>	<i>Use sólo una de las líneas para contestar</i> /_/_/ n° medio de días/mes /_/_/_/ n° total de días/12 meses No quiere contestar 98 ó 998 No sabe 99 ó 999
dC49 TODOS	¿Por qué vías ha consumido usted las anfetaminas o metanfetaminas en los últimos 12 meses? <i>Lea las opciones. Marque TODAS las que corresponda.</i>	Oral, comida o bebida 01 Fumada o inhalando vapores al calentarlo (cigarrillo, pipa, papel aluminio, vaso, botella, etc) 02 Inyectada 03 Por la nariz, en polvo 04 Otra 05 No quiere contestar 98 → d051 No sabe 99 → d051 <i>Si ha dado sólo una respuesta → d051</i>
dC50 TODOS	¿Cuál ha sido la vía más frecuente por la que usted ha consumido anfetaminas o metanfetaminas en los últimos 12 meses?	<i>Anote el código correspondiente de la pregunta anterior.</i> Código /_/_/ No quiere contestar 98 No sabe 99

d051 TODOS	Piense en los lugares en que ha consumido anfetaminas o metanfetaminas en estos últimos 12 meses y dígame, por favor, los 3 lugares donde la ha consumido más frecuentemente No lea las opciones. Casa o departamento de quien le vende la droga 01 Casa o departamento (propia/o, de su esposo/a, de su novio/a, o amigos/as) 02 Casa o departamento de sus padres o parientes 03 Lugares de trabajo 04 Locales o patios de escuela, colegio, universidad 05 Bares, tabernas, discotecas, lugares de fiesta, casinos 06 Baño público 07 Automóvil o carro 08 Calle, baldío, parque, callejón, azoteas 09 Picadero o lugar cerrado donde se reúne gente para inyectarse (shooting gallery) 10 Cárcel, centros de reforma, internamiento para menores, centros de acogida para huérfanos 11 Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Otro/a, especif. / / / No escriba en las casillas 96 Otro/a, especif. / / / No escriba en las casillas 97 No quiere contestar 98 No sabe 99	
d052 TODOS	¿En los últimos 12 meses, con qué personas ha consumido usted más frecuentemente anfetaminas o metanfetaminas? Lea las opciones. Marque TODAS las que corresponda. Pareja sexual principal 01 Otra pareja sexual 02 Amigo/a cercano/a no pareja sexual 03 Conocido (no pareja sexual) 04 Extraño 05 Una persona dedicada a inyectar a otros (cobrando o no) 06 Lo ha hecho solo/a 07 Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## No quiere contestar 98 No sabe 99 Lea: Recuerde que consideramos pareja sexual principal a la pareja más importante para usted en el momento de recibir las jeringas o aquella con la que se sentía más comprometido/a.	
d053 TODOS	¿Cuando ha consumido anfetaminas o metanfetaminas en los últimos 12 meses, con qué frecuencia la ha consumido mezclada con otra/s droga/s en la misma toma o administración? Lea las opciones. Marque una SOLA. Explique que cuando se dice mezclada en la misma toma se refiere al consumo simultáneo con otra sustancia por la misma vía. La mezcla con tabaco no se contabiliza. Siempre mezclada con otra/s droga/s 01 La mayoría de las veces mezclada con otra/s droga/s 02 Aproximadamente la mitad de las veces mezclada 03 La mayoría de las veces sola, sin mezclar 04 Siempre sola, sin mezclar 05 → dC55 No quiere contestar 98 → dC55 No sabe 99 → dC55	
d054 TODOS	¿En los últimos 12 meses, con qué drogas ha mezclado las anfetaminas o metanfetaminas en la misma toma o administración? No lea las opciones. Marque TODAS las que mencione. Pruebe preguntando “¿Alguna más?” Heroína 01 Cocaína en polvo 02 Crack 03 Marihuana, cannabis o hachís 04 Éxtasis u otras drogas de diseño 05 Pasta base o basuco 06 Tranquilizantes, sedantes, pastillas para dormir 07	

d054 (cont.)	Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Otras, <i>especif.</i> /_/_/_/ No escriba en las casillas 96 Otras, <i>especif.</i> /_/_/_/ No escriba en las casillas 97 No quiere contestar 98 No sabe 99	
dC55 TODOS	¿Ha consumido usted alguna bebida alcohólica de cualquier tipo (cerveza, vino, licores, etc.) en los últimos 12 meses?	No 01 → dC62 Sí 02 → dC62 No quiere contestar 98 → dC62 No sabe 99 → dC62
d056 TODOS	¿Durante los últimos 12 meses, en total cuántos días ha consumido bebidas alcohólicas (cerveza, vinos, licores)? Ayúdele a hacer el cálculo teniendo en cuenta si ha tenido etapas de consumo intenso, bajo o de abstinencia. Para los periodos de consumo regular considere por ejemplo que: • 3 días a la semana durante un año, son 156 días • 2 días a la semana durante un año, son 104 días • 2 días a la semana durante 3 meses, son aproximadamente 25 días • 1 día a la semana durante un año, son 52 días • 1 día a la semana durante 6 meses, son 26 días /_/_/_/ n° total de días (12 meses) Si no ha bebido ningún día, anote 000 → dC62 No quiere contestar 998 → dC62 No sabe 999 → dC62	
d057 TODOS	¿Y cada día que ha bebido cuántos “vasos, copas o tragos” ha tomado por término medio? Lea las opciones. Marque una SOLA respuesta. En ocasiones le pueden proporcionar los datos de consumo en botellas u otro tipo de envases, consulte el protocolo del estudio con anticipación para poder trasladar estas cantidades a vasos, copas o tragos. 1 ó 2 vasos, copas o tragos 01 3 ó 4 vasos, copas o tragos 02 Entre 5 y 7 vasos, copas o tragos 03 Entre 8 y 11 vasos, copas o tragos 04 12 ó más vasos, copas o tragos 05 No quiere contestar 98 No sabe 99	
d058 TODOS	Durante los últimos 12 meses ¿cuántos días tomó usted 5 ó más “copas, vasos o tragos” de bebidas alcohólicas de cualquier tipo o combinación de bebidas? Se pretende conocer el número de días en que ha tomado 5 o más copas, vasos o tragos dentro de un plazo de 24 hs. /_/_/_/ n° total de días (12 meses) Si no ha bebido 5 ó más copas, vasos o tragos en un solo día, anote 000 No quiere contestar 998 No sabe 999	
d059 TODOS	Durante los últimos 12 meses ¿cuántos días tomó 3 ó 4 “copas, vasos o tragos” de bebidas alcohólicas de cualquier tipo o combinación de bebidas? Se pretende conocer el número de días en que ha tomado entre 3 y 4 copas, vasos o tragos dentro de un plazo de 24 hs. /_/_/_/ n° total de días (12 meses) Si no ha bebido 3-4 copas, vasos o tragos en un solo día, anote 000 No quiere contestar 998 No sabe 999	

dC60 TODOS	¿Podría decirme cuántos días se ha emborrachado durante los últimos 12 meses? Lea las opciones. Marque una SOLA respuesta. Lea: Se considera emborracharse el beber alcohol hasta que se alteran severamente los reflejos, el equilibrio, la capacidad para manejar o moverse por si solo. Esto puede incluir pérdida de conciencia y lagunas de memoria al día siguiente.	Ninguno 01 Menos de seis 02 Entre 6 y 10 días 03 Entre 11 y 20 días 04 Entre 21 y 50 días 05 Más de 50 días 06 No quiere contestar 98 No sabe 99	
d061 TODOS	¿Por qué vías ha consumido alcohol en los últimos 12 meses? Lea las opciones. Marque TODAS las que corresponda.	Bebido 01 Inyectado 02 Otra 03 No quiere contestar 98 No sabe 99	
dC62 TODOS	¿Ha consumido usted <u>marihuana, cannabis o hachís</u> en los últimos 12 meses? Disculpe si me lo ha mencionado antes. Se refiere al consumo solo o mezclado con otras drogas por la misma vía.	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	→ dC65 → dC65 → dC65
dC63 TODOS	¿Durante los últimos 12 meses, cuántos días en total ha consumido marihuana, cannabis o hachís? No se preocupe, calcularlo es fácil, lo haremos entre los dos. Puede expresarlo en días por mes o en días totales en los 12 meses.	Use sólo una de las líneas para contestar / _ / n° medio de días/mes / _ / _ / n° total de días/12 meses No quiere contestar 98 ó 998 No sabe 99 ó 999	
d064 TODOS	¿Cuando ha consumido marihuana en los últimos 12 meses, con qué frecuencia la ha consumido mezclada con otra/s droga/s en la misma toma o administración, sin considerar la mezcla con tabaco? Lea las opciones. Marque una SOLA. Explique que cuando se dice mezclada en la misma toma se refiere al consumo simultáneo con otra sustancia por la misma vía. La mezcla con tabaco no se contabiliza.	Siempre mezclada con otra/s droga/s 01 La mayoría de las veces mezclada con otra/s droga/s 02 Aproximadamente la mitad de las veces mezclada 03 La mayoría de las veces sola, sin mezclar 04 Siempre sola, sin mezclar 05 No quiere contestar 98 No sabe 99	
dC65 TODOS	¿Ha inhalado usted <u>poppers o nitritos</u> en los últimos 12 meses?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	→ d067 → d067 → d067
dC66 TODOS	¿Durante los últimos 12 meses, cuántos días en total ha inhalado usted poppers o nitritos? No se preocupe, calcularlo es fácil, lo haremos entre los dos. Puede expresarlo en días por mes o en días totales en los 12 meses.	Use sólo una de las líneas para contestar / _ / n° medio de días/mes / _ / _ / n° total de días/12 meses No quiere contestar 98 ó 998 No sabe 99 ó 999	
d067 TODOS	¿Ha aspirado usted voluntariamente <u>otros inhalables volátiles</u> , como pegamentos, disolventes de pinturas o gasolina en los últimos 12 meses?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	→ dC69 → dC69 → dC69

d068 TODOS	¿Durante los últimos 12 meses, cuántos días en total ha aspirado usted inhalables volátiles distintos de los poppers o nitratos? No se preocupe calcularlo es fácil, lo haremos entre los dos. Puede expresarlo en días por mes o en días totales en los 12 meses.	Use sólo una de las líneas para contestar / _ / _ / n° medio de días/mes / _ / _ / _ / n° total de días/12 meses No quiere contestar 98 ó 998 No sabe 99 ó 999	
dC69 TODOS	¿Ha consumido usted en los últimos 12 meses opiáceos distintos a heroína , (como morfina, codeína, opio, metadona, buprenorfina, demerol, dilaudid, etc.)? Se refiere al consumo solo o mezclado con otras drogas. Si tiene dudas anote el nombre al margen.	No 01 → dC72 Sí 02 → dC72 No quiere contestar 98 → dC72 No sabe 99 → dC72	
dC70 TODOS	¿Durante los últimos 12 meses, cuántos días en total ha consumido usted opiáceos distintos de heroína? No se preocupe calcularlo es fácil, lo haremos entre los dos. Puede expresarlo en días por mes o en días totales en los 12 meses.	Use sólo una de las líneas para contestar / _ / _ / n° medio de días/mes / _ / _ / _ / n° total de días/12 meses No quiere contestar 98 ó 998 No sabe 99 ó 999	
dC71 TODOS	¿Por qué vías ha consumido usted los opiáceos distintos a heroína en los últimos 12 meses? Lea las opciones. Marque TODAS las que corresponda.	Oral, comida o bebida 01 Fumada o inhalando vapores al calentarlos (cigarrillo, pipa, papel aluminio, vaso, botella, etc) 02 Injectada 03 Por la nariz, en polvo 04 Otra 05 No quiere contestar 98 No sabe 99	
dC72 TODOS	¿Ha consumido usted en los últimos 12 meses tranquilizantes, sedantes o pastillas para dormir , como valium, librium, rohipnol, rivotril, dalmene, barbitúricos, fenobarbital, etc.? Recuerde que nos referimos solamente a cuando NO han sido recetados o prescritos por el médico, farmacéutico u otro profesional de salud. Se refiere al consumo solo o mezclado con otras drogas por la misma vía. Si tiene dudas, anote el nombre al margen.	No 01 → d075 Sí 02 → d075 No quiere contestar 98 → d075 No sabe 99 → d075	
dC73 TODOS	¿Durante los últimos 12 meses, cuántos días en total ha consumido usted tranquilizantes, sedantes o pastillas para dormir? No se preocupe, calcularlo es fácil, lo haremos entre los dos. Puede expresarlo en días por mes o en días totales en los 12 meses.	Use sólo una de las líneas para contestar / _ / _ / n° medio de días/mes / _ / _ / _ / n° total de días/12 meses No quiere contestar 98 ó 998 No sabe 99 ó 999	
dC74 TODOS	¿Por qué vías ha consumido usted los tranquilizantes, sedantes o pastillas para dormir en los últimos 12 meses? Lea las opciones. Marque TODAS las que corresponda.	Oral, comida o bebida 01 Fumada o inhalando vapores al calentarlos (cigarrillo, pipa, papel aluminio, vaso, botella, etc) 02 Injectada 03 Por la nariz, en polvo 04 Otra 05 No quiere contestar 98 No sabe 99	
d075 TODOS	¿Ha consumido usted ketamina (por ej. ketolar...) en los últimos 12 meses? Se refiere al consumo solo o mezclado con otras drogas. Si tiene dudas anote el nombre al margen.	No 01 → dC78 Sí 02 → dC78 No quiere contestar 98 → dC78 No sabe 99 → dC78	

d076 TODOS	¿Durante los últimos 12 meses, cuántos días en total ha consumido usted ketamina? No se preocupe, calcularlo es fácil, lo haremos entre los dos. Puede expresarlo en días por mes o en días totales en los 12 meses.	Use sólo una de las líneas para contestar / _ / _ / n° medio de días/mes / _ / _ / _ / n° total de días/12 meses No quiere contestar 98 ó 998 No sabe 99 ó 999	
d077 TODOS	¿Por qué vías ha consumido usted la ketamina en los últimos 12 meses? Lea las opciones. Marque TODAS las que corresponda.	Oral, comida o bebida 01 Fumada o inhalando vapores al calentarlos (cigarrillo, pipa, papel aluminio, vaso, botella, etc) 02 Inyectada 03 Por la nariz, en polvo 04 Otra 05 No quiere contestar 98 No sabe 99	
dC78 TODOS	¿Ha consumido usted en los últimos 12 meses alucinógenos , como LSD, ácidos, mescalina, hongos alucinógenos, etc.),? Se refiere al consumo solo o mezclado con otras drogas por la misma vía. Si tiene dudas, anote el nombre al margen.	No 01 → dC80 Sí 02 No quiere contestar 98 → dC80 No sabe 99 → dC80	
dC79 TODOS	¿Durante los últimos 12 meses, cuántos días en total ha consumido usted alucinógenos? No se preocupe, calcularlo es fácil, lo haremos entre los dos. Puede expresarlo en días por mes o en días totales en los 12 meses.	Use sólo una de las líneas para contestar / _ / _ / n° medio de días/mes / _ / _ / _ / n° total de días/12 meses No quiere contestar 98 ó 998 No sabe 99 ó 999	
dC80 TODOS	¿En los últimos 12 meses, se ha relacionado usted personalmente con alguien que se ha inyectado drogas en ese mismo período?	No 01 → dC83 Sí 02 No quiere contestar 98 ó 998 → dC83 No sabe 99 ó 999	
dC81 TODOS	¿Alguna de esas personas es? Lea las opciones. Marque TODAS las que corresponda. Nadie puede ser anotado en más de una categoría.	Alguien dedicado a inyectar a otras personas (cobrando o no) 01 Pareja sexual principal 02 Otra pareja sexual 03 Familiar (no pareja sexual) 04 Amigo/a cercano/a (no pareja sexual) 05 Desconocido 06 Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## No quiere contestar 98 → dC83 No sabe 99 → dC83 Lea: Consideramos pareja sexual principal a la pareja más importante para usted en aquel momento o aquella con la que se sentía más comprometido/a.	
d082 TODOS	¿En total, cuántos amigos cercanos, parejas sexuales o familiares suyos se han inyectado drogas en los últimos 12 meses?	N° amigos o familiares / _ / _ / No quiere contestar 98 No sabe 99	
dC83 TODOS	¿En los últimos 12 meses, ha consumido drogas en el mismo lugar donde otras personas se estaban inyectando?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	

MODULO e): ACCESO Y USO DE TRATAMIENTO DE LA DEPENDENCIA

🔑 **Aplicable a TODOS los CODAR.**

“Voy a preguntarle sobre los tratamientos para dejar o controlar el consumo drogas. Me refiero a los aplicados por psicólogos, médicos, profesionales, asociaciones o grupos de ayuda. No me refiero:

- **A los intentos por su cuenta o con ayuda de familiares, sin la intervención o asesoría de profesionales,**
- **Ni al tratamiento de problemas de salud provocados por las drogas, como infecciones o sobredosis”.**

Nº	Preguntas y filtros	Respuestas y categorías de codificación	Pase a																																																												
eC1 TODOS	¿Alguna vez ha recibido tratamiento para dejar o controlar el consumo de drogas? Por favor, incluya si está en tratamiento actualmente y no incluya los intentos por su cuenta, sin ayuda de profesionales	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	eC4 Módulo f Módulo f																																																												
e02 TODOS	¿Alguna vez ha pensado que necesitaba ir a tratamiento para dejar o controlar el consumo de drogas?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	Módulo f																																																												
e03 TODOS	Dígame, por favor, la razón más importante por la que no ha recibido tratamiento. No lea las opciones. Marque una SOLA respuesta y luego salte al módulo f.	No sabe cómo ir a tratamiento o desconoce los recursos 01 Los recursos están lejos o a horas en que no puede ir 02 No ha tenido dinero para pagarlo 03 No cumple los requisitos para entrar en tratamiento (edad, abstinencia de drogas, tener documento de identidad, contar con un acudiente o persona de apoyo, estar afiliado a la seguridad social ...) 04 Teme que le arresten o denuncien a las autoridades 05 Nunca lo ha necesitado 06 Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Otro, especif: / _ / _ / No escriba en las casillas 96 Otro, especif: / _ / _ / No escriba en las casillas 97 No quiere contestar 98 No sabe 99	Módulo f Módulo f Módulo f Módulo f Módulo f Módulo f Módulo f Módulo f Módulo f Módulo f Módulo f Módulo f																																																												
eC4 TODOS	Le voy a leer varios tipos de tratamiento para dejar o controlar las drogas. Por favor, para cada uno, dígame si lo ha recibido o no <u>alguna vez en su vida</u> Incluya si está en tratamiento actualmente. Repita esta preguntas para cada categoría. Ayude al entrevistado/a a identificar correctamente las categorías.	<table><tr><th></th><th>No</th><th>Sí</th><th>Rehúsa</th><th>No sabe</th></tr><tr><td>01 Grupos de autoayuda, tipo alcohólicos o narcóticos anónimos</td><td>01</td><td>02</td><td>98</td><td>99</td></tr><tr><td>02 Otro tipo de desintoxicación sin medicamentos que no sea en Comunidad Terapéutica (ambulatorio o no)</td><td>01</td><td>02</td><td>98</td><td>99</td></tr><tr><td>03 Desintoxicación con medicamentos, que no sea en Comunidad Terapéutica (ambulatorio o no)</td><td>01</td><td>02</td><td>98</td><td>99</td></tr><tr><td>04 Programa de tratamiento de mantenimiento con metadona u otro opiáceo</td><td>01</td><td>02</td><td>98</td><td>99</td></tr><tr><td>05 Comunidad Terapéutica</td><td>01</td><td>02</td><td>98</td><td>99</td></tr><tr><td>06 Tratamiento de medicina alternativa o tradicional, distinto de Comunidad Terapéutica o de las categorías anteriores</td><td>01</td><td>02</td><td>98</td><td>99</td></tr><tr><td>07 Grupo de soporte religioso, distinto de Comunidad Terapéutica o de las categorías anteriores.</td><td>01</td><td>02</td><td>98</td><td>99</td></tr><tr><td>## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)</td><td>01</td><td>02</td><td>98</td><td>99</td></tr><tr><td>## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)</td><td>01</td><td>02</td><td>98</td><td>99</td></tr><tr><td>## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)</td><td>01</td><td>02</td><td>98</td><td>99</td></tr><tr><td>96 Otro, especif...... / _ / _ / No escriba en las casillas</td><td>-</td><td>-</td><td>-</td><td>-</td></tr></table>		No	Sí	Rehúsa	No sabe	01 Grupos de autoayuda, tipo alcohólicos o narcóticos anónimos	01	02	98	99	02 Otro tipo de desintoxicación sin medicamentos que no sea en Comunidad Terapéutica (ambulatorio o no)	01	02	98	99	03 Desintoxicación con medicamentos, que no sea en Comunidad Terapéutica (ambulatorio o no)	01	02	98	99	04 Programa de tratamiento de mantenimiento con metadona u otro opiáceo	01	02	98	99	05 Comunidad Terapéutica	01	02	98	99	06 Tratamiento de medicina alternativa o tradicional, distinto de Comunidad Terapéutica o de las categorías anteriores	01	02	98	99	07 Grupo de soporte religioso, distinto de Comunidad Terapéutica o de las categorías anteriores.	01	02	98	99	## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)	01	02	98	99	## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)	01	02	98	99	## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)	01	02	98	99	96 Otro, especif. / _ / _ / No escriba en las casillas	-	-	-	-	
	No	Sí	Rehúsa	No sabe																																																											
01 Grupos de autoayuda, tipo alcohólicos o narcóticos anónimos	01	02	98	99																																																											
02 Otro tipo de desintoxicación sin medicamentos que no sea en Comunidad Terapéutica (ambulatorio o no)	01	02	98	99																																																											
03 Desintoxicación con medicamentos, que no sea en Comunidad Terapéutica (ambulatorio o no)	01	02	98	99																																																											
04 Programa de tratamiento de mantenimiento con metadona u otro opiáceo	01	02	98	99																																																											
05 Comunidad Terapéutica	01	02	98	99																																																											
06 Tratamiento de medicina alternativa o tradicional, distinto de Comunidad Terapéutica o de las categorías anteriores	01	02	98	99																																																											
07 Grupo de soporte religioso, distinto de Comunidad Terapéutica o de las categorías anteriores.	01	02	98	99																																																											
## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)	01	02	98	99																																																											
## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)	01	02	98	99																																																											
## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)	01	02	98	99																																																											
96 Otro, especif. / _ / _ / No escriba en las casillas	-	-	-	-																																																											

e05 TODOS	¿En algún tratamiento ha estado internado? <i>Se refiere a haber dormido en el centro algún día.</i>	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99																																																																														
eC6 TODOS	¿Alguna vez en su vida en los sitios donde le han tratado para dejar o controlar el uso de drogas le han proporcionado alguno de los siguientes servicios? Por favor, según vaya leyendo, dígame sí o no. Rodee con un círculo todos los que mencione. Si el entrevistado/a nunca se ha inyectado, anote "no aplica" en las categorías referidas a jeringas. <table border="1"> <thead> <tr> <th></th><th>No</th><th>Sí</th><th>Rehúsa</th><th>NS</th><th>No Aplica</th></tr> </thead> <tbody> <tr><td>01 Condomes gratis</td><td>01</td><td>02</td><td>98</td><td>99</td><td>-</td></tr> <tr><td>02 Jeringas gratis</td><td>01</td><td>02</td><td>98</td><td>99</td><td>95</td></tr> <tr><td>03 Hacerse allí la prueba del VIH</td><td>01</td><td>02</td><td>98</td><td>99</td><td>-</td></tr> <tr><td>04 Información sobre dónde hacerse la prueba del VIH</td><td>01</td><td>02</td><td>98</td><td>99</td><td>-</td></tr> <tr><td>05 Hacerse allí las pruebas de hepatitis</td><td>01</td><td>02</td><td>98</td><td>99</td><td>-</td></tr> <tr><td>06 Información sobre dónde hacerse las pruebas de hepatitis</td><td>01</td><td>02</td><td>98</td><td>99</td><td>-</td></tr> <tr><td>07 Vacunación de hepatitis B (al menos la primera dosis)</td><td>01</td><td>02</td><td>98</td><td>99</td><td>-</td></tr> <tr><td>08 Consejo de usar siempre jeringas nuevas o estériles</td><td>01</td><td>02</td><td>98</td><td>99</td><td>-</td></tr> <tr><td>09 Consejo de usar condón en las relaciones sexuales</td><td>01</td><td>02</td><td>98</td><td>99</td><td>-</td></tr> <tr><td>## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)</td><td>01</td><td>02</td><td>98</td><td>99</td><td>-</td></tr> <tr><td>## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)</td><td>01</td><td>02</td><td>98</td><td>99</td><td>-</td></tr> <tr><td>## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)</td><td>01</td><td>02</td><td>98</td><td>99</td><td>-</td></tr> </tbody> </table>		No	Sí	Rehúsa	NS	No Aplica	01 Condomes gratis	01	02	98	99	-	02 Jeringas gratis	01	02	98	99	95	03 Hacerse allí la prueba del VIH	01	02	98	99	-	04 Información sobre dónde hacerse la prueba del VIH	01	02	98	99	-	05 Hacerse allí las pruebas de hepatitis	01	02	98	99	-	06 Información sobre dónde hacerse las pruebas de hepatitis	01	02	98	99	-	07 Vacunación de hepatitis B (al menos la primera dosis)	01	02	98	99	-	08 Consejo de usar siempre jeringas nuevas o estériles	01	02	98	99	-	09 Consejo de usar condón en las relaciones sexuales	01	02	98	99	-	## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)	01	02	98	99	-	## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)	01	02	98	99	-	## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)	01	02	98	99	-	
	No	Sí	Rehúsa	NS	No Aplica																																																																											
01 Condomes gratis	01	02	98	99	-																																																																											
02 Jeringas gratis	01	02	98	99	95																																																																											
03 Hacerse allí la prueba del VIH	01	02	98	99	-																																																																											
04 Información sobre dónde hacerse la prueba del VIH	01	02	98	99	-																																																																											
05 Hacerse allí las pruebas de hepatitis	01	02	98	99	-																																																																											
06 Información sobre dónde hacerse las pruebas de hepatitis	01	02	98	99	-																																																																											
07 Vacunación de hepatitis B (al menos la primera dosis)	01	02	98	99	-																																																																											
08 Consejo de usar siempre jeringas nuevas o estériles	01	02	98	99	-																																																																											
09 Consejo de usar condón en las relaciones sexuales	01	02	98	99	-																																																																											
## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)	01	02	98	99	-																																																																											
## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)	01	02	98	99	-																																																																											
## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)	01	02	98	99	-																																																																											
eC7 TODOS	¿Ha recibido en los últimos 12 meses alguno de los tratamientos para dejar o controlar el uso de drogas, como la desintoxicación o la comunidad terapéutica o los otros que le nombré antes? Por favor, incluya si está en tratamiento actualmente o si hizo sólo una parte del tratamiento y no incluya los intentos por su cuenta, sin ayuda de profesionales.	No 01 → Módulo f Sí 02 No quiere contestar 98 → Módulo f No sabe 99 → Módulo f																																																																														
e08 TODOS	¿De qué tipo fue el tratamiento recibido en estos últimos 12 meses? Si realizó más de uno indíquelo que se centre en el más largo.	No sabe 99 Anote el código correspondiente de la pregunta eC4. Código /___/ No rellenar, dejar para codificación posterior: CODIGO CONFIRMADO /___/																																																																														

MÓDULO f): ESTADO DE SALUD

🔑 **Aplicable a TODOS los CODAR.**

“Le voy a preguntar ahora por su salud y por las enfermedades que ha tenido”.

Nº	Preguntas y filtros	Respuestas y categorías de codificación								Pase a	
fc1 <i>TODOS</i>	Usted diría que, en general, su salud es: Lea todas las opciones. Marque una respuesta	Excelente 01 Buena 02 Regular 03 Mala 04 No quiere contestar 98									
fc2 <i>TODOS</i>	¿En los últimos 4 años algún doctor, enfermera o profesional de la salud le ha dicho que usted tenía alguno de los siguientes problemas de salud? Lea todas las enfermedades, marque TODAS las que mencione, y para cada una de las que haya tenido pregúntele si ha recibido tratamiento .										
						¿Recibió tratamiento para esa enfermedad?					
		No	Sí	Rehúsa	No sabe	No	Sí	No sabe	No aplica		
01 Tuberculosis		01	02	98	99	01	02	99	95		
02 Endocarditis o infección del corazón		01	02	98	99	01	02	99	95		
03 Pulmonía o neumonía		01	02	98	99	01	02	99	95		
04 Infarto cardíaco o del corazón											
05 Flebitis, inflamación de las venas o trombosis venosa		01	02	98	99	01	02	99	95		
		01	02	98	99	01	02	99	95		
06 Embolia o hemorragia cerebral											
07 Infección de orina o de los riñones		01	02	98	99	01	02	99	95		
08 Bronquitis o asma		01	02	98	99	01	02	99	95		
09 Sólo mujeres: Cáncer cervical o de cuello de útero		01	02	98	99	01	02	99	95		
## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)		01	02	98	99	01	02	99	95		
## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)		01	02	98	99	01	02	99	95		

MÓDULO g): ACCESO Y USO DE SERVICIOS DE SALUD

🔑 **Aplicable a TODOS los CODAR.**

Nº	Preguntas y filtros	Respuestas y categorías de codificación	Pase a
gC1 TODOS	¿Cuánto tiempo hace que le atendió un médico, una enfermera u otro profesional de salud por última vez? Incluya cualquier consulta o revisión (urgencias, chequeo general, chequeo para ingreso laboral ...etc) No lea las opciones. Marque una SOLA respuesta.	Nunca ha ido a un médico u otro profesional de salud 01 Hace más de cuatro años 02 3 ó 4 años 03 1 ó 2 años 04 → g03/ gC4 Menos de 12 meses 05 → g03/ gC4 No quiere contestar 98 → g03/ gC4 No sabe 99 → g03/ gC4 Si está entrevistando a una mujer, el salto ha de hacerse a g03 y si es un hombre a gC4.	
g02 TODOS	¿Puede decirme cuál es la razón más importante por la que hace más de dos años que no ha sido atendido por un médico o profesional sanitario? No lea las opciones. Marque una SOLA respuesta.	No lo ha necesitado 01 Desconocimiento de los recursos o de cómo ir 02 Lejanía de los recursos u horarios inadecuados 03 Falta de dinero para pagarlos 04 No cumple los requisitos (edad, abstinencia de drogas, tener documento de identidad, estar afiliado a la seguridad social ...) para que le atiendan 05 Temor a ser arrestado o denunciado a las autoridades 06 Tratan mal a los consumidores de drogas 07 Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Otro, <i>especif.</i> / / No escriba en las casillas 96 Otro, <i>especif.</i> / / No escriba en las casillas 97 No quiere contestar 98 No sabe 99	
g03 TODOS	Sólo para mujeres: ¿Cuándo fue por última vez al ginecólogo sin ser por embarazo o parto? No lea las opciones. Marque una SOLA respuesta.	Nunca ha ido a un ginecólogo 01 Sólo ha ido por embarazo o parto 02 Hace más de cuatro años 03 3 ó 4 años 04 1 ó 2 años 05 Menos de 12 meses 06 No quiere contestar 98 No sabe 99	
gC4 TODOS	¿Alguna vez ha dejado de acudir a alguno de los centros o servicios que le voy a leer por temor a la policía u otras autoridades? Marque TODAS las que mencione.	Médico general, atención primaria de salud 01 Servicio de emergencia médica 02 Centro de tratamiento para dejar o controlar las drogas 03 Centro de tratamiento para el VIH o sida 04 Centro de tratamiento de infecciones de transmisión sexual (ITS) 05 No leer si es hombre: Ginecólogo u obstetra (no en centro de ITS) 06 Programa de intercambio de jeringas 07 Centro o servicio para hacerse la prueba de VIH distinto a los citados 08 Psiquiatra o psicólogo (que no trabajan en los centros arriba citados) 09 Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Otro, <i>especif.</i> / / No escriba en las casillas 96 Otro, <i>especif.</i> / / No escriba en las casillas 97 No quiere contestar 98 No sabe 99	

MODULO h): PRÁCTICAS DE INYECCIÓN DE RIESGO -MI

 Si el entrevistado/a **NUNCA** se ha inyectado, pase al siguiente **MODULO (i)**.

 Submódulo h1) aplicable a **CODAR EX INYECTORES EX**  **Y CODAR INYECTORES** .

“Voy a hacerle unas preguntas sobre las ocasiones en que se ha inyectado. Al hablarle de jeringas, recuerde que me refiero a la aguja, al cuerpo de la jeringa o la jeringa entera”.

Nº	Preguntas y filtros	Respuestas y categorías de codificación	Pase a
hC1  EX 	¿Qué edad tenía cuando se inyectó drogas por primera vez?	Años /__ __/ No quiere contestar 98 No sabe 99	
h02  EX 	¿La primera vez que se inyectó, en qué ciudad estaba?	Ciudad/pueblo...../__ __ __ __ __/ No quiere responder 998 No sabe 99 País/__ __ __ __/ No quiere responder 998 No sabe 999 No escriba en las casillas, son para codificación posterior	
hC3  EX 	¿Esa primera vez, utilizó una jeringa nueva o una jeringa usada antes por otra persona?	Nueva 01 Usada por otra persona 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	
hC4  EX 	¿Y se inyectó usted mismo o le inyectó otra persona?	Él o ella a sí mismo/a 01 Le inyectó otra persona 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	→ hC6 → hC6 → hC6
h05  EX 	¿Cuál de las siguientes personas le inyectó esa primera vez? Marque una SOLA respuesta.	Pareja sexual principal en aquel momento 01 Otra pareja sexual 02 Amigo/a cercano/a (no pareja sexual) 03 Conocido/a (no pareja sexual) 04 Persona dedicada a inyectar a otros (cobrando o no) 05 Camello/traficante/dealer 06 Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Otro/a, especif. /__ __/ No escriba en las casillas 96 No quiere contestar 98 No sabe 99 Lea: Consideramos pareja sexual principal a la pareja más importante para usted en aquel momento o aquélla con la que se sentía más comprometido/a.	
hC6  EX 	¿Alguna vez en su vida ha inyectado o ayudado a inyectarse drogas a otra persona?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	→ hC11 → hC11 → hC11 → hC11

h07  EX	Dígame ¿En qué ciudades o pueblos, incluyendo éste/a en que estamos, ha inyectado o ayudado a inyectarse a otras personas?. Anote TODAS las ciudades o pueblos diferentes que nombre. Pruebe diciendo "¿Alguna más?" Ciudad/Pueblo/_____/ País/_____ Ciudad/Pueblo/_____/ País/_____ Ciudad/Pueblo/_____/ País/_____ Ciudad/Pueblo/_____/ País/_____ No escriba en las casillas son para codificación posterior No quiere contestar 98 No sabe 99	
hC8  EX	¿Y alguna vez, ha inyectado o ayudado a inyectarse drogas a alguien que lo hacía por <u>primera vez</u> ?	No 01 → hC11 Sí 02 No quiere contestar 98 → hC11 No sabe 99 → hC11
h09  EX	¿A cuáles de las siguientes personas inyectó o ayudó a inyectarse la primera vez que lo hicieron? Marque TODAS las opciones que mencione. Pareja sexual principal en aquel momento 01 Otra pareja sexual 02 Amigo/a cercano/a (no pareja sexual) 03 Conocido/a (no pareja sexual) 04 Persona dedicada a inyectar a otros (cobrando o no) 05 Camello/traficante/dealer 06 Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Otro/a, especif./____/ No escriba en las casillas 96 No quiere contestar 98 No sabe 99 Lea: Consideramos pareja sexual principal a la pareja más importante para usted en aquel momento o aquélla con la que se sentía más comprometido/a	
hC10  EX	Dígame la fecha más reciente en la que inyectó o ayudó a inyectarse a alguien que lo hacía por <u>primera vez</u>	____/____/_____ mes año Si no sabe mes, anote 99 Si no sabe año, anote 9999 No quiere contestar 98

"Ahora le voy a preguntar sobre las jeringas o agujas que ha usado para inyectarse y cómo lo ha hecho. Piense en la última vez que se inyectó". Se pretende con esta aclaración que no se confunda con la pregunta anterior. Se refiere a la última inyección, haya sido hace unas horas o unos años.

hC11  EX	¿La última vez que se inyectó lo hizo con una jeringa <u>usada antes por otra persona (incluida su pareja sexual)</u> ?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99
hC12  EX	¿La última vez que se inyectó, lo hizo con una jeringa cargada <u>con droga disuelta en una jeringa usada antes por otra persona (incluida su pareja sexual)</u> ? Explique si es necesario.	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99
hC13  EX	¿La última vez que se inyectó, usó tapones, latas o recipientes para diluir/ cocinar la droga, filtros, o líquidos para limpiar las jeringas usados <u>antes por otra persona (incluida su pareja sexual)</u> ?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99

 Si el entrevistado/a **NO** se inyectó drogas en los últimos 6 meses, pase al siguiente **MÓDULO** (i).

 Submódulo h2) aplicable a **CODAR INYECTORES** 

Nº	Preguntas y filtros	Respuestas y categorías de codificación	Pase a
hC14 	¿Durante los últimos 12 meses, es decir desde (diga el mes) del año hasta hoy, cuántos días en total se ha inyectado drogas? Puede expresarlo en días por mes o en días totales en los 12 meses.	Use sólo una de las líneas para contestar / _ / _ / n° medio de días/mes / _ / _ / _ / n° total de días/12 meses No quiere contestar 98 ó 998 No sabe 99 ó 999 Recuerde que en el Cuaderno 2, pg. 11-13, hay instrucciones para mejorar las respuestas y el tiempo de aplicación.	
hO15 	¿Durante estos últimos 12 meses, ha pasado usted más de 30 días seguidos sin inyectarse drogas?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	→ hC17 → hC17 → hC17
hO16 	Podría decirme por qué ha pasado más de 30 días seguidos sin inyectarse No lea las razones. Marque TODAS las que mencione. Pruebe solamente preguntando: "¿Alguna más?" Trataba de controlar/reducir/eliminar el consumo (con tratamiento o sin él) Temía infectarse por VIH o hepatitis Temía las sobredosis o las emergencias médicas Temía otras consecuencias negativas para su salud No tenía venas en buen estado para inyectarse Estaba internado en hospital/comunidad terapéutica o cárcel Inyectarse dejaba marcas en la piel Temor, desagrado a agujas/jeringas/sangre Le gusta más el efecto usando otros métodos/vías Sus amigos no se inyectaban (deseo de ser como sus amigos) No deseaba problemas con la ley Por el malestar de la familia/pareja o temor a perder el trabajo En general se inyectaba poco No sabía inyectarse sólo/a No encontraba fácilmente drogas para inyectarse No tenía el equipo necesario para inyectarse Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) Otro, <i>especif.</i> / _ / _ / No escriba en las casillas Otro, <i>especif.</i> / _ / _ / No escriba en las casillas No quiere contestar No sabe	01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 ## 96 97 98 99	
hC17 	¿Los días que se inyectó en los últimos 12 meses, cuántas inyecciones se puso por término medio cada día?	Nº de inyecciones / _ / _ / No quiere contestar 98 No sabe 99	
hO18 	¿Y en estos 12 meses, cuando se ha inyectado drogas, lo ha hecho en? Lea las opciones y marque TODAS las que correspondan.	Venas (intravenosa) Músculo (intramuscular) Debajo de la piel (subcutánea) No quiere contestar No sabe	01 02 03 98 99
hC19 	¿En los últimos 12 meses, con qué frecuencia se ha inyectado usted con <u>jeringas que ya había usado antes otra persona</u> ? Considere también las jeringas usadas por sus parejas sexuales Use la tarjeta y marque una SOLA respuesta.	Nunca Menos de la mitad de las veces que se inyectó La mitad de las veces Más de la mitad de las veces Siempre No quiere contestar No sabe	01 → hC25 02 03 04 05 98 99

h020 	¿En los últimos 12 meses, de cuántas personas diferentes ha recibido jeringas usadas para inyectarse (regaladas, compradas, alquiladas o prestadas)? Considere también a sus parejas sexuales.	Nº de personas /___/___/ No quiere contestar 98 No sabe 99	
h021 	Dígame de cuáles de los siguientes tipos de personas ha recibido jeringas usadas con las que luego se ha inyectado. Lea las opciones y marque TODAS las que mencione. Pareja sexual principal 01 Otras parejas sexuales 02 Amigos/as cercanos/as no parejas sexuales 03 Conocidos (no parejas sexuales) 04 Extraños 05 Personas dedicadas a inyectar a otros (cobrando o no) 06 Otro/a, especif. /___/___ No escriba en las casillas 96 No quiere contestar 98 → h023 No sabe 99 → h023 Si sólo mencionó una opción → h023 Lea: Recuerde que consideramos pareja sexual principal a la pareja más importante para usted en aquel momento o aquélla con la que sentía más comprometido/a		
h022 	¿Y de cuál de ellas ha recibido las jeringas usadas con más frecuencia?	No sabe 99 Anote el código de una categoría de la pregunta anterior. Si la respuesta corresponde a lo registrado en la categoría "Otro" escriba 96. Código /___/___ No rellenar, dejar para codificación posterior: CODIGO CONFIRMADO /___/___	
h023 	¿En los últimos 12 meses, cuando utilizó jeringas ya usadas antes por otros, con qué frecuencia las limpió antes de inyectarse? Considere también las recibidas de sus parejas sexuales. Use la tarjeta y marque una SOLA respuesta.	Nunca 01 → hC25 Menos de la mitad de las veces 02 La mitad de las veces 03 Más de la mitad de las veces 04 Siempre 05 No quiere contestar 98 → hC25 No sabe 99 → hC25	
h024 	Y ¿con qué método las limpió con mayor frecuencia? No lea los métodos. Marque una SOLA respuesta.	Agua fría o caliente 01 Hirviéndolas 02 Con cloro, lavandina o lejía 03 Con jabón o detergente 04 Alcohol 05 Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Otro, especif. /___/___ No escriba en las casillas 96 No sabe 99	
hC25 	¿En los últimos 12 meses, cuántas veces por término medio ha reutilizado su propia jeringa? Lea las opciones. Marque una SOLA respuesta.	Ninguna 01 Una o dos veces 02 Entre tres y cinco veces 03 Entre seis y catorce 04 Más de quince veces 05 Nunca ha tenido jeringa propia 95 No sabe 99	

hC26 	¿En los últimos 12 meses, con qué frecuencia se ha inyectado con una jeringa cargada <u>con droga disuelta en otra jeringa usada antes por alguien</u> , aunque fuera su pareja? Explique si es necesario. Use la tarjeta y marque una SOLA respuesta.	Nunca 01 Menos de la mitad de las veces 02 La mitad de las veces 03 Más de la mitad de las veces 04 Siempre 05 No quiere contestar 98 No sabe 99																																
hC27 	Le voy a citar utensilios o productos usados para preparar e inyectarse drogas. Dígame, por favor, con qué frecuencia ha utilizado en los <u>últimos 12 meses</u>(latas, tapas, cucharas o recipientes para diluir/preparar la droga) ya <u>usados antes por otra persona</u> , aunque fuese su pareja. Repita la pregunta para cada categoría. Use la tarjeta y marque una SOLA respuesta. <table border="1" data-bbox="354 531 1312 789"> <thead> <tr> <th></th> <th>Nunca</th> <th>Menos de la mitad de las veces</th> <th>Aprox la mitad</th> <th>Más de la mitad</th> <th>Siempre</th> <th>No sabe</th> <th>Rehúsa</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Tapas, latas, cucharas o recipientes para diluir/preparar la droga usados antes por otra persona</td> <td>01</td> <td>02</td> <td>03</td> <td>04</td> <td>05</td> <td>99</td> <td>98</td> </tr> <tr> <td>Filtro usado antes por otro</td> <td>01</td> <td>02</td> <td>03</td> <td>04</td> <td>05</td> <td>99</td> <td>98</td> </tr> <tr> <td>Líquido para limpiar su jeringa usado antes por otro</td> <td>01</td> <td>02</td> <td>03</td> <td>04</td> <td>05</td> <td>99</td> <td>98</td> </tr> </tbody> </table>		Nunca	Menos de la mitad de las veces	Aprox la mitad	Más de la mitad	Siempre	No sabe	Rehúsa	Tapas, latas, cucharas o recipientes para diluir/preparar la droga usados antes por otra persona	01	02	03	04	05	99	98	Filtro usado antes por otro	01	02	03	04	05	99	98	Líquido para limpiar su jeringa usado antes por otro	01	02	03	04	05	99	98	
	Nunca	Menos de la mitad de las veces	Aprox la mitad	Más de la mitad	Siempre	No sabe	Rehúsa																											
Tapas, latas, cucharas o recipientes para diluir/preparar la droga usados antes por otra persona	01	02	03	04	05	99	98																											
Filtro usado antes por otro	01	02	03	04	05	99	98																											
Líquido para limpiar su jeringa usado antes por otro	01	02	03	04	05	99	98																											
h028 	¿En los últimos 12 meses, han intentado venderle una jeringa con la mezcla de droga ya lista para inyectarse?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99																																
hC29 	¿En los últimos 12 meses, se ha inyectado usted con una jeringa que le han vendido con droga ya preparada?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99																																
h030 	¿Cuando se ha inyectado en los últimos 12 meses, con qué frecuencia ha dado, regalado, prestado o vendido su jeringa usada a otra persona, aunque fuese su pareja? Use la tarjeta y marque una SOLA respuesta	Nunca 01 Menos de la mitad de las veces 02 La mitad de las veces 03 Más de la mitad de las veces 04 Siempre 05 No quiere contestar 98 No sabe 99	→ hC34																															
h031 	¿En los últimos 12 meses, a cuántas personas diferentes les ha dado, regalado, prestado o vendido sus jeringas usadas para que se inyectaran,? Considere también a sus parejas sexuales.	N° de personas /___/___/ No quiere contestar 98 No sabe 99																																
h032 	¿En estos 12 meses, a qué personas de las que le voy a leer ha dado, regalado, prestado o vendido jeringas usadas? Lea las opciones y marque TODAS las que mencione. Pareja sexual principal 01 Otras parejas sexuales 02 Amigos/as cercanos/as no parejas sexuales 03 Conocidos (no parejas sexuales) 04 Extraños 05 Personas dedicadas a inyectar a otros (cobrando o no) 06 Otro/a, especif. /___/___/ No escriba en las casillas 96 No quiere contestar 98 No sabe 99 Si sólo mencionó una opción → hC34 Lea: Recuerde que consideramos pareja sexual principal a la pareja más importante para usted en aquel momento o aquella con la que sentía más comprometido/a	→ hC34 → hC34 → hC34																																

h033 	¿Y a cuál de ellas ha dado sus jeringas usadas con más frecuencia? No sabe 99 Anote el código de una categoría de la pregunta anterior Si la respuesta corresponde a lo registrado en la categoría "Otro" escriba 96. Código /_/_/ No rellenar, dejar para codificación posterior: CODIGO CONFIRMADO /_/_/	
hC34 	Piense en los lugares en donde se ha inyectado en estos últimos 12 meses y dígame, por favor, los 3 lugares donde se ha inyectado más frecuentemente No lea las opciones. Casa o departamento de quien le vendió la droga 01 Casa o departamento (propia/o, de su esposo/a, de su novio/a, o amigos/as) 02 Casa o departamento de sus padres o parientes 03 Lugares de trabajo 04 Locales o patios de escuela, colegio, universidad 05 Bares, tabernas, discotecas, lugares de fiesta, casinos 06 Baño público 07 Automóvil o carro 08 Calle, baldío, parque, callejón, azoteas 09 Picadero o lugar cerrado donde se reúne gente para inyectarse (shooting gallery) 10 Cárcel, centros de reforma, internamiento para menores, centros de acogida para huérfanos 11 Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Otro/a, <i>especif.</i> /_/_/ No escriba en las casillas 96 Otro/a, <i>especif.</i> /_/_/ No escriba en las casillas 97 No quiere contestar 98 → hC36 No sabe 99 → hC36 Si sólo mencionó una opción → hC36	
h035 	¿Y en cuál de esos lugares se ha inyectado con más frecuencia? No sabe 99 Anote el código de una categoría de la pregunta anterior Si la respuesta corresponde a lo registrado en la categoría "Otro" escriba 96 o 97 según aplique. Código /_/_/ No rellenar, dejar para codificación posterior: CODIGO CONFIRMADO /_/_/	

 **Al iniciar la entrevista, en la pregunta aC3, anotó cuándo se inyectó el entrevistado/a por última vez. Si no lo recuerda o le resulta más sencillo, puede volver a preguntarle, "Recuérdeme ¿Cuándo me dijo que se inyectó por última vez?".**

- **Si hace 30 días o menos que se inyectó, lea:** "Ahora le haré 3 ó 4 preguntas sobre la inyección en un período más reciente; en concreto en los **ÚLTIMOS 30 DÍAS**; es decir, desde el día ... del pasado mes hasta hoy".
- **Si hace más de 30 días, pase al módulo siguiente: PRÁCTICAS POR VÍAS NO INYECTADAS DE RIESGO.**

hC36 	¿En los últimos 30 días, con qué frecuencia se ha inyectado con <u>jeringas usadas antes por otra persona?</u> Use la tarjeta y marque una SOLA respuesta. Para los que contestaron que no han realizado esta práctica en los últimos 12 meses esta pregunta es redundante con la hC19. Pregunte con ánimo de confirmar.	Nunca 01 Menos de la mitad de las veces 02 La mitad de las veces 03 Más de la mitad de las veces 04 Siempre 05 No quiere contestar 98 No sabe 99	
---	--	--	--

hC37 	¿En los últimos 30 días, con qué frecuencia se ha inyectado con una jeringa cargada <u>con droga disuelta en una jeringa usada antes por otra persona?</u> <i>Explique si es necesario. Use la tarjeta y marque una SOLA respuesta</i> <i>Para los que contestaron que no han realizado esta práctica en los últimos 12 meses esta pregunta es redundante con la hC26. Pregunte con ánimo de confirmar.</i>	Nunca 01 Menos de la mitad de las veces 02 La mitad de las veces 03 Más de la mitad de las veces 04 Siempre 05 No quiere contestar 98 No sabe 99	
hC38 	¿En los últimos 30 días, con qué frecuencia ha usado materiales <u>usados antes por otros</u> distintos de las jeringas, como tapones, latas o recipientes para diluir/cocinar la droga, filtros, o líquido para limpiar las jeringas? <i>Use la tarjeta y marque una SOLA respuesta</i> <i>Para los que contestaron que no han realizado esta práctica en los últimos 12 meses esta pregunta es redundante con la hC27. Pregunte con ánimo de confirmar.</i>	Nunca 01 Menos de la mitad de las veces 02 La mitad de las veces 03 Más de la mitad de las veces 04 Siempre 05 No quiere contestar 98 No sabe 99	

MODULO i): PRÁCTICAS DE CONSUMO POR VÍAS NO INYECTADAS Y PRÁCTICAS DE TATUAJE DE RIESGO

🔑 **Aplicable a TODOS los CODAR.**

Nº	Preguntas y filtros	Respuestas y categorías de codificación	Pase a
i01 TODOS	¿En los últimos 12 meses, cuando ha aspirado drogas por la nariz, con qué frecuencia ha usado tubos, (término local) usados antes por otros? Llamamos tubo a cualquier cilindro hueco, (ej, billete o papel enrollado, carcasa de pluma o bolígrafo) que se mete en la nariz para aspirar droga en polvo. Use la tarjeta y marque una SOLA respuesta.	Nunca 01 Menos de la mitad de las veces 02 La mitad de las veces 03 Más de la mitad de las veces 04 Siempre 05 No ha consumido por la nariz o no usa tubos para aspirar la droga 95 No quiere contestar 98 No sabe 99	→ i03 → i03 → i03
i02 TODOS	¿En los últimos 12 meses, ha aspirado droga por tubos usados antes por personas <u>que usted sabe que se inyectan o se inyectaban entonces drogas?</u>	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	
i03 TODOS	¿En los últimos 12 meses, cuando fumó drogas distintas de tabaco con qué frecuencia usó <u>pipas o tubos</u> (para aspirar los vapores o el humo), usados antes por otras personas? Use la tarjeta y marque una SOLA respuesta.	Nunca 01 Menos de la mitad de las veces 02 La mitad de las veces 03 Más de la mitad de las veces 04 Siempre 05 No ha consumido por la nariz o no usa tubos para aspirar la droga 95 No quiere contestar 98 No sabe 99	→ i05 → i05 → i05
i04 TODOS	¿En los últimos 12 meses ha fumado con pipas o tubos usados antes por otras personas que usted sabe que se inyectan o se inyectaban entonces drogas?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	
i05 TODOS	¿Se ha tatuado alguna vez en su vida? Marque Sí aunque el tatuaje no haya sido acabado o se haya sometido a una única sesión.	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	
i06 TODOS	¿Se ha hecho alguna vez un piercing o se ha perforado la piel para ponerse algún adorno? Para las mujeres leer. No cuente si le pusieron aretes cuando era pequeña.	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	

MÓDULO j) : ACCESO Y ELIMINACIÓN DEL MATERIAL DE INYECCIÓN-MI

 Si el entrevistado/a **NO** se ha inyectado en los últimos 6 meses, pase al **MÓDULO I** (Estancia en centros de reforma/prisión e inyección).

 **Aplicable a CODAR INYECTORES** 

“Vamos a hablar de cómo consigue usted sus jeringas y de cómo se deshace de ellas. Recuerde que al hablar de jeringas, me refiero a aguja y jeringa juntas.”

Nº	Preguntas y filtros	Respuestas y categorías de codificación	Pase a
jC1 	¿Durante los últimos 12 meses, ha obtenido jeringas estériles, es decir completamente nuevas (con el envoltorio)?	No 01 → j06 Sí 02 No quiere contestar 98 → j06 No sabe 99 → j06	
jC2 	¿De todas las <u>inyecciones de droga de</u> los últimos 12 meses, qué proporción se puso con jeringas completamente nuevas o estériles (con el envoltorio)? <i>Lea las opciones, el texto entre paréntesis sólo si tiene que explicar. Marque una SOLA.</i> <i>Si tiene dudas adviértale que no contabilice las ocasiones en que ha reutilizado sus propias jeringas. Que contabilice sólo las inyecciones con jeringas completamente nuevas.</i>	Menos de la cuarta parte (menos del 25%) 01 Entre la cuarta parte y la mitad (entre 25-49%) 02 Entre la mitad y tres cuartos (entre 50-74%) 03 Más de tres cuartos (entre 75-99%) 04 Todas (el 100%) 05 No quiere contestar 98 No sabe 99	
jC3	¿Y de todas las <u>jeringas estériles</u> con que se ha inyectado drogas en estos 12 meses, qué parte consiguió de forma <u>gratuita</u> ? <i>Lea las opciones, el texto entre paréntesis sólo si tiene que explicar. Marque una SOLA.</i>	0%/ Ninguna 01 Menos del 25% (menos de la cuarta parte) 02 Entre 25-49% (entre la cuarta parte y la mitad) 03 Entre 50-74% (entre la mitad y tres cuartos) 04 Entre 75-99% (más de tres cuartos) 05 El 100% (todas) 06 No quiere contestar 98 No sabe 99	
jC4 	Dígame, por favor, en los últimos 12 meses, cómo o dónde ha conseguido las jeringas nuevas. No lea las opciones. Marque TODAS las que mencione. Pruebe solamente preguntando “¿de alguna otra forma?”.	Comprándolas en farmacias 01 Comprándolas en droguerías / otras tiendas 02 Comprándolas a vendedor ambulante 03 Comprándolas a otros consumidores 04 Comprándolas donde venden la droga 05 Comprándolas a los que inyectan a otros 06 Gratis, de programas de intercambio de jeringas 07 Gratis, del médico de familia, médico general 08 Gratis, del hospital 09 Gratis, de promotores de salud en la calle 10 De la pareja sexual 11 De amigos/as (no parejas sexuales) 12 Robándolas en droguería, hospital, etc. 13 Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Otro/a, <i>especif.</i> / ☐ / ☐ No escriba en las casillas 96 Otro/a, <i>especif.</i> / ☐ / ☐ No escriba en las casillas 97 No quiere contestar 98 No sabe 99	Si sólo menciona una opción y es la 01 → j07 Si sólo menciona una opción y es distinta de 01 → j06

j05 	¿De cuál de las fuentes o formas citadas ha obtenido mayor número de jeringas nuevas en los últimos 12 meses? No sabe 99 Anote el código de una categoría de la pregunta anterior Si la respuesta corresponde a lo registrado en la categoría "Otros" escriba 96 o 97 según aplique. Código /_/_ Si contestó 01 → j06 No rellenar, dejar para codificación posterior: CODIGO CONFIRMADO /_/
 No hacer la siguiente pregunta si en jC4 contestó que las consiguió en la farmacia.	
j06 	Dígame por qué no ha comprado jeringas nuevas en la farmacia en los últimos 12 meses. No lea las razones. Marque TODAS las que mencione. Pruebe solamente preguntando "¿Alguna más?" Le piden receta médica 01 No le gusta que se sepa que se inyecta drogas 02 Son muy caras 03 No se las quieren vender 04 Las farmacias están muy lejos 05 Las farmacias suelen estar cerradas cuando necesita jeringas 06 Prefiere obtenerlas de otra forma 07 Teme a la policía o las autoridades 08 Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Otro/a, especif. /_/ / No escriba en las casillas 96 Otro/a, especif. /_/ / No escriba en las casillas 97 No quiere contestar 98
j07 	¿Tiene alguna jeringa nueva sin usar guardada en algún lugar o lleva alguna consigo? No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99
jC8 	¿En los últimos 12 meses, qué ha hecho con las jeringas después de usarlas? No lea las opciones. Marque TODAS las que mencione. Pruebe solamente preguntando "¿algo más?" Guardarlas para usarlas de nuevo 01 Devolverlas a quien se las prestó 02 Devolverlas a quien le inyectó 03 Darlas, regalarlas o venderlas 04 Dejarlas donde se inyectó 05 Botarlas/arrojarlas al piso, caneca/papelera, inodoro, caño 06 → jC10 Devolverlas a un programa de intercambio de jeringas 07 → jC10 Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## → jC10 Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Otro/a, especif. /_/ / No escriba en las casillas 96 Otro/a, especif. /_/ / No escriba en las casillas 97 No quiere contestar 98 No sabe 99 Si sólo mencionó una opción
j09 	¿De las formas citadas de deshacerse de las jeringas cuál ha usado más frecuentemente en los últimos 12 meses? No sabe 99 Anote el código de una categoría de la pregunta anterior Si la respuesta corresponde a lo registrado en la categoría "Otros" escriba 96 o 97 según aplique. Código /_/_ No rellenar, dejar para codificación posterior: CODIGO CONFIRMADO /_/
jC10 	¿En los últimos 12 meses, la policía u otra autoridad le ha confiscado alguna vez sus jeringas? Se refiere tanto a las nuevas como a las usadas No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99

MÓDULO k): MOVILIDAD E INYECCIÓN

 Si el entrevistado/a No se inyectó en los últimos 6 meses, pase al siguiente **MÓDULO (l)**.

 Aplicable a **CODAR INYECTORES** 

“Le voy a preguntar sobre si se ha inyectado en otras ciudades o pueblos.”

Nº	Preguntas y filtros	Respuestas y categorías de codificación	Pase a
kC1 	¿En los últimos 12 meses, se ha inyectado usted drogas en una ciudad o pueblo fuera de donde reside habitualmente; es decir, fuera de ? Mencionar el lugar de residencia habitual del que informó en la pregunta cC6.	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	→ Módulo I → Módulo I → Módulo I
k02 	¿En qué ciudad/es o pueblo/s? Anote TODOS los lugares diferentes que diga. Pruebe diciendo “¿en alguno más?”. Ciudad /_/_/_/_/_/ País /_/_/_/_/ Ciudad /_/_/_/_/_/ País /_/_/_/_/ Ciudad /_/_/_/_/_/ País /_/_/_/_/ Ciudad /_/_/_/_/_/ País /_/_/_/_/ No escriba en las casillas son para codificación posterior No quiere contestar 998 No sabe 999		
kC3 	¿En alguno de esos lugares se ha inyectado usted con <u>jeringas usadas antes por otras personas</u> ?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	
kC4 	¿En alguno de esos lugares ha usado tapones, latas o recipientes para diluir/ cocinar la droga, filtros, o líquidos para limpiar las jeringas <u>usados antes por otras personas</u> ?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	

Módulo I): ESTANCIA EN CENTROS DE REFORMA/PRISIÓN E INYECCIÓN-MI

“Vamos a hablar un poco de prisiones, centros de reforma y otros temas. Recuerde que toda la información es confidencial y nadie podrá identificar sus respuestas. Cuando le mencione las jeringas, me refiero siempre a aguja, cuerpo de la jeringa o la jeringa entera.”

🔑 **Submódulo I1) aplicable a TODOS los CODAR (excepto la pregunta IC3).**

Nº	Preguntas y filtros	Respuestas y categorías de codificación	Pase a
I01 TODOS	¿Se escapó, huyó o fue expulsado de casa antes de cumplir los 18 años? Me refiero a dormir fuera de casa de sus padres o tutores sin permiso o tras ser expulsado.	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	
IC2 TODOS	¿Ha estado ingresado alguna vez en centros de reforma o internamiento para menores por cometer delitos, o en centros de acogida para huérfanos?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98	01 → IC4 02 → IC4 98 → IC4

Si el entrevistado/a **NUNCA** se inyectó, salte la siguiente pregunta y pase a la IC4

IC3  EX 	¿Alguna vez se inyectó drogas dentro de esos centros?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	
IC4 TODOS	¿Ha estado ingresado alguna vez en prisión? Se refiere a privación de libertad de más de 24 hs en la cárcel, excluya las estancias en comisarías/estaciones por detenciones menores sin ingreso en prisión.	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	01 → Módulo m 02 → Módulo m 98 → Módulo m 99 → Módulo m
I05 TODOS	¿Cuánto tiempo en total ha estado en prisión? Si ha estado varias veces, sume todos los períodos. Anote el tiempo en meses.	Meses /_/_/_/_/_/_/_/_/ No quiere contestar 9998 No sabe 9999	

👉 Si el entrevistado/a **NUNCA** se ha inyectado, pase al siguiente **MÓDULO (m)**.

🔑 **Submódulo I2) aplicable a CODAR INYECTORES  y CODAR EX INYECTORES .**

Nº	Preguntas y filtros	Respuestas y categorías de codificación	Pase a
IC6  EX 	¿Se inyectó drogas alguna vez dentro de la prisión?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	01 → Módulo m 02 → Módulo m 98 → Módulo m 99 → Módulo m
I07  EX 	¿Cuándo se inyectó drogas en prisión por última vez?	_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_ día mes año Si no sabe día o mes, anote 99 Si no sabe año, anote 9999 No quiere contestar 98 ó 9998	
IC8  EX 	¿La última vez que se inyectó drogas en prisión, había usado alguien antes la jeringa?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	

IC9  EX 	¿La última vez que se inyectó drogas en prisión, usó cloro, lavandina o lejía (<i>utilice el término más usual</i>) para limpiar la jeringa?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	→ Módulo m → Módulo m → Módulo m
IC10  EX 	¿Y esa vez, si hubiera querido, habría podido obtener cloro dentro de la prisión? <i>Se pretende saber si había acceso a cloro dentro de la prisión.</i>	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	

Módulo m): PRÁCTICAS SEXUALES DE RIESGO -MI

“Ahora vamos a tratar temas más íntimos, recuerde que puede negarse a contestar sin dar explicaciones. Hablaremos de las parejas sexuales y de las relaciones orales, vaginales o anales que ha tenido. Cuando le pregunte por el uso del condón, recuerde que, se refiere a si lo usó usted o su pareja.”

🔑 **Aplicable a TODOS los CODAR.**

Nº	Preguntas y filtros	Respuestas y categorías de codificación	Pase a
mC1 <i>TODOS</i>	¿Ha tenido alguna vez en su vida relaciones sexuales vaginales, anales u orales? Sólo nos referimos a la relaciones de penetración ; es decir, con introducción del pene en el ano, la vagina o la boca.	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98	mC45 mC45
m02 <i>TODOS</i>	¿En estos últimos 12 meses, es decir desde (<i>diga el mes</i>) del año hasta hoy, ha tenido relaciones sexuales orales con introducción del pene en su boca (<i>si se está dirigiendo a una mujer finalice aquí la pregunta</i>) o en la de su pareja?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98	mC4 mC4
m03 <i>TODOS</i>	¿En estos 12 meses con qué frecuencia han usado usted o su pareja condón en las relaciones orales?	Nunca 01 Algunas veces 02 Siempre 03 No quiere contestar 98 No sabe 99	
mC4 <i>TODOS</i>	¿Ha tenido alguna vez en su vida relaciones sexuales vaginales o anales ?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98	mC45 mC45
mC5 <i>TODOS</i>	¿A qué edad tuvo su primera relación vaginal o anal ?	Años /_/_ No quiere contestar 98 No sabe 99	
m06 <i>TODOS</i>	¿Alguna vez en la vida ha tenido relaciones vaginales o anales con alguien que, por lo que usted sabe, se inyectaba o se había inyectado drogas? <i>Se pretende investigar si tiene conocimiento de alguna pareja inyectora.</i>	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	
m07 <i>TODOS</i>	Piense ahora en la última relación vaginal o anal ¿Cuánto hace que la tuvo? Si hace menos de 30 días, aproxime a 1 mes.	Meses /_/_ No quiere contestar 98 No sabe 99	
m08 <i>TODOS</i>	¿En esa ocasión, pagó, cobró dinero, droga u otra mercancía por esa relación (vaginal o anal)?	Pagó 01 Cobró 02 Ni pagó ni cobró 03 No quiere contestar 98 No sabe 99	
m09 <i>TODOS</i>	¿Durante esa relación (vaginal o anal), llevaban o tenían a mano, usted o su pareja, algún condón?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	

m010 TODOS	¿Usaron usted o su pareja condón en esa última relación vaginal o anal ?	No 01 Sí 02 → m012 No quiere contestar 98 → mC15 No sabe 99 → mC15
m011 TODOS	¿Por qué razones no usaron condón en esa ocasión? No le lea las razones. Pruebe preguntando “¿Alguna más?”. Marque TODAS las que mencione Y PASE A LA PREGUNTA → mC15 No tenían condones a mano en aquel momento 01 → mC15 Eran muy caros 02 → mC15 Su pareja no quiso usarlo 03 → mC15 El/la entrevistado/a no quiso usarlo 04 → mC15 No les gusta, sin condón se siente más 05 → mC15 Utilizaron otro método anticonceptivo 06 → mC15 El/la entrevistado/a no lo propuso por miedo a perder a su pareja 07 → mC15 Se conocían muy bien, estaban muy enamorados 08 → mC15 Creyeron que no corrían ningún riesgo 09 → mC15 Habían tomado demasiado alcohol o drogas 10 → mC15 Tenían un deseo descontrolado 11 → mC15 Estaban intentando tener hijos 12 → mC15 Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## → mC15 Otro/a, <i>especif.</i> /_/ / No escriba en las casillas 96 → mC15 Otro/a, <i>especif.</i> /_/ / No escriba en las casillas 97 → mC15 No quiere contestar 98 → mC15 No sabe 99 → mC15	
m012 TODOS	¿Y en esa relación, usaron primordialmente el condón para evitar el embarazo o para evitar infecciones?	Evitar el embarazo 01 Evitar infecciones 02 Ambos fines fueron igual de importantes 03 Otros fines 04 No quiere contestar 98 No sabe 99
m013 TODOS	¿En esa relación (vaginal o anal) lo usaron en todas las penetraciones o sólo en algunas? Se pretende investigar el uso adecuado del preservativo.	En todas las penetraciones 01 Sólo en algunas 02 No quiere contestar 98 No sabe 99
m014 TODOS	¿En esa última relación (vaginal o anal), se les rompió o se les salió el condón en alguna de las penetraciones? Se pretende investigar el uso adecuado del preservativo.	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99



Si en la pregunta m07 dijo que tuvo su última relación vaginal o anal hace más de 12 meses, salte → a la mC45.

mC15 TODOS	¿En los últimos 12 meses, con cuántas personas diferentes (hombres o mujeres) ha tenido relaciones vaginales o anales ?	Una persona 01 Entre 2 y 3 personas 02 Entre 4 y 10 personas 03 Entre 11 y 25 personas 04 Entre 26-50 personas 05 Mas de 50 personas 06 No ha tenido relaciones de ese tipo 95 → mC45 No quiere contestar 98 No sabe 99
---------------	--	---

"Ahora le voy a preguntar por varios tipos de parejas sexuales; en concreto parejas principales, parejas a las que usted ha pagado por las relaciones o a las que usted ha cobrado, parejas ocasionales y nuevas parejas. Preste, por favor, la máxima atención. Hablaremos primero de las parejas principales. Recuerde que cuando le pregunte por el uso del condón se refiere a si lo usó usted o su pareja."

mC16 <i>TODOS</i>	¿En los últimos 12 meses ha tenido usted relaciones vaginales o anales con alguien que era su pareja principal; es decir, una pareja con la que se sentía comprometido por encima de cualquier otra?	No 01 → mC20 Sí 02 No quiere contestar 98 → mC20
mC17 <i>TODOS</i>	¿En los últimos 12 meses, con qué frecuencia han usado usted o su pareja principal el condón en las relaciones vaginales o anales? Si ha tenido relaciones vaginales o anales con más de una pareja principal en ese período → dígame que piense sólo en la última	Nunca 01 → mC20 Algunas veces 02 Siempre 03 → m019 No quiere contestar 98 No sabe 99
mC18 <i>TODOS</i>	¿La última vez que usted tuvo relaciones vaginales o anales con la pareja principal, usaron usted o su pareja el condón?	No 01 → mC20 Sí 02 No quiere contestar 98 → mC20 No sabe 99 → mC20
m019 <i>TODOS</i>	¿Quién propuso usar el condón la última vez que usted tuvo relaciones vaginales o anales con su pareja principal, usted o su pareja?	Entrevistado/a 01 Su pareja 02 Ambos 03 No quiere contestar 98 No sabe 99
mC20 <i>TODOS</i>	¿En los últimos 12 meses, ha tenido relaciones vaginales o anales con personas que <u>no eran</u> su pareja principal, incluidas parejas a las que pagó o cobró u otras parejas ocasionales?	No 01 → m037 Sí 02 No quiere contestar 98 → m037
mC21 <i>TODOS</i>	Piense en la última relación vaginal o anal que tuvo con ese tipo de pareja ¿Usaron en esa ocasión el condón?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99

"Ahora hablaremos de parejas a las que usted ha pagado por las relaciones, bien fuera dinero, drogas, u otra mercancía."

mC22 <i>TODOS</i>	¿En los últimos 12 meses, ha pagado usted por tener relaciones vaginales o anales ?	No 01 → mC27 Sí 02 No quiere contestar 98 → mC27
mC23 <i>TODOS</i>	¿A cuántas personas diferentes les ha pagado usted en estos 12 meses por tener relaciones vaginales o anales ?	Nº parejas pagadas /___/___/ No quiere contestar 98 No sabe 99
mC24 <i>TODOS</i>	¿En estos 12 meses, cuando usted pagó por las relaciones vaginales o anales , con qué frecuencia usaron usted o su pareja el condón? Si ha tenido varias parejas, haga una valoración global del uso del preservativo en las relaciones con TODAS ellas.	Nunca 01 → mC27 Algunas veces 02 Siempre 03 → m026 No quiere contestar 98 No sabe 99

mC25 TODOS	¿La última vez que usted pagó por tener relaciones vaginales o anales usaron usted o su pareja condón?	No 01 → mC27 Sí 02 No quiere contestar 98 → mC27 No sabe 99 → mC27
m026 TODOS	¿Quién propuso usar el condón la última vez que usted pagó por las relaciones vaginales o anales , usted o su pareja?	Entrevistado/a 01 Su pareja 02 Ambos 03 No quiere contestar 98 No sabe 99

“Ahora hablaremos sobre parejas a las que usted ha cobrado en dinero, drogas u otra mercancía por las relaciones sexuales.”

mC27 TODOS	¿En los últimos 12 meses, ha recibido dinero, drogas u otra mercancía por tener relaciones vaginales o anales ?	No 01 → mC32 Sí 02 No quiere contestar 98 → mC32
mC28 TODOS	¿En estos 12 meses, cuando ha cobrado por las relaciones vaginales o anales , con qué frecuencia usaron usted o su cliente el condón? Si ha tenido varias parejas, haga una valoración global del uso del preservativo en las relaciones con TODAS ellas.	Nunca 01 → haga la m030 y salte a la mC32 Algunas veces 02 Siempre 03 → haga la m030 y salte a la mC32 No quiere contestar 98 No sabe 99
mC29 TODOS	¿La última vez que usted cobró por las relaciones vaginales o anales usaron usted o su cliente condón?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99
m030 TODOS	¿En los últimos 30 días, a cuántas personas ha cobrado dinero, drogas u otra mercancía por tener relaciones vaginales o anales ?	Si no ha tenido relaciones vaginales o anales con clientes en los últimos 30 días, anote 000 N° de clientes /_/_/_ No quiere contestar 998 No sabe 999 000 → mC32

 **No haga la siguiente pregunta si en la mC28 contestó Nunca o Siempre, y pase → a la mC32**

m031 TODOS	¿En estos 30 días, cuando ha cobrado por las relaciones vaginales o anales , con qué frecuencia usaron condón usted o su cliente?	Nunca 01 Algunas veces 02 Siempre 03 No quiere contestar 98 No sabe 99
-----------------------------	--	--

“Ahora hablaremos de parejas ocasionales no comerciales; es decir, parejas distintas a la principal, a las que no pagó ni cobró por las relaciones.”

mC32 TODOS	¿Y en los últimos 12 meses, ha tenido usted relaciones vaginales o anales con alguna pareja ocasional no comercial ?	No 01 → m037 Sí 02 No quiere contestar 98 → m037
m033 TODOS	¿Con cuántas parejas ocasionales ha tenido usted relaciones vaginales o anales en estos 12 meses?	N° de parejas ocasionales /_/_/_ No quiere contestar 998 No sabe 999
mC34 TODOS	¿En estos 12 meses, cuando ha tenido relaciones vaginales o anales con parejas ocasionales no comerciales, con qué frecuencia han usado usted o su pareja el condón? Si ha tenido varias parejas, haga una valoración global del uso del preservativo en las relaciones con TODAS ellas.	Nunca 01 → m037 Algunas veces 02 Siempre 03 → m036 No quiere contestar 98 No sabe 99

mC35 TODOS	¿La última vez que usted tuvo relaciones vaginales o anales con una pareja ocasional, usaron usted o su pareja el condón?	No 01 → m037 Sí 02 No quiere contestar 98 → m037 No sabe 99 → m037
m036 TODOS	¿Quién propuso usar el condón la última vez que usted tuvo relaciones vaginales o anales con una pareja ocasional no comercial, usted o su pareja?	Entrevistado/a 01 Su pareja 02 Ambos 03 No quiere contestar 98 No sabe 99

“Voy a hacerle ahora dos preguntas sobre nuevas parejas, considerando como tales aquéllas con las que ha tenido relaciones **vaginales o anales por primera vez en los últimos 12 meses sin cobrarles ni pagarles por las relaciones.”**

m037 TODOS	¿Con cuántas personas ha tenido relaciones vaginales o anales por primera vez en estos 12 meses sin cobrarle ni pagarle?	Si no ha tenido nuevas parejas en ese período, anote 000 N° de nuevas parejas /_/_/ 000 → m039 No quiere contestar 998 → m039 No sabe 999 → m039 Si ha respondido que ha tenido más de una nueva pareja, aclárele antes de la siguiente pregunta: Piense ahora sólo en la última o más reciente de esas nuevas parejas
m038 TODOS	¿La primera vez que tuvo relaciones vaginales o anales con esa nueva pareja, usaron el condón?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99

“Le voy a preguntar ahora de forma separada, primero, por las relaciones anales, y, luego, por las vaginales con cualquier tipo de pareja. Me refiero en ambos casos a relaciones de penetración.”

Tenga en cuenta que si ha tenido un solo tipo de relaciones (anales o vaginales) con una única pareja en todo el período de estudio, el entrevistado creará que ya ha contestado. Explíquele que las siguientes preguntas son para distinguir las relaciones vaginales de las anales.

m039 TODOS	¿Ha tenido relaciones anales en los últimos 12 meses?	No 01 → m043 Sí 02 No quiere contestar 98 → m043
m040 TODOS	¿Con qué frecuencia usaron usted o su pareja condón en las relaciones anales en estos 12 meses?	Nunca 01 → haga la m041 y salte a la mC43 Algunas veces 02 → haga la m041 y salte a la mC43 Siempre 03 No quiere contestar 98 No sabe 99
m041 TODOS	(Sólo para hombres) ¿En estos últimos 12 meses ha tenido relaciones anales con hombres?	No 01 → mC43 Sí 02 No quiere contestar 98 → mC43

 **No haga la siguiente pregunta si en m040 contestó Nunca o Siempre, y pase → a la m044.**

m042 TODOS	(Sólo para hombres) ¿En los últimos 12 meses, cuándo ha tenido relaciones anales con hombres, con qué frecuencia han usado usted o su pareja condón? Si ha tenido varias parejas, haga una valoración global del uso del preservativo en las relaciones anales con TODAS ellas.	Nunca 01 Algunas veces 02 Siempre 03 No quiere contestar 98 No sabe 99
---------------	--	--

m043 TODOS	¿Ha tenido relaciones vaginales en estos últimos 12 meses?	No 01 → mC45 Sí 02 No quiere contestar 98 → mC45
m044 TODOS	¿En los últimos 12 meses, cuando ha tenido relaciones vaginales con qué frecuencia ha usado usted o su pareja condón? Si ha tenido varias parejas, haga un promedio del uso del preservativo en las relaciones vaginales con todas ellas.	Nunca 01 Algunas veces 02 Siempre 03 No quiere contestar 98 No sabe 99

“Le voy preguntar por enfermedades sexuales.”

mC45 <i>TODOS</i> (sólo hombres)	<i>(Si es hombre)</i> ¿En los últimos 12 meses, ha tenido flujo, goteo anormal, úlceras, granos o verrugas en el pene, ano o alrededores?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99																																																																																														
(sólo mujeres)	<i>(Si es mujer)</i> ¿En los últimos 12 meses, ha tenido flujo, goteo anormal, úlceras, granos o verrugas en la vagina, ano o alrededores?																																																																																															
mC46 <i>TODOS</i>	¿En los últimos 12 meses, algún doctor, enfermera o profesional de la salud le ha dicho que usted tenía alguna de las enfermedades o infecciones que le voy a leer? Lea todas las enfermedades, marque TODAS las que mencione, y para cada una de las que haya tenido pregúntele si ha recibido tratamiento.																																																																																															
<table><tr><th rowspan="2"></th><th rowspan="2">No</th><th rowspan="2">Sí</th><th rowspan="2">Rehúsa</th><th rowspan="2">No sabe</th><th colspan="4">¿Recibió tratamiento para esa enfermedad?</th></tr><tr><th>No</th><th>Sí</th><th>No sabe</th><th>No aplica</th></tr><tr><td>01 Gonorrea o gonococia</td><td>01</td><td>02</td><td>98</td><td>99</td><td>01</td><td>02</td><td>99</td><td>95</td></tr><tr><td>02 Sífilis</td><td>01</td><td>02</td><td>98</td><td>99</td><td>01</td><td>02</td><td>99</td><td>95</td></tr><tr><td>03 Clamidia</td><td>01</td><td>02</td><td>98</td><td>99</td><td>01</td><td>02</td><td>99</td><td>95</td></tr><tr><td>04 Verrugas, papilomas o condilomas genitales</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>05 Herpes genital</td><td>01</td><td>02</td><td>98</td><td>99</td><td>01</td><td>02</td><td>99</td><td>95</td></tr><tr><td>06 Sólo mujeres: Tricomonas</td><td>01</td><td>02</td><td>98</td><td>99</td><td>01</td><td>02</td><td>99</td><td>95</td></tr><tr><td>07 Sólo mujeres: Enfermedad pélvica inflamatoria o infección pélvica</td><td>01</td><td>02</td><td>98</td><td>99</td><td>01</td><td>02</td><td>99</td><td>95</td></tr><tr><td>## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)</td><td>01</td><td>02</td><td>98</td><td>99</td><td>01</td><td>02</td><td>99</td><td>95</td></tr><tr><td>.....</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>				No	Sí	Rehúsa	No sabe	¿Recibió tratamiento para esa enfermedad?				No	Sí	No sabe	No aplica	01 Gonorrea o gonococia	01	02	98	99	01	02	99	95	02 Sífilis	01	02	98	99	01	02	99	95	03 Clamidia	01	02	98	99	01	02	99	95	04 Verrugas, papilomas o condilomas genitales									05 Herpes genital	01	02	98	99	01	02	99	95	06 Sólo mujeres: Tricomonas	01	02	98	99	01	02	99	95	07 Sólo mujeres: Enfermedad pélvica inflamatoria o infección pélvica	01	02	98	99	01	02	99	95	## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)	01	02	98	99	01	02	99	95									
	No	Sí						Rehúsa	No sabe	¿Recibió tratamiento para esa enfermedad?																																																																																						
			No	Sí	No sabe	No aplica																																																																																										
01 Gonorrea o gonococia	01	02	98	99	01	02	99	95																																																																																								
02 Sífilis	01	02	98	99	01	02	99	95																																																																																								
03 Clamidia	01	02	98	99	01	02	99	95																																																																																								
04 Verrugas, papilomas o condilomas genitales																																																																																																
05 Herpes genital	01	02	98	99	01	02	99	95																																																																																								
06 Sólo mujeres: Tricomonas	01	02	98	99	01	02	99	95																																																																																								
07 Sólo mujeres: Enfermedad pélvica inflamatoria o infección pélvica	01	02	98	99	01	02	99	95																																																																																								
## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)	01	02	98	99	01	02	99	95																																																																																								
.....																																																																																																

 Si no ha tenido ninguna enfermedad sexual y además no ha tenido síntomas en mC45, no haga las dos preguntas siguientes.

SALTE → a la mC49.

m047 TODOS	¿ En estos 12 meses, la última vez que le diagnosticaron o tuvo síntomas de una infección sexual hizo tratamiento para ese problema? No incluya piojos, ladillas, o sarna.	No 01 → mC49 Sí 02 No quiere contestar 98 → mC49 No sabe 99 → mC49
m048 TODOS	¿En que tipo de centro o servicio le indicaron el tratamiento? No lea las respuestas. Marque una SOLA respuesta.	Centro de tratamiento para dejar o controlar las drogas 01 Hospital 02 Atención primaria de salud 03 Centro de tratamiento de infecciones de transmisión sexual 04 Clínica de planificación familiar 05 Clínica privada, médico o enfermera particular 06 Farmacia privada 07 Curandero 08 Otra persona 09

m048 (cont.)	En ninguno, hizo tratamiento por su cuenta 10 Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Otro, <i>especif.</i> /_/ / No escriba en las casillas 96 No quiere responder 98 No sabe 99	
mC49 TODOS	¿Ha obtenido condones masculinos comprados o regalados en los últimos 12 meses?	No 01 → Módulo n Sí 02 No quiere contestar 98 → Módulo n
mC50 TODOS	¿En qué lugares o de qué personas ha obtenido condones masculinos en los últimos 12 meses? No lea las respuestas. Marque TODAS las que nombre. Farmacia 01 Hospital 02 Clínicas de planificación familiar 03 Centro de tratamiento de infecciones de transmisión sexual 04 Centro de tratamiento para dejar o controlar las drogas 05 Otros centros o personal sanitario 06 Tienda, supermercado, hipermercado, gasolinera 07 Bar/pensión/motel 08 Gimnasio, sauna, casa de masaje, prostíbulo 09 Personas que los distribuyen gratis 10 Amigo o familiar 11 Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Otro, <i>especif.</i> /_/ / No escriba en las casillas 96 No quiere responder 98 No sabe 99 Si sólo mencionó una opción → Módulo n	
m051 TODOS	¿A través de cuál de los lugares o personas citados ha obtenido con más frecuencia condones en los últimos 12 meses?	No sabe 99 Anote el código de una categoría de la pregunta anterior. Si la respuesta corresponde a lo registrado en la categoría "Otros" escriba 96 o 97 según aplique. Código /_/ / No rellenar, dejar para codificación posterior: CODIGO CONFIRMADO /_/ /

Módulo n): INFECCIÓN POR EL VIH-MI

"Ahora le preguntaré sobre la prueba de sida. Recuerde que su nombre no va en el cuestionario y que sólo yo conoceré sus respuestas. Ya sabe que puede rehusar contestar cuando lo desee."

🔑 **Aplicable a TODOS los CODAR.**

Nº	Preguntas y filtros	Respuestas y categorías de codificación	Pase a
nC1 <i>TODOS</i>	¿Se ha hecho alguna vez la prueba para detectar el VIH o virus del sida?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	→ Módulo o → Módulo o → Módulo o
n02 <i>TODOS</i>	¿Qué tipo de centro o servicio solicitó la última (o única) prueba del sida que se ha hecho? <i>Interesa saber quién pidió la prueba, no el laboratorio que la hizo, aunque a veces ambas tareas coincidan en un mismo lugar. No lea las opciones. Marque una SOLA respuesta.</i>	Centro de tratamiento para dejar las drogas 01 Atención primaria de salud 02 Centro de tratamiento de infecciones transmisión sexual 03 Clínica de planificación familiar 04 Cárcel o centro de internamiento 05 Hospital 06 Clínica privada, médico particular 07 El /la entrevistado/a por iniciativa propia fue directamente a un laboratorio 08 Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Otro, <i>especif.</i> /_/ / No escriba en las casillas 96 No quiere responder 98 No sabe 99	
n03 <i>TODOS</i>	¿Antes de hacerse esa prueba, en la clínica o centro le explicaron en qué consistía, y qué podía o debía hacer cuando supiera los resultados?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	
nC4 <i>TODOS</i>	¿Ha llegado a saber el resultado de alguna prueba de virus del sida?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	→ Módulo o → Módulo o → Módulo o
nC5 <i>TODOS</i>	¿Alguna de las pruebas le ha dado resultado positivo; es decir, le han dicho que está infectado por el virus del sida?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	→ nC7 → nC7 → nC7
nC6 <i>TODOS</i>	¿Cuándo se hizo la primera prueba que le dio resultado positivo?	/_/ /_/ /_/ /_/ /_ día mes año Si no sabe día, mes, anote 99 Si no sabe año, anote 9999 No quiere contestar 98 ó 9998	
nC7 <i>TODOS</i>	¿Alguna vez ha recibido un resultado negativo en la prueba del virus del sida; es decir, le han dicho que NO estaba infectado por ese virus?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	→ nC10 → nC10 → nC10

nC8 TODOS	¿Cuándo fue la última vez que le dijeron que era negativo al virus del sida? Contraste que no hay inconsistencias entre las fechas de los diagnósticos positivos y negativos. Después de un diagnóstico positivo no puede haber tenido uno negativo.	/ _ / _ / _ / _ / _ / _ / _ día mes año Si no sabe día, mes, anote 99 Si no sabe año, anote 9999 No quiere contestar 98 ó 9998	
n09 TODOS	¿La última vez que le dijeron que era negativo al virus del sida, le explicaron cómo se transmite este virus y qué hacer para no infectarse?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	
nC10 TODOS	¿Alguna vez le dijo el médico que usted necesitaba tratamiento para el sida? Me refiero al tratamiento antirretroviral. Explique si fuese necesario. Puede utilizar términos populares en algunos lugares para aclarar como por ej. "cocktail para el sida" siempre que haya comprobado que incluyen antirretrovirales.	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	→ Módulo o → Módulo o → Módulo o
nC11 TODOS	¿Ha estado alguna vez o está ahora recibiendo tratamiento para el sida o antirretroviral?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	→ Módulo o → Módulo o → Módulo o
n012 TODOS	¿Por qué razones nunca ha recibido tratamiento antirretroviral? No lea las opciones. Marque TODAS las que mencione. Pruebe solamente preguntando "¿algo más?".	No ha querido 01 No lo ha necesitado 02 Desconocimiento de los recursos o de la forma de acceso 03 Lejanía de los recursos u horarios inadecuados 04 Falta de dinero para pagar el tratamiento 05 No cumplir los requisitos (edad, sexo, abstinencia de drogas ...) para entrar en tratamiento 06 Temor a ser arrestado o denunciado a las autoridades 07 Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Otro, <i>especif.</i> / _ / _ / No escriba en las casillas 96 Otro, <i>especif.</i> / _ / _ / No escriba en las casillas 97 No quiere contestar 98 No sabe 9	

Módulo o): INFECCIÓN POR ELVHC Y CONOCIMIENTOS SOBRE TRANSMISIÓN DE HEPATITIS

"Le voy a preguntar sobre hepatitis, y sobre lo que sabe de su transmisión."

 **Aplicable a TODOS los CODAR.**

Nº	Preguntas y filtros	Respuestas y categorías de codificación	Pase a
oC1 TODOS	¿Cuántos tipos diferentes de hepatitis conoce? No lea las opciones. Marque TODOS los que mencione. Pruebe solamente preguntando "¿Algún más?"	No distingue tipos específicos 01 → oC10 A 02 B 03 C 04 D ó E 05 Otro, <i>especif.</i> / _ / _ / No escriba en las casillas 96 → oC10 No sabe 99 → oC10	

 **Si entre las opciones que menciona está la C, pase a la siguiente pregunta oC2. Si NO menciona la hepatitis C, pase → a oC10**

oC2 TODOS	¿Se ha hecho alguna vez la prueba de hepatitis C?	No 01 → oC10 Sí 02 No quiere contestar 98 → oC10 No sabe 99 → oC10	
oC3 TODOS	¿Qué tipo de centro o servicio solicitó la última prueba de hepatitis C que se ha hecho? Interesa saber quién pidió la prueba, no dónde se la hizo, aunque a veces ambas tareas coincidan en un mismo lugar. No lea las opciones. Marque una SOLA respuesta.	Centro de tratamiento para dejar las drogas 01 Atención primaria de salud 02 Centro de tratamiento de infecciones transmisión sexual 03 Clínica de planificación familiar 04 Cárcel o centro de internamiento 05 Hospital 06 Clínica privada, médico particular 07 El /la entrevistado/a fue directamente a laboratorio privado 08 Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Otro, <i>especif.</i> / _ / _ / No escriba en las casillas 96 No quiere responder 98 No sabe 99	
oC4 TODOS	¿Ha llegado a saber el resultado de alguna prueba de hepatitis C?	No 01 → oC10 Sí 02 No quiere contestar 98 → oC10 No sabe 99 → oC10	
oC5 TODOS	¿Alguna de las pruebas le ha dado resultado positivo; es decir, le han dicho que estaba infectado con el virus de la hepatitis C?	No 01 → oC7 Sí 02 No quiere contestar 98 → oC7 No sabe 99 → oC7	
oC6 TODOS	¿Cuándo se hizo la primera prueba que le dio resultado positivo?	/ _ / _ / _ / _ / _ / _ / día mes año Si no sabe día, mes, anote 99 Si no sabe año, anote 9999 No quiere contestar 98 ó 9998	
oC7 TODOS	¿Alguna vez ha recibido un resultado negativo en la prueba de la hepatitis C; es decir, le han dicho que NO estaba infectado por ese virus?	No 01 → oC10 Sí 02 No quiere contestar 98 → oC10 No sabe 99 → oC10	

oC8 TODOS	¿Cuándo fue la última vez que le dijeron que era negativo al virus de la hepatitis C?	/ / / / / / / / mes año Si no sabe mes, anote 99 Si no sabe año, anote 9999 No quiere contestar 98 ó 9998	
oO9 TODOS	¿La última vez que le dijeron que NO estaba infectado de hepatitis C, le explicaron cómo se transmite el virus y qué hacer para no infectarse?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	

“Ahora voy a preguntarle cómo piensa usted que alguien puede infectarse de hepatitis.”

oC10 TODOS	¿Alguien que se inyecta drogas podría infectarse de algún tipo de hepatitis si usa una aguja o jeringa que usaron otros antes?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	
oC11 TODOS	¿Y puede una persona que se inyecta infectarse de algún tipo de hepatitis por utilizar tapas, latas, cucharas, o recipientes usados antes por otros para preparar o cocinar la droga? <i>Si el entrevistado no se inyecta, quizá ha de explicarle cómo se prepara la droga para inyectarse.</i>	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	
oC12 TODOS	¿Puede una persona reducir el riesgo de infectarse de hepatitis dejando de inyectarse y usando sólo drogas de forma fumada o por la nariz?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	
oC13 TODOS	¿Cree usted que una persona puede infectarse de algún tipo de hepatitis por tener relaciones sexuales de penetración vaginal o anal sin condón?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	
oC14 TODOS	¿Piensa que una persona que se ve saludable puede estar infectada por alguno de los virus de la hepatitis?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	

Módulo p): CONOCIMIENTOS, OPINIONES Y ACTITUDES HACIA EL VIH Y EL SIDA

🔑 **Aplicable a TODOS los CODAR.**

“Vamos a hablar brevemente del VIH, que es el virus que produce el sida.”

Nº	Preguntas y filtros	Respuestas y categorías de codificación	Pase a
pC1 <i>TODOS</i>	¿Conoce a alguien que esté infectado por el VIH o que haya muerto de sida?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	→ pC3 → pC3 → pC3
pC2 <i>TODOS</i>	¿De esas personas con VIH o que murieron de sida, alguna es o era un amigo o pariente?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	
pC3 <i>TODOS</i>	¿Alguien que se inyecta drogas podría adquirir el VIH si usa una aguja que otros usaron antes?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	
pC4 <i>TODOS</i>	¿Puede una persona que se inyecta adquirir el VIH usando tapas, latas, o cucharas usadas antes por otros para preparar o cocinar la droga? Si el entrevistado no se inyecta, y es necesario, explique.	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	
pC5 <i>TODOS</i>	¿Puede una persona reducir el riesgo de infectarse por el VIH dejando de inyectarse y usando drogas sólo de forma fumada o por la nariz?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	
pC6 <i>TODOS</i>	¿Puede una persona que se inyecta drogas evitar infectarse por el VIH usando una jeringa completamente nueva cada vez que se inyecta?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	
pC7 <i>TODOS</i>	¿Puede una persona infectarse de VIH por una picadura de mosquito?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	
pC8 <i>TODOS</i>	Imagine alguien que no se inyecta drogas o usa siempre jeringas estériles ¿Puede evitar infectarse del VIH usando siempre un condón de manera correcta?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	
pC9 <i>TODOS</i>	Imagine que alguien tiene una pareja fiel que no está infectada ¿Tener relaciones sólo con esa persona le permitirá evitar infectarse por el VIH?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	
pC10 <i>TODOS</i>	¿No tener relaciones sexuales es una forma de evitar infectarse por el VIH?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	
pC11 <i>TODOS</i>	¿Puede una persona infectarse con el VIH compartiendo una comida con una persona infectada?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	

pC12 TODOS	¿Puede una mujer embarazada con el VIH o con sida transmitir el virus a su bebé?	No 01 → pC14 Sí 02 No quiere contestar 98 → pC14 No sabe 99 → pC14
pC13 TODOS	¿Qué puede hacer una mujer embarazada para reducir el riesgo de transmitir el VIH a su bebé? No lea la lista. Marque TODOS los que mencione Tomar medicamentos antirretrovirales 01 Otro, <i>especif.</i> /___/ No escriba en las casillas 96 No quiere contestar 98 No sabe 99	
pC14 TODOS	¿Puede una mujer con VIH o sida transmitir el virus a su bebé a través de la leche materna?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99

Nota: Módulo modificado de FHI. Encuestas de vigilancia del comportamiento. Directrices para encuestas del Comportamiento repetidas en poblaciones de riesgo al VIH. Arlington: FHI; 2000. Disponible sólo en inglés en: <http://www.fhi.org/en/Publications/index.htm>

LA APLICACIÓN DEL CUESTIONARIO HA TERMINADO

Agradézcale su colaboración.

Usted ha obtenido información clave sobre sus conductas de riesgo. Quizás ahora sepa que el entrevistado realiza prácticas muy peligrosas para su salud o para la de los demás, y que es probable que no tenga información suficiente para evitarlas o no sepa cómo obtenerla.

Usted puede ofrecerle:

- La forma de contactar con programas o intervenciones para modificar sus conductas de riesgo.
- La forma de acudir a los recursos disponibles en su ciudad para la atender los problemas de drogas, sida, infecciones de transmisión sexual u otras infecciones. Puede darle un listado de direcciones.
- Información escrita sobre las conductas de riesgo para la transmisión del VIH u otras infecciones de transmisión sanguínea o sexual y cómo evitarlas.

Toda ello puede ser muy útil para una persona que se inyecta o consume drogas como cocaína (clorhidrato, crack, pasta base), heroína u otras. Sin embargo, para que no interfiera con la recogida de datos, es fundamental que la información o la consejería sobre conductas de riesgo se dé después de aplicar el cuestionario.

Módulo q) SOBRE LA ENTREVISTA-MI*Por favor, ahora conteste a las siguientes preguntas:*

qC1	Momento de finalización entrevista	hora minuto Use escala 24 horas	
qC2	¿Ha habido otras personas que han podido escuchar las respuestas del entrevistado?	No 01 Sí 02	
qC3	¿En qué condición se encontraba el entrevistado/a durante la entrevista? Puede anotar más de una respuesta.	Adecuada 01 Desorientado por las drogas 02 Borracho 03 Impaciente o con prisa 04 Soñoliento 05 Otra, <i>especif.</i>...../ / / No escriba en las casillas 96	
qC4	Valore la fiabilidad de la información recibida en la entrevista	Fiable 01 No muy fiable 02 Bastante dudosa 03	
qC5	Anote el número de las preguntas con problemas / / / / Observaciones: / / / / Observaciones: / / / / Observaciones: / / / / Observaciones: / / / / Observaciones: / / / / Observaciones: / / / / Observaciones: / / / / Observaciones:		
	Comentarios y sugerencias:		

COMPRUEBE QUE HA ANOTADO TODA LA INFORMACIÓN REQUERIDA EN:

-  **Sección códigos del entrevistador/entrevista**
-  **Sección de características del reclutamiento y la entrevista**
-  **Sección sobre la toma de muestra biológica**

REVISIÓN POR EL SUPERVISOR/A:

Observaciones:

TARJETA. *Mostrar al entrevistado*

	Nunca
	Menos de la mitad de las veces
	La mitad de las veces
	Más de la mitad de las veces
	Siempre

[CUADERNO 3]

CUESTIONARIO C-CODAR

VERSIÓN REDUCIDA (VR-8)

Sección para rellenar cuando haya acabado la entrevista

¿Revisó el **entrevistador** que la información sea consistente y precisa?

Anote el código del entrevistador, así como la fecha de la entrevista

Código entrevistador : /_/_/_/_/_/_/_/ Fecha: /_/_/ /_/_/ /_/_/ (día, mes, año)

¿Fue revisada por el **supervisor**?

Anote el código del supervisor, así como la fecha

Código supervisor : /_/_/_/_/_/_/_/ Fecha: /_/_/ /_/_/ /_/_/ (día, mes, año)

¿Se ha recogida muestra biológica? Sí / No (Redondee la opción correcta)

Número de identificación del cuestionario
(Ver **bC1** y **bC13**)

/_/_/_/ /_/_/_/_/_/ /_/_/_/
dígitos correlativos código ciudad código país

Le permite aplicar sólo las **preguntas clave** (C) de 16 módulos. Excluye el módulo *Prácticas de consumo por vías no inyectadas y prácticas de tatuaje de riesgo*.

CUESTIONARIO DE COMPORTAMIENTO EN CONSUMIDORES DE DROGAS CON ALTO RIESGO (CODAR)

Para rellenar adecuadamente el cuestionario deberá haber leído en detalle el **Cuaderno 2: Manual de Entrevista y Aplicación del Cuestionario**. Recuerde:

- ▶ Las frases en **negrilla y entre comillas (...)** al iniciar cada módulo deben leerse textualmente al entrevistado/a. Las frases **en cursiva y negrilla** incluyen indicaciones para el entrevistador/a.
- ▶ Las preguntas se contestan de alguna de las siguientes formas:
 - ▷ Redondeando de forma CLARA la/s opción/es mencionada/s por el entrevistado/a. Asegúrese de que el redondeo MARQUE SÓLO la opción seleccionada. Si la respuesta no encaja en ninguna categoría predefinida, escriba LITERALMENTE lo expresado por el entrevistado en la opción "Otra, especif ". Cuando dude si una respuesta se ajusta a una de las opciones precodificadas, escriba al lado de la opción la frase tal cual la ha dicho el entrevistado y anote el número de pregunta en el *Módulo q* (qC5), para comentarlas con el/la supervisor/a.
 - ▷ Al rellenar las casillas / / /, utilice números enteros, no use fracciones. Alinee a la derecha el número; es decir, si la respuesta es 5, anote /0/5/. Si usted anota /5/ / (dejando un espacio en blanco a la derecha), al grabar los datos en la computadora se transcribirá 50.
 - ▷ La respuesta literal en las líneas de puntos (.....), ha de ser con LETRA MUY CLARA.
 - ▷ Ayude al entrevistado fijando el comienzo del período aunque ello no esté escrito en la pregunta. Por ej, ¿Cuál ha sido su situación laboral durante los últimos 12 meses, *es decir, desde (mencione la fecha aproximada de 12 meses antes)?*
 - ▷ Algunas preguntas solicitan una estimación del número de días en que ha ocurrido algo en los últimos 12 meses. Siga las instrucciones específicas incluidas en el *Cuaderno 2* (pág. 11-13). Le permitirán mejorar la calidad de las respuestas y reducir el tiempo de aplicación.
- ▶ Además, para leer y marcar adecuadamente las respuestas:
 - ▷ No use el color rojo para rellenar el cuestionario. Use preferentemente negro o azul.
 - ▷ Es imprescindible solicitar el consentimiento informado.
 - ▷ Haga cada pregunta exactamente como está escrita, incluyendo lo que está entre paréntesis. Si el entrevistado/a no entiende la pregunta, repita la misma lectura y si no entiende, explíquela.
 - ▷ Cuando se equivoque al marcar una opción, táchela con una raya y escriba al lado la nueva respuesta o marque la opción correcta. No trate de corregir escribiendo encima de la respuesta que quiere eliminar.
 - ▷ Algunas preguntas están diseñadas para leerle las categorías al entrevistado, mientras que en otras debe contestarlas de forma espontánea. Esté atento y siga la instrucción **Lea las opciones. o No lea las opciones**, cuando aparezca.
 - ▷ Si el participante no entiende una pregunta o piensa que no contestó honestamente, anote el número de pregunta en el *Módulo q* (qC5) situado al final del cuestionario y explique el problema
 - ▷ Es muy importante establecer un buen vínculo de confianza con el/la entrevistado/a. Conteste siempre a todas sus dudas. Piense que muchas veces su desconfianza puede estar justificada por experiencias pasadas y sea honesto/a siempre en sus planteamientos.
 - ▷ Al iniciar cada módulo o submódulo hay indicaciones sobre:  los saltos que deben hacerse o  a quién deben aplicarse.
- ▶ La **mayoría de las preguntas** deben hacerse a **todos los CODAR**, tanto si se inyectan como si usan otras vías. En la columna de la izquierda, se indica la población a la que se aplica:

TODOS	→ a TODOS los CODAR
	→ CODAR-Inyectores: Se han inyectado en los <u>últimos 6 meses</u> .
EX 	→ CODAR que se han inyectado alguna vez en la vida pero NO en los últimos 6 meses.
Para ver las características de las poblaciones de estudio, consulte el Cuaderno 1 (pág. 12-16).	

Para presentar el estudio, seleccionar a los participantes y obtener el consentimiento informado:

- ▶ Me llamo y trabajo para(nombre del proyecto y de las organizaciones/instituciones implicadas en el estudio). Estamos realizando un estudio en (ciudad)para (objetivos del estudio). Es muy importante que sepa que la entrevista es confidencial y que nadie podrá identificarle.
- ▶ ¿Le han entrevistado ya para este estudio (dar los datos que permitan al entrevistado identificar el estudio) recientemente? Si ya ha sido entrevistado, finalizar la entrevista y agradecerle su colaboración.
- ▶ En primer lugar, necesito hacerle 4 preguntas sobre su edad, las drogas que consume y en qué forma lo hace, para ver si cumple los requisitos para contestar el cuestionario. Luego, le haría una entrevista confidencial de (minutos). ¿Me permite que le haga esas cuatro preguntas? (*Módulo a*)

MÓDULO a): TIPO DE CODAR Y SELECCIÓN-MI

🔑 **Aplicable a TODOS los CODAR. Haga el cálculo previamente del período de referencia y anote en la pregunta aC4 en qué mes y año comienza el período de 6 meses que concluye hoy. Es muy importante fijarle al entrevistado el comienzo del período.**

Nº	Preguntas y filtros	Respuestas y categorías de codificación	Pase a																
aC1 TODOS	¿Cuál es su fecha de nacimiento? /__ __ / __ __ / __ __ __ __ día mes año Registre la edad en años cumplidos / __ __ Si no sabe día o mes, anote 99. Si duda sobre el año, anote el más aproximado	No quiere contestar 98	Si tiene menos de 15 años o más de 64 → Finalice Entrevista → Finalice Entrevista																
aC2 TODOS	¿Se ha inyectado alguna vez drogas en las venas, en el músculo o debajo de la piel? Me refiero a drogas que no le haya puesto o recetado un médico u otro profesional de la salud.	No 01 Sí 02 No quiere responder 98	→ aC4 → Finalice Entrevista																
aC3 TODOS	¿En que fecha se inyectó drogas por última vez? Es probable que no recuerde el día. Intente una aproximación, o asuma como estimación el día 15. /__ __ / __ __ / __ __ __ __ día mes año Si no sabe mes, anote 99 y registre el año Si duda sobre el año, anote el más aproximado. Si no sabe, anote 9999 No quiere contestar 98 Si han pasado más de 6 meses desde la última inyección: EX Si se ha inyectado en los último 6 meses: 	No quiere contestar 98	→ Finalice entrevista → Finalice entrevista → aC4 → Siguiente Módulo																
aC4 TODOS	Le voy a citar varias drogas, ¿Para cada una, podría decirme si en los últimos 6 meses, es decir, desde el mes...del año..., la consumió durante más de 25 días o, lo que es equivalente, un día por semana o más? Lea todas las opciones y anote una respuesta en cada una. Puede haber consumido la droga sola o mezclada en la misma toma o administración con otra droga. <table border="1" style="width: 100%; margin-top: 10px;"> <thead> <tr> <th>Lea: Recuerde, nos referimos a 25 días en los últimos 6 meses</th><th>No</th><th>Sí</th><th>Rehúsa</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Cocaína en cualquier forma (base o crack, pasta básica –a veces llamada basuco o pasta base–, o cocaína en polvo)</td><td>01</td><td>02</td><td>98</td></tr> <tr> <td>Metanfetaminas o anfetaminas</td><td>01</td><td>02</td><td>98</td></tr> <tr> <td>Heroína</td><td>01</td><td>02</td><td>98</td></tr> </tbody> </table>	Lea: Recuerde, nos referimos a 25 días en los últimos 6 meses	No	Sí	Rehúsa	Cocaína en cualquier forma (base o crack, pasta básica –a veces llamada basuco o pasta base–, o cocaína en polvo)	01	02	98	Metanfetaminas o anfetaminas	01	02	98	Heroína	01	02	98		Si contesta "Sí" a alguna → Siguiente Módulo Si contesta NO a todas → Finalice entrevista
Lea: Recuerde, nos referimos a 25 días en los últimos 6 meses	No	Sí	Rehúsa																
Cocaína en cualquier forma (base o crack, pasta básica –a veces llamada basuco o pasta base–, o cocaína en polvo)	01	02	98																
Metanfetaminas o anfetaminas	01	02	98																
Heroína	01	02	98																

- ▶ Por lo que ha respondido, usted es la persona adecuada para contestar a un cuestionario de unos...minutos. Hay preguntas muy personales. Si alguna no la quiere contestar, dígamelo al hacérsela. Sepa que sus respuestas son siempre confidenciales y puede dejar la entrevista cuando quiera. Por favor, conteste con la máxima honestidad, pues sus respuestas nos ayudarán a entender cómo y por qué se producen los problemas de salud entre algunos consumidores de drogas **¿Desea participar? En caso afirmativo, firma del entrevistador certificando que el entrevistado/a ha dado su consentimiento verbalmente**

Firma: _____

MODULO b): INFORMACIÓN SOBRE ENTREVISTA Y RECLUTAMIENTO-M/

🔑 **Aplicable a TODOS los CODAR.**

Submódulo b1: Códigos de identificación del cuestionario, personal y reclutamiento.

Rellene este submódulo antes de comenzar con el módulo siguiente.

Nº	Variables y filtros	Categorías de codificación
bC1 TODOS	Número de identificación del cuestionario <i>Debería ser el mismo código de identificación de la muestra biológica (bC13) y el consentimiento. Si están disponibles colocar pegatina preimpresa)</i>	/ / / / dígitos correlativos / / / / / / código ciudad / / / / código país
bC4 TODOS	Código entrevistador	/ / / / / / / /
bC5 TODOS	Código supervisor	/ / / / / / / /

Submódulo b2: Características de la entrevista.

Rellene este submódulo antes de comenzar con el módulo siguiente.

bC6 TODOS	Fecha de entrevista	/ / día / / mes / / / / año
bC7 TODOS	Momento de inicio de entrevista <i>Use escala 24 horas</i>	/ / hora / / minuto
bC9 TODOS	Lugar de la entrevista <i>Completar hasta el número de opciones necesarias</i>	Categoría local ## Categoría local ## Categoría local ## Categoría local ## Categoría local ##

Submódulo b4: toma de muestra biológica.

Rellene este submódulo después de finalizar la entrevista.

Nº	Variables y filtros	Categorías de codificación	Pase a
bC11 TODOS	¿Ha dado muestra de?	No 01 Sí 02	→ bC13
bC12 TODOS	¿Por qué no? <i>Anote textualmente la/s razón/es que dé el entrevistado</i>		→ Módulo c
bC13 TODOS	Código de identificación de la muestra <i>Debería ser el mismo código de identificación del cuestionario y el consentimiento informado</i>	<i>Pegue etiqueta preimpresa.</i>	

MÓDULO c): DATOS SOCIODEMOGRÁFICOS-MI

🔑 **Aplicable a TODOS los CODAR.**

“Muchas gracias por aceptar participar. Recuerde que su nombre no será archivado con los datos de esta entrevista. Si hay algo que no desee contestar, puede decírmelo. En primer lugar, quisiera hacerle algunas preguntas acerca de su persona. Algunas de ellas se refieren a los últimos 12 meses, es decir al período entre el mes de del año /_/_/ y hoy.”

A partir de ahora el período de referencia para la mayor parte de las preguntas serán los últimos 12 meses. Ayude al entrevistado a fijar su inicio, señalándole el mes y año en que comenzó.

Nº	Preguntas y filtros	Respuestas y categorías de codificación	Pase a
cC1 TODOS	Registrar sexo de el/la entrevistado/a.	Hombre 01 Mujer 02	
cC4 TODOS	¿En qué país nació? Escriba con letra clara.	País No rellenar, dejar para codificación posterior /_/_/ No quiere contestar 998 No sabe 999	
cC6 TODOS	¿En qué ciudad/pueblo o municipio ha residido la mayor parte de los últimos 12 meses? Se pretende conocer su lugar de residencia habitual. Escriba con letra clara.	Ciudad/Pueblo No rellenar, dejar para codificación posterior /_/_/ No quiere contestar 998 País No rellenar, dejar para codificación posterior /_/_/ No quiere responder 998	
cC8 TODOS	¿En total, cuántos años de educación formal, en la escuela, colegio, instituto, universidad ... ha finalizado y <u>aprobado</u> hasta ahora? Marque el tiempo en años.	Años /_/_ No sabe leer ni escribir 01 → cC11 Nunca ha ido a la escuela, pero lee y escribe 02 → cC11 No sabe 99	
cC9 TODOS	¿Cuál es el <u>grado más alto</u> que ha completado y aprobado en sus estudios? No lea las opciones. Marque una SOLA que corresponda.	Estudios primarios incompletos o NO aprobados 01 Primaria completa aprobada 02 Secundaria completa aprobada 03 Estudios Universitarios Medios o Certificado Técnico completo aprobados 04 Universitaria Superior completa aprobada 05 Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Otra, especif /_/_/ No escriba en las casillas 96 No quiere contestar 98 No sabe 99	
cC11 TODOS	En los últimos 12 meses, de las fuentes de ingreso que le voy a leer, dígame cuáles le han proporcionado algún dinero. Marque TODAS las que mencione. Pruebe preguntando “¿Alguna más?”.	Trabajo con contrato formal (medio tiempo o completo) 01 Trabajo sin contrato formal, trabajos temporales (llamados changas en algunos países) 02 Seguro de desempleo 03 Asistencia Pública, beneficencia o similar 04 Ingresos de pareja, amigos o familia 05 Pedir limosna, mendigar 06 Recolectar latas, cartones, buscar en basuras, limpiar parabrisas o similar 07	

cC11 TODOS (cont.)	Venta ambulante (calle, buses)	08	
	Relaciones sexuales por dinero	09	
	Venta de drogas	10	
	Robo, hurto	11	
	Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)	##	
	Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)	##	
	Otro, <i>especif.</i> / ☐ ☐ ☐ No escriba en las casillas	96	
cC13 TODOS	Otro, <i>especif.</i> / ☐ ☐ ☐ No escriba en las casillas	97	
	No quiere contestar	98	
	¿Durante los últimos 12 meses, dónde ha vivido o dormido <u>la mayor parte del tiempo</u> ? No lea las opciones. Registre una SOLA respuesta.		
	Rancho, choza, carpa, chabola, vivienda de desecho u otro recinto provisional o permanente sin agua corriente ni alcantarillado (propio o no)	01	
	Otro tipo de casa o apartamento propio (o de su pareja) no rentado	02	
	Otro tipo de casa, piso, apartamento, rentado por el/ella (o su pareja)	03	
	Otro tipo de casa, piso o apartamento de sus padres, parientes, amigos	04	
	Cuarto, recámara rentado en hotel, pensión o residencia	05	
	En un auto, autobús, camioneta u otro vehículo (no abandonado)	06	
	En refugio, albergue, dormitorio o casa para indigentes o necesitados	07	→ Módulo d
	En institución de tratamiento de drogas	08	→ Módulo d
	En otro tipo de institución de tratamiento u hospital	09	→ Módulo d
	En la cárcel o en centro de reforma para menores	10	→ Módulo d
	En la calle (parque, estación de tren o autobús, puente, terreno baldío) casa o auto abandonado, sin techo (homeless)	11	
	Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)	##	
	Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)	##	
	Otro, <i>especif.</i> / ☐ ☐ ☐ No escriba en las casillas	96	
	No quiere contestar	98	

MÓDULO d): PATRONES DE CONSUMO DE DROGAS-MI

Este módulo incluye dos propuestas, el submódulo d1 y el d2, pero usted **SÓLO** tiene que aplicar una. El protocolo de su estudio le indicará cual de los dos debe aplicar.

🔑 Submódulo d1). Aplicable sólo a CODAR INYECTORES 📌

Nº	Preguntas	¿En los últimos 12 meses ha consumido...?				¿Se ha inyectado ... En los últimos 12 meses?				
		No	Sí	Rehúsa	No sabe	No	Sí	Rehúsa	No sabe	No aplica
d1C1	Le voy a citar varias drogas y, para cada una, le voy a ir preguntando: Primero, si <u>la ha consumido</u> en los últimos 12 meses Luego, si se <u>la ha inyectado</u> en el mismo período									
	Aplique horizontalmente la línea completa: pregunte primero por el consumo de una sustancia en los últimos 12 meses y luego por la inyección en los últimos 12 meses, anotando en esta última pregunta "No aplica" si contestó NO haberla consumido. Lea una a una y textualmente cada una de las drogas. Haga todas las preguntas, no presuponga nunca el consumo o su ausencia.									
01	Cocaína en polvo <u>mezclada</u> con heroína en la misma toma o administración (a veces llamada speedball) ...	01	02	98	99	01	02	98	99	95
02	Otro tipo de cocaína (ej, crack, pasta base/basuco) <u>mezclada</u> con heroína en la misma toma o administración)	01	02	98	99	01	02	98	99	95
03	Cocaína de cualquier tipo <u>mezclada</u> con drogas distintas a heroína (por ejemplo, marihuana) en la misma toma o administración	01	02	98	99	01	02	98	99	95
04	Cocaína en polvo <u>sola</u> (sin mezclar con otra droga en la misma toma o administración)	01	02	98	99	01	02	98	99	95
05	Crack solo (sin mezclar con otra droga en la misma toma o administración)	01	02	98	99	01	02	98	99	95
06	Pasta base o basuco <u>solo</u> (sin mezclar con otra droga en la misma toma o administración)	01	02	98	99	01	02	98	99	95
07	Heroína <u>sola</u> (sin mezclar con otra droga en la misma toma o administración)	01	02	98	99	01	02	98	99	95
08	Ketamina (poner ejemplos)	01	02	98	99	01	02	98	99	95
09	Éxtasis u otras drogas de diseño (poner ejemplos)	01	02	98	99	01	02	98	99	95
10	Metanfetaminas o Anfetaminas.	01	02	98	99	01	02	98	99	95
11	Bebidas alcohólicas	01	02	98	99	01	02	98	99	95
12	Marihuana, cannabis, hachís	01	02	98	99	01	02	98	99	95
13	Poppers o nitritos	01	02	98	99	01	02	98	99	95
14	Otros inhalables volátiles (pegamento, pintura, gasolina)	01	02	98	99	01	02	98	99	95
15	Otros opiáceos (distintos a heroína). Ej.: morfina, codeína, opio, metadona, buprenorfina, demerol, etc...	01	02	98	99	01	02	98	99	95
16	Tranquilizantes, sedantes, pastillas para dormir. Ej: valium, librium, rohipnol, rivotril, dalmate, barbitúricos, fenobarbital, etc.	01	02	98	99	01	02	98	99	95
17	Alucinógenos. Ej: LSD, ácidos, mescalina, hongos, etc.	01	02	98	99	01	02	98	99	95
##	Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)	01	02	98	99	01	02	98	99	95
##	Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)	01	02	98	99	01	02	98	99	95
##	Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)	01	02	98	99	01	02	98	99	95
96	Otras, especif: / / / No escriba en las casillas	01	02	98	99	01	02	98	99	95
97	Otras, especif: / / / No escriba en las casillas	01	02	98	99	01	02	98	99	95

Muy importante:

- **Cocaína en polvo es clorhidrato de cocaína.**
- **"Mezclada con en la misma toma o administración"** indica que las drogas se han mezclado antes del consumo por el propio usuario o venían ya mezcladas. Por lo tanto, las dos sustancias se consumen simultáneamente y por la misma vía. Cuando en un episodio de consumo, una persona se usa primero una sustancia y luego otra, se entiende que las ha consumido "solas", no mezcladas.
- Las categorías 01, 02, 03 hacen referencia a unas determinadas mezclas. Si cita otras mezclas, anótelas y descríbalas en "Otras". Haga lo mismo si duda, y consúltelo siempre con el supervisor.
- Con cocaína en polvo "sola" se indica que no se ha mezclado con otra droga para ser consumidas simultáneamente.
- Si no se especifica, puede ser tanto sola como mezclada. Por ej. ketamina, anfetaminas o marihuana.
- El tabaco no computa nunca a efecto de droga de mezcla.

Para evitar errores del entrevistador, en la versión definitiva de su cuestionario, si se van a aplicar las preguntas del submódulo d2, debe eliminarse el cuadro d1C1 y viceversa.

Submódulo d2) aplicable a TODOS los CODAR

Vamos a hablar ahora del consumo de drogas. Si usted duda al clasificar alguna de las drogas (ej, si le contestan que han consumido "un alucinógeno llamado Artane"), anótelos al margen, haga la observación en el módulo "q" y consulte al supervisor. Un error sistemático de clasificación puede causar muchos problemas.

Nº	Preguntas y filtros	Respuestas y categorías de codificación	Pase a
dC3 TODOS	¿En los últimos 12 meses, es decir, desde ... (diga el mes) del año ... hasta hoy, ha consumido heroína? Se refiere al consumo de heroína sola o mezclada con otras drogas.	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	→ dC13 → dC13 → dC13 → dC13
dC4 TODOS	¿Durante los últimos 12 meses, cuántos días en total ha consumido heroína? No se preocupe, calcularlo es fácil, lo haremos entre los dos. Puede expresarlo en días por mes o en días totales en los 12 meses.	Use sólo una de las líneas para contestar / _ / _ / n° medio de días/mes / _ / _ / _ / n° total de días/12 meses No quiere contestar 98 ó 998 No sabe 99 ó 999 Consulte el Cuaderno 2, pg. 11-13 y adquirirá fácilmente destreza para cumplimentar este tipo de preguntas.	
dC5 TODOS	¿Por qué vías ha consumido usted heroína en los últimos 12 meses? Lea las opciones. Marque TODAS las que corresponda.	Fumada o inhalando vapores al calentarla (cigarrillo, pipa, papel aluminio, vaso, botella, etc) 01 Inyectada 02 Por la nariz, en polvo 03 Otra 04 No quiere contestar 98 No sabe 99 Si sólo ha dado una respuesta	→ dC13 → dC13 → dC13
dC6 TODOS	¿Cuál ha sido la vía más frecuente por la que usted ha consumido heroína en los últimos 12 meses?	Anote el código correspondiente de la pregunta anterior. Código / _ / _ / No quiere contestar 98 No sabe 99	
dC13 TODOS	¿En los últimos 12 meses, ha consumido usted cocaína en polvo? Se refiere al consumo de cocaína sola o mezclada con otras drogas.	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	→ dC23 → dC23 → dC23 → dC23
dC14 TODOS	¿Durante los últimos 12 meses, cuántos días en total ha consumido cocaína en polvo? No se preocupe, calcularlo es fácil, lo haremos entre los dos. Puede expresarlo en días por mes o en días totales en los 12 meses.	Use sólo una de las líneas para contestar / _ / _ / n° medio de días/mes / _ / _ / _ / n° total de días/12 meses No quiere contestar 98 ó 998 No sabe 99 ó 999 Consulte el Cuaderno 2, pg. 11-13 y adquirirá fácilmente destreza para cumplimentar este tipo de preguntas.	
dC15 TODOS	¿Por qué vías ha consumido usted la cocaína en polvo en los últimos 12 meses? Lea las opciones. Marque TODAS las que corresponda.	Fumada o inhalando vapores al calentarla (cigarrillo, pipa, papel aluminio, vaso, botella, etc) 01 Inyectada 02 Por la nariz, en polvo 03 Otra 04 No quiere contestar 98 No sabe 99 Si ha dado sólo una respuesta	→ dC23 → dC23 → dC23
dC16 TODOS	¿Cuál ha sido la vía más frecuente por la que usted ha consumido cocaína en polvo en los últimos 12 meses?	Anote el código correspondiente de la pregunta anterior. Código / _ / _ / No quiere contestar 98 No sabe 99	

dC23 TODOS	¿En los últimos 12 meses, ha consumido usted crack? <i>Se refiere al consumo de crack solo o mezclado con otras drogas.</i>	No 01 → dC33 Sí 02 No quiere contestar 98 → dC33 No sabe 99 → dC33
dC24 TODOS	¿Durante los últimos 12 meses, cuántos días en total ha consumido usted crack? No se preocupe, calcularlo es fácil, lo haremos entre los dos. <i>Puede expresarlo en días por mes o en días totales en los 12 meses.</i>	<i>Use sólo una de las líneas para contestar</i> /_/_/ n° medio de días/mes /_/_/_/ n° total de días/12 meses No quiere contestar 98 ó 998 No sabe 99 ó 999
dC25 TODOS	¿Por qué vías ha consumido usted crack? <i>Lea las opciones. Marque TODAS las que corresponda</i>	Fumada o inhalando vapores al calentarlo (cigarrillo, pipa, papel aluminio, vaso, botella, etc) 01 Inyectada 02 Por la nariz, en polvo 03 Otra 04 No quiere contestar 98 → dC33 No sabe 99 → dC33 <i>Si sólo ha dado una respuesta → dC33</i>
dC26 TODOS	¿Cuál ha sido la vía más frecuente por la que usted ha consumido crack en los últimos 12 meses?	<i>Anote el código correspondiente de la pregunta anterior.</i> Código /_/_/ No quiere contestar 98 No sabe 99
dC33 TODOS	¿En los últimos 12 meses, ha consumido usted pasta base o basuco? <i>Se refiere al consumo de pasta base o basuco solo o mezclado con otras drogas.</i>	No 01 → dC42 Sí 02 No quiere contestar 98 → dC42 No sabe 99 → dC42
dC34 TODOS	¿Durante los últimos 12 meses, cuántos días en total consumió pasta base o basuco? No se preocupe, calcularlo es fácil, lo haremos entre los dos. <i>Puede expresarlo en días por mes o en días totales en los 12 meses.</i>	<i>Use sólo una de las líneas para contestar</i> /_/_/ n° medio de días/mes /_/_/_/ n° total de días/12 meses No quiere contestar 98 ó 988 No sabe 99 ó 999
dC35 TODOS	¿Por qué vías ha consumido usted pasta base o basuco en los últimos 12 meses? <i>Lea las opciones. Marque TODAS las que corresponda.</i>	Fumada o inhalando vapores al calentarlo (cigarrillo, pipa, papel aluminio, vaso, botella, etc) 01 Inyectada 02 Por la nariz, en polvo 03 Otra 04 No quiere contestar 98 No sabe 99
dC42 TODOS	¿Ha consumido usted éxtasis u otras drogas de diseño en los últimos 12 meses? <i>Se refiere al consumo de éxtasis u otras drogas de diseño solas o mezcladas con otras drogas.</i>	No 01 → dC47 Sí 02 No quiere contestar 98 → dC47 No sabe 99 → dC47
dC43 TODOS	¿Durante los últimos 12 meses, cuántos días en total ha consumido éxtasis u otras drogas de diseño? No se preocupe, calcularlo es fácil, lo haremos entre los dos. <i>Puede expresarlo en días por mes o en días totales en los 12 meses.</i>	<i>Use sólo una de las líneas para contestar</i> /_/_/ n° medio de días/mes /_/_/_/ n° total de días/12 meses No quiere contestar 98 ó 998 No sabe 99 ó 999

dC44 TODOS	¿Por qué vías ha consumido el éxtasis u otras drogas de diseño en los últimos 12 meses? <i>Lea las opciones. Marque TODAS las que corresponda.</i>	Oral, comida o bebida 01 Fumada o inhalando vapores al calentarlo (cigarrillo, pipa, papel aluminio, vaso, botella, etc) 02 Inyectada 03 Por la nariz, en polvo 04 Otra 05 No quiere contestar 98 No sabe 99	
dC47 TODOS	¿En los últimos 12 meses, ha consumido usted anfetaminas o metanfetaminas? <i>Se refiere al consumo de anfetaminas o metanfetaminas solas o mezcladas con otras drogas.</i>	No 01 → dC55 Sí 02 No quiere contestar 98 → dC55 No sabe 99 → dC55	
dC48 TODOS	¿Durante los últimos 12 meses, cuántos días en total ha consumido anfetaminas o metanfetaminas? No se preocupe, calcularlo es fácil, lo haremos entre los dos. <i>Puede expresarlo en días por mes o en días totales en los 12 meses.</i>	<i>Use sólo una de las líneas para contestar</i> /_/_/ n° medio de días/mes /_/_/_/ n° total de días/12 meses No quiere contestar 98 ó 998 No sabe 99 ó 999	
dC49 TODOS	¿Por qué vías ha consumido usted las anfetaminas o metanfetaminas en los últimos 12 meses? <i>Lea las opciones. Marque TODAS las que corresponda.</i>	Oral, comida o bebida 01 Fumada o inhalando vapores al calentarlo (cigarrillo, pipa, papel aluminio, vaso, botella, etc) 02 Inyectada 03 Por la nariz, en polvo 04 Otra 05 No quiere contestar 98 → dC55 No sabe 99 → dC55 <i>Si ha dado sólo una respuesta → dC55</i>	
dC50 TODOS	¿Cuál ha sido la vía más frecuente por la que usted ha consumido anfetaminas o metanfetaminas en los últimos 12 meses?	<i>Anote el código correspondiente de la pregunta anterior.</i> Código /_/_/ No quiere contestar 98 No sabe 99	
dC55 TODOS	¿Ha consumido usted alguna <u>bebida alcohólica de cualquier tipo</u> (cerveza, vino, licores, etc.) en los últimos 12 meses?	No 01 → dC62 Sí 02 No quiere contestar 98 → dC62 No sabe 99 → dC62	
dC60 TODOS	¿Podría decirme cuántos días se ha emborrachado durante los últimos 12 meses? <i>Lea las opciones. Marque una SOLA respuesta.</i> <i>Lea:</i> Se considera emborracharse el beber alcohol hasta que se alteran severamente los reflejos, el equilibrio, la capacidad para manejar o moverse por si solo. Esto puede incluir pérdida de conciencia y lagunas de memoria al día siguiente.	Ninguno 01 Menos de seis 02 Entre 6 y 10 días 03 Entre 11 y 20 días 04 Entre 21 y 50 días 05 Más de 50 días 06 No quiere contestar 98 No sabe 99	
dC62 TODOS	¿Ha consumido usted <u>marihuana, cannabis o hachís</u> en los últimos 12 meses? Disculpe si me lo ha mencionado antes. <i>Se refiere al consumo solo o mezclado con otras drogas por la misma vía.</i>	No 01 → dC65 Sí 02 No quiere contestar 98 → dC65 No sabe 99 → dC65	

dC63 TODOS	¿Durante los últimos 12 meses, cuántos días en total ha consumido marihuana, cannabis o hachís? No se preocupe, calcularlo es fácil, lo haremos entre los dos. Puede expresarlo en días por mes o en días totales en los 12 meses.	Use sólo una de las líneas para contestar /_/_/ n° medio de días/mes /_/_/_/ n° total de días/12 meses No quiere contestar 98 ó 998 No sabe 99 ó 999	
dC65 TODOS	¿Ha inhalado usted poppers o nitritos en los últimos 12 meses?	No 01 → dC69 Sí 02 No quiere contestar 98 → dC69 No sabe 99 → dC69	
dC66 TODOS	¿Durante los últimos 12 meses, cuántos días en total ha inhalado usted poppers o nitritos? No se preocupe, calcularlo es fácil, lo haremos entre los dos. Puede expresarlo en días por mes o en días totales en los 12 meses.	Use sólo una de las líneas para contestar /_/_/ n° medio de días/mes /_/_/_/ n° total de días/12 meses No quiere contestar 98 ó 998 No sabe 99 ó 999	
dC69 TODOS	¿Ha consumido usted en los últimos 12 meses opiáceos distintos a heroína , (como morfina, codeína, opio, metadona, buprenorfina, demerol, dilaudid, etc.)? Se refiere al consumo solo o mezclado con otras drogas. Si tiene dudas anote el nombre al margen.	No 01 → dC72 Sí 02 No quiere contestar 98 → dC72 No sabe 99 → dC72	
dC70 TODOS	¿Durante los últimos 12 meses, cuántos días en total ha consumido usted opiáceos distintos de heroína? No se preocupe calcularlo es fácil, lo haremos entre los dos. Puede expresarlo en días por mes o en días totales en los 12 meses.	Use sólo una de las líneas para contestar /_/_/ n° medio de días/mes /_/_/_/ n° total de días/12 meses No quiere contestar 98 ó 998 No sabe 99 ó 999	
dC71 TODOS	¿Por qué vías ha consumido usted los opiáceos distintos a heroína en los últimos 12 meses? Lea las opciones. Marque TODAS las que corresponda.	Oral, comida o bebida 01 Fumada o inhalando vapores al calentarlos (cigarrillo, pipa, papel aluminio, vaso, botella, etc) 02 Inyectada 03 Por la nariz, en polvo 04 Otra 05 No quiere contestar 98 No sabe 99	
dC72 TODOS	¿Ha consumido usted en los últimos 12 meses tranquilizantes, sedantes o pastillas para dormir , como valium, librium, rohipnol, rivotril, dalmane, barbitúricos, fenobarbital, etc.? Recuerde que nos referimos solamente a cuando NO han sido recetados o prescritos por el médico, farmacéutico u otro profesional de salud. Se refiere al consumo solo o mezclado con otras drogas por la misma vía. Si tiene dudas, anote el nombre al margen.	No 01 → dC78 Sí 02 No quiere contestar 98 → dC78 No sabe 99 → dC78	
dC73 TODOS	¿Durante los últimos 12 meses, cuántos días en total ha consumido usted tranquilizantes, sedantes o pastillas para dormir? No se preocupe, calcularlo es fácil, lo haremos entre los dos. Puede expresarlo en días por mes o en días totales en los 12 meses.	Use sólo una de las líneas para contestar /_/_/ n° medio de días/mes /_/_/_/ n° total de días/12 meses No quiere contestar 98 ó 998 No sabe 99 ó 999	

dC74 TODOS	¿Por qué vías ha consumido usted los tranquilizantes, sedantes o pastillas para dormir en los últimos 12 meses? Lea las opciones. Marque TODAS las que corresponda.	Oral, comida o bebida 01 Fumada o inhalando vapores al calentarlos (cigarrillo, pipa, papel aluminio, vaso, botella, etc) 02 Inyectada 03 Por la nariz, en polvo 04 Otra 05 No quiere contestar 98 No sabe 99	
dC78 TODOS	¿Ha consumido usted en los últimos 12 meses alucinógenos , como LSD, ácidos, mescalina, hongos alucinógenos, etc.),? Se refiere al consumo solo o mezclado con otras drogas por la misma vía. Si tiene dudas, anote el nombre al margen.	No 01 → dC80 Sí 02 No quiere contestar 98 → dC80 No sabe 99 → dC80	
dC79 TODOS	¿Durante los últimos 12 meses, cuántos días en total ha consumido usted alucinógenos? No se preocupe, calcularlo es fácil, lo haremos entre los dos. Puede expresarlo en días por mes o en días totales en los 12 meses.	Use sólo una de las líneas para contestar /_/_/_/ n° medio de días/mes /_/_/_/_/ n° total de días/12 meses No quiere contestar 98 ó 998 No sabe 99 ó 999	
dC80 TODOS	¿En los últimos 12 meses, se ha relacionado usted personalmente con alguien que se ha inyectado drogas en ese mismo período?	No 01 → dC83 Sí 02 No quiere contestar 98 → dC83 No sabe 99	
dC81 TODOS	¿Alguna de esas personas es? Lea las opciones. Marque TODAS las que corresponda. Nadie puede ser anotado en más de una categoría.	Alguien dedicado a inyectar a otras personas (cobrando o no) 01 Pareja sexual principal 02 Otra pareja sexual 03 Familiar (no pareja sexual) 04 Amigo/a cercano/a (no pareja sexual) 05 Desconocido 06 Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## No quiere contestar 98 → Módulo e No sabe 99 → Módulo e	
dC83 TODOS	¿En los últimos 12 meses, ha consumido drogas en el mismo lugar donde otras personas se estaban inyectando?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	

MODULO e): ACCESO Y USO DE TRATAMIENTO DE LA DEPENDENCIA

🔑 **Aplicable a TODOS los CODAR.**

"Voy a preguntarle sobre los tratamientos para dejar o controlar el consumo drogas. Me refiero a los aplicados por psicólogos, médicos, profesionales, asociaciones o grupos de ayuda. No me refiero:

- **A los intentos por su cuenta o con ayuda de familiares, sin la intervención o asesoría de profesionales,**
- **Ni al tratamiento de problemas de salud provocados por las drogas, como infecciones o sobredosis."**

Nº	Preguntas y filtros	Respuestas y categorías de codificación					Pase a																																																																													
eC1 TODOS	¿Alguna vez ha recibido tratamiento para dejar o controlar el consumo de drogas? Por favor, incluya si está en tratamiento actualmente y no incluya los intentos por su cuenta, sin ayuda de profesionales.	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99					→ Módulo f → Módulo f																																																																													
eC4 TODOS	Le voy a leer varios tipos de tratamiento para dejar o controlar las drogas. Por favor, para cada uno, dígame si lo ha recibido o no <u>alguna vez en su vida</u>. Incluya si está en tratamiento actualmente. Repita esta preguntas para cada categoría. Ayude al entrevistado/a a identificar correctamente las categorías. <table border="1"> <thead> <tr> <th></th><th>No</th><th>Sí</th><th>Rehúsa</th><th>No sabe</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>01 Grupos de autoayuda, tipo alcohólicos o narcóticos anónimos</td><td>01</td><td>02</td><td>98</td><td>99</td></tr> <tr> <td>02 Otro tipo de desintoxicación sin medicamentos que no sea en Comunidad Terapéutica (ambulatorio o no)</td><td>01</td><td>02</td><td>98</td><td>99</td></tr> <tr> <td>03 Desintoxicación con medicamentos, que no sea en Comunidad Terapéutica (ambulatorio o no)</td><td>01</td><td>02</td><td>98</td><td>99</td></tr> <tr> <td>04 Programa de tratamiento de mantenimiento con metadona u otro opiáceo</td><td>01</td><td>02</td><td>98</td><td>99</td></tr> <tr> <td>05 Comunidad Terapéutica</td><td>01</td><td>02</td><td>98</td><td>99</td></tr> <tr> <td>06 Tratamiento de medicina alternativa o tradicional, distinto de Comunidad Terapéutica o de las categorías anteriores</td><td>01</td><td>02</td><td>98</td><td>99</td></tr> <tr> <td>07 Grupo de soporte religioso, distinto de Comunidad Terapéutica o de las categorías anteriores.</td><td>01</td><td>02</td><td>98</td><td>99</td></tr> <tr> <td>## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)</td><td>01</td><td>02</td><td>98</td><td>99</td></tr> <tr> <td>## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)</td><td>01</td><td>02</td><td>98</td><td>99</td></tr> <tr> <td>## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)</td><td>01</td><td>02</td><td>98</td><td>99</td></tr> <tr> <td>96 Otro, especif: /_/_ No escriba en las casillas</td><td>-</td><td>-</td><td>-</td><td>-</td></tr> </tbody> </table>		No	Sí	Rehúsa	No sabe	01 Grupos de autoayuda, tipo alcohólicos o narcóticos anónimos	01	02	98	99	02 Otro tipo de desintoxicación sin medicamentos que no sea en Comunidad Terapéutica (ambulatorio o no)	01	02	98	99	03 Desintoxicación con medicamentos, que no sea en Comunidad Terapéutica (ambulatorio o no)	01	02	98	99	04 Programa de tratamiento de mantenimiento con metadona u otro opiáceo	01	02	98	99	05 Comunidad Terapéutica	01	02	98	99	06 Tratamiento de medicina alternativa o tradicional, distinto de Comunidad Terapéutica o de las categorías anteriores	01	02	98	99	07 Grupo de soporte religioso, distinto de Comunidad Terapéutica o de las categorías anteriores.	01	02	98	99	## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)	01	02	98	99	## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)	01	02	98	99	## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)	01	02	98	99	96 Otro, especif: /_/_ No escriba en las casillas	-	-	-	-																							
	No	Sí	Rehúsa	No sabe																																																																																
01 Grupos de autoayuda, tipo alcohólicos o narcóticos anónimos	01	02	98	99																																																																																
02 Otro tipo de desintoxicación sin medicamentos que no sea en Comunidad Terapéutica (ambulatorio o no)	01	02	98	99																																																																																
03 Desintoxicación con medicamentos, que no sea en Comunidad Terapéutica (ambulatorio o no)	01	02	98	99																																																																																
04 Programa de tratamiento de mantenimiento con metadona u otro opiáceo	01	02	98	99																																																																																
05 Comunidad Terapéutica	01	02	98	99																																																																																
06 Tratamiento de medicina alternativa o tradicional, distinto de Comunidad Terapéutica o de las categorías anteriores	01	02	98	99																																																																																
07 Grupo de soporte religioso, distinto de Comunidad Terapéutica o de las categorías anteriores.	01	02	98	99																																																																																
## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)	01	02	98	99																																																																																
## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)	01	02	98	99																																																																																
## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)	01	02	98	99																																																																																
96 Otro, especif: /_/_ No escriba en las casillas	-	-	-	-																																																																																
eC6 TODOS	¿Alguna vez en su vida en los sitios donde le han tratado para dejar o controlar el uso de drogas le han proporcionado alguno de los siguientes servicios? Por favor, según vaya leyendo, dígame sí o no. Rodee con un círculo todos los que mencione. Si el entrevistado/a nunca se ha inyectado, anote "no aplica" en las categorías referidas a jeringas. <table border="1"> <thead> <tr> <th></th><th>No</th><th>Sí</th><th>Rehúsa</th><th>NS</th><th>No Aplica</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>01 Condones gratis</td><td>01</td><td>02</td><td>98</td><td>99</td><td>-</td></tr> <tr> <td>02 Jeringas gratis</td><td>01</td><td>02</td><td>98</td><td>99</td><td>95</td></tr> <tr> <td>03 Hacerse allí la prueba del VIH</td><td>01</td><td>02</td><td>98</td><td>99</td><td>-</td></tr> <tr> <td>04 Información sobre dónde hacerse la prueba del VIH</td><td>01</td><td>02</td><td>98</td><td>99</td><td>-</td></tr> <tr> <td>05 Hacerse allí las pruebas de hepatitis</td><td>01</td><td>02</td><td>98</td><td>99</td><td>-</td></tr> <tr> <td>06 Información sobre dónde hacerse las pruebas de hepatitis</td><td>01</td><td>02</td><td>98</td><td>99</td><td>-</td></tr> <tr> <td>07 Vacunación de hepatitis B (al menos la primera dosis)</td><td>01</td><td>02</td><td>98</td><td>99</td><td>-</td></tr> <tr> <td>08 Consejo de usar siempre jeringas nuevas o estériles</td><td>01</td><td>02</td><td>98</td><td>99</td><td>-</td></tr> <tr> <td>09 Consejo de usar condón en las relaciones sexuales</td><td>01</td><td>02</td><td>98</td><td>99</td><td>-</td></tr> <tr> <td>## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)</td><td>01</td><td>02</td><td>98</td><td>99</td><td>-</td></tr> <tr> <td>## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)</td><td>01</td><td>02</td><td>98</td><td>99</td><td>-</td></tr> <tr> <td>## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)</td><td>01</td><td>02</td><td>98</td><td>99</td><td>-</td></tr> </tbody> </table>		No	Sí	Rehúsa	NS	No Aplica	01 Condones gratis	01	02	98	99	-	02 Jeringas gratis	01	02	98	99	95	03 Hacerse allí la prueba del VIH	01	02	98	99	-	04 Información sobre dónde hacerse la prueba del VIH	01	02	98	99	-	05 Hacerse allí las pruebas de hepatitis	01	02	98	99	-	06 Información sobre dónde hacerse las pruebas de hepatitis	01	02	98	99	-	07 Vacunación de hepatitis B (al menos la primera dosis)	01	02	98	99	-	08 Consejo de usar siempre jeringas nuevas o estériles	01	02	98	99	-	09 Consejo de usar condón en las relaciones sexuales	01	02	98	99	-	## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)	01	02	98	99	-	## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)	01	02	98	99	-	## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)	01	02	98	99	-					
	No	Sí	Rehúsa	NS	No Aplica																																																																															
01 Condones gratis	01	02	98	99	-																																																																															
02 Jeringas gratis	01	02	98	99	95																																																																															
03 Hacerse allí la prueba del VIH	01	02	98	99	-																																																																															
04 Información sobre dónde hacerse la prueba del VIH	01	02	98	99	-																																																																															
05 Hacerse allí las pruebas de hepatitis	01	02	98	99	-																																																																															
06 Información sobre dónde hacerse las pruebas de hepatitis	01	02	98	99	-																																																																															
07 Vacunación de hepatitis B (al menos la primera dosis)	01	02	98	99	-																																																																															
08 Consejo de usar siempre jeringas nuevas o estériles	01	02	98	99	-																																																																															
09 Consejo de usar condón en las relaciones sexuales	01	02	98	99	-																																																																															
## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)	01	02	98	99	-																																																																															
## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)	01	02	98	99	-																																																																															
## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)	01	02	98	99	-																																																																															

eC7 TODOS	¿Ha recibido en los últimos 12 meses alguno de los tratamientos para dejar o controlar el uso de drogas, como la desintoxicación o la comunidad terapéutica o los otros que le nombré antes? Por favor, incluya si está en tratamiento actualmente o si hizo sólo una parte del tratamiento y no incluya los intentos por su cuenta, sin ayuda de profesionales.	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99
----------------------------	--	--

MÓDULO f): ESTADO DE SALUD

🔑 **Aplicable a TODOS los CODAR.**

"Le voy a preguntar ahora por su salud y por las enfermedades que ha tenido."

Nº	Preguntas y filtros	Respuestas y categorías de codificación								Pase a
fC1 TODOS	Usted diría que, en general, su salud es: Lea todas las opciones. Marque una respuesta.	Excelente 01 Buena 02 Regular 03 Mala 04 No quiere contestar 98								
fC2 TODOS	¿En los últimos 4 años algún doctor, enfermera o profesional de la salud le ha dicho que usted tenía alguno de los siguientes problemas de salud? Lea todas las enfermedades, marque TODAS las que mencione, y para cada una de las que haya tenido pregúntele si ha recibido tratamiento .									
						¿Recibió tratamiento para esa enfermedad?				
		No	Sí	Rehúsa	No sabe	No	Sí	No sabe	No aplica	
01 Tuberculosis		01	02	98	99	01	02	99	95	
02 Endocarditis o infección del corazón		01	02	98	99	01	02	99	95	
03 Pulmonía o neumonía		01	02	98	99	01	02	99	95	
04 Infarto cardíaco o del corazón										
05 Flebitis, inflamación de las venas o trombosis venosa		01	02	98	99	01	02	99	95	
		01	02	98	99	01	02	99	95	
06 Embolia o hemorragia cerebral										
07 Infección de orina o de los riñones		01	02	98	99	01	02	99	95	
08 Bronquitis o asma		01	02	98	99	01	02	99	95	
09 Sólo mujeres: Cáncer cervical o de cuello de útero		01	02	98	99	01	02	99	95	
## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)		01	02	98	99	01	02	99	95	
## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)		01	02	98	99	01	02	99	95	

MÓDULO g): ACCESO Y USO DE SERVICIOS DE SALUD

👉 **Aplicable a TODOS los CODAR.**

Nº	Preguntas y filtros	Respuestas y categorías de codificación	Pase a
gC1 <i>TODOS</i>	¿Cuánto tiempo hace que le atendió un médico, una enfermera u otro profesional de salud por última vez? Incluya cualquier consulta o revisión (urgencias, chequeo general, chequeo para ingreso laboral ...etc) No lea las opciones. Marque una SOLA respuesta.	Nunca ha ido a un médico u otro profesional de salud 01 Hace más de cuatro años 02 3 ó 4 años 03 1 ó 2 años 04 Menos de 12 meses 05 No quiere contestar 98 No sabe 99	
gC4 <i>TODOS</i>	¿Alguna vez ha dejado de acudir a alguno de los centros o servicios que le voy a leer por temor a la policía u otras autoridades? Marque TODAS las que mencione.	Médico general, atención primaria de salud 01 Servicio de emergencia médica 02 Centro de tratamiento para dejar o controlar las drogas 03 Centro de tratamiento para el VIH o sida 04 Centro de tratamiento de infecciones de transmisión sexual (ITS) 05 No leer si es hombre: Ginecólogo u obstetra (no en centro de ITS) 06 Programa de intercambio de jeringas 07 Centro o servicio para hacerse la prueba de VIH distinto a los citados 08 Psiquiatra o psicólogo (que no trabajan en los centros arriba citados) 09 Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Otro, <i>especif.</i> /_/ / No escriba en las casillas 96 Otro, <i>especif.</i> /_/ / No escriba en las casillas 97 No quiere contestar 98 No sabe 99	

MODULO h): PRÁCTICAS DE INYECCIÓN DE RIESGO -MI

 Si el entrevistado/a **NUNCA** se ha inyectado, pase al siguiente **MODULO (I) Estancia en centros de reforma/prisión e inyección**

 Submódulo h1) aplicable a **CODAR EX INYECTORES EX**  **Y CODAR INYECTORES** .

“Voy a hacerle unas preguntas sobre las ocasiones en que se ha inyectado. Al hablarle de jeringas, recuerde que me refiero a la aguja, al cuerpo de la jeringa o la jeringa entera.”

Nº	Preguntas y filtros	Respuestas y categorías de codificación	Pase a
hC1  EX 	¿Qué edad tenía cuando se inyectó drogas por primera vez?	Años /__/_/ No quiere contestar 98 No sabe 99	
hC3  EX 	¿Esa primera vez, utilizó una jeringa nueva o una jeringa usada antes por otra persona?	Nueva 01 Usada por otra persona 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	
hC4  EX 	¿Y se inyectó usted mismo o le inyectó otra persona?	Él o ella a sí mismo/a 01 Le inyectó otra persona 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	
hC6  EX 	¿Alguna vez en su vida ha inyectado o ayudado a inyectarse drogas a otra persona?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	→ hC11 → hC11 → hC11
hC8  EX 	¿Y alguna vez, ha inyectado o ayudado a inyectarse drogas a alguien que lo hacía por <u>primera vez</u> ?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	→ hC11 → hC11 → hC11
hC10  EX 	Dígame la fecha más reciente en la que inyectó o ayudó a inyectarse a alguien que lo hacía por <u>primera vez</u>	____/____/_____ mes año Si no sabe mes, anote 99 Si no sabe año, anote 9999 No quiere contestar 98	

“Ahora le voy a preguntar sobre las jeringas o agujas que ha usado para inyectarse y cómo lo ha hecho. Piense en la última vez que se inyectó.” Se pretende con esta aclaración que no se confunda con la pregunta anterior. Se refiere a la última inyección, haya sido hace unas horas o unos años.

hC11  EX 	¿La última vez que se inyectó lo hizo con una jeringa <u>usada antes por otra persona</u> (incluida su pareja sexual)?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	
hC12  EX 	¿La última vez que se inyectó, lo hizo con una jeringa cargada <u>con droga disuelta en una jeringa usada antes por otra persona</u> (incluida su pareja sexual)? <i>Explique si es necesario.</i>	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	
hC13  EX 	¿La última vez que se inyectó, usó tapones, latas o recipientes para diluir/ cocinar la droga, filtros, o líquidos para limpiar las jeringas <u>usados antes por otra persona</u> (incluida su pareja sexual)?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	

 Si el entrevistado/a **NO** se inyectó drogas en los últimos 6 meses, pase al siguiente **MÓDULO (i)**.

 Submódulo h2) aplicable a **CODAR INYECTORES** 

Nº	Preguntas y filtros	Respuestas y categorías de codificación	Pase a																																
hC14 	¿Durante los últimos 12 meses, es decir desde (diga el mes) del año hasta hoy, cuántos días en total se ha inyectado drogas? <i>Puede expresarlo en días por mes o en días totales en los 12 meses.</i>	Use sólo una de las líneas para contestar / _ / _ / n° medio de días/mes / _ / _ / _ / n° total de días/12 meses No quiere contestar 98 ó 998 No sabe 99 ó 999 Recuerde que en el Cuaderno 2, pg. 11-13, hay instrucciones para mejorar las respuestas y el tiempo de aplicación.																																	
hC17 	¿ Los días que se inyectó en los últimos 12 meses, cuántas inyecciones se puso por término medio cada día?	Nº de inyecciones / _ / _ / No quiere contestar 98 No sabe 99																																	
hC19 	¿En los últimos 12 meses, con qué frecuencia se ha inyectado usted con <u>jeringas que ya había usado antes otra persona</u> ? Considere también las jeringas usadas por sus parejas sexuales Use la tarjeta y marque una SOLA respuesta.	Nunca 01 Menos de la mitad de las veces que se inyectó 02 La mitad de las veces 03 Más de la mitad de las veces 04 Siempre 05 No quiere contestar 98 No sabe 99																																	
hC25 	¿En los últimos 12 meses, cuántas veces por término medio ha reutilizado su propia jeringa? Lea las opciones. Marque una SOLA respuesta.	Ninguna 01 Una o dos veces 02 Entre tres y cinco veces 03 Entre seis y catorce 04 Más de quince veces 05 Nunca ha tenido jeringa propia 95 No sabe 99																																	
hC26 	¿En los últimos 12 meses, con qué frecuencia se ha inyectado con una jeringa cargada <u>con droga disuelta en otra jeringa usada antes por alguien</u> , aunque fuera su pareja? Explique si es necesario. Use la tarjeta y marque una SOLA respuesta.	Nunca 01 Menos de la mitad de las veces 02 La mitad de las veces 03 Más de la mitad de las veces 04 Siempre 05 No quiere contestar 98 No sabe 99																																	
hC27 	Le voy a citar utensilios o productos usados para preparar e inyectarse drogas. Dígame, por favor, con qué frecuencia ha utilizado en los <u>últimos 12 meses</u>(latas, tapas, cucharas o recipientes para diluir/preparar la droga) ya <u>usados antes por otra persona</u> , aunque fuese su pareja. Repita la pregunta para cada categoría. Use la tarjeta y marque una SOLA respuesta.	<table><tr><th></th><th>Nunca</th><th>Menos de la mitad de las veces</th><th>Aprox la mitad</th><th>Más de la mitad</th><th>Siempre</th><th>No sabe</th><th>Rehúsa</th></tr><tr><td>Tapas, latas, cucharas o recipientes para diluir/preparar la droga usados antes por otra persona</td><td>01</td><td>02</td><td>03</td><td>04</td><td>05</td><td>99</td><td>98</td></tr><tr><td>Filtro usado antes por otro</td><td>01</td><td>02</td><td>03</td><td>04</td><td>05</td><td>99</td><td>98</td></tr><tr><td>Líquido para limpiar su jeringa usado antes por otro</td><td>01</td><td>02</td><td>03</td><td>04</td><td>05</td><td>99</td><td>98</td></tr></table>		Nunca	Menos de la mitad de las veces	Aprox la mitad	Más de la mitad	Siempre	No sabe	Rehúsa	Tapas, latas, cucharas o recipientes para diluir/preparar la droga usados antes por otra persona	01	02	03	04	05	99	98	Filtro usado antes por otro	01	02	03	04	05	99	98	Líquido para limpiar su jeringa usado antes por otro	01	02	03	04	05	99	98	
	Nunca	Menos de la mitad de las veces	Aprox la mitad	Más de la mitad	Siempre	No sabe	Rehúsa																												
Tapas, latas, cucharas o recipientes para diluir/preparar la droga usados antes por otra persona	01	02	03	04	05	99	98																												
Filtro usado antes por otro	01	02	03	04	05	99	98																												
Líquido para limpiar su jeringa usado antes por otro	01	02	03	04	05	99	98																												

hC29 	¿En los últimos 12 meses, se ha inyectado usted con una jeringa que le han vendido con droga ya preparada?	No	01
		Sí	02
		No quiere contestar	98
		No sabe	99
hC34 	Piense en los lugares en donde se ha inyectado en estos últimos 12 meses y dígame, por favor, los 3 lugares donde se ha inyectado más frecuentemente No lea las opciones.	Casa o departamento de quien le vendió la droga	01
		Casa o departamento (propia/o, de su esposo/a, de su novio/a, o amigos/as)	02
		Casa o departamento de sus padres o parientes	03
		Lugares de trabajo	04
		Locales o patios de escuela, colegio, universidad	05
		Bares, tabernas, discotecas, lugares de fiesta, casinos	06
		Baño público	07
		Automóvil o carro	08
		Calle, baldío, parque, callejón, azoteas	09
		Picadero o lugar cerrado donde se reúne gente para inyectarse (shooting gallery)	10
		Cárcel, centros de reforma, internamiento para menores, centros de acogida para huérfanos	11
		Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)	##
		Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)	##
		Otro/a, <i>especif.</i> /_/ / No escriba en las casillas	96
		Otro/a, <i>especif.</i> /_/ / No escriba en las casillas	97
		No quiere contestar	98
		No sabe	99

 **Al iniciar la entrevista, en la pregunta aC3, anotó cuándo se inyectó el entrevistado/a por última vez. Si no lo recuerda o le resulta más sencillo, puede volver a preguntarle, “Recuérdeme ¿Cuándo me dijo que se inyectó por última vez?”.**

- Si hace 30 días o menos que se inyectó, lea: **“Ahora le haré 3 ó 4 preguntas sobre la inyección en un período más reciente; en concreto en los ÚLTIMOS 30 DÍAS; es decir, desde el día ... del pasado mes hasta hoy.”**
- Si hace más de 30 días, pase al módulo siguiente: **PRÁCTICAS POR VÍAS NO INYECTADAS DE RIESGO.**

hC36 	¿En los últimos 30 días, con qué frecuencia se ha inyectado con <u>jeringas usadas antes por otra persona?</u> Use la tarjeta y marque una SOLA respuesta. Para los que contestaron que no han realizado esta práctica en los últimos 12 meses esta pregunta es redundante con la hC19. Pregunte con ánimo de confirmar.	Nunca	01
		Menos de la mitad de las veces	02
		La mitad de las veces	03
		Más de la mitad de las veces	04
hC37 	¿En los últimos 30 días, con qué frecuencia se ha inyectado con una jeringa cargada <u>con droga disuelta en una jeringa usada antes por otra persona?</u> Explique si es necesario. Use la tarjeta y marque una SOLA respuesta Para los que contestaron que no han realizado esta práctica en los últimos 12 meses esta pregunta es redundante con la hC26. Pregunte con ánimo de confirmar.	Siempre	05
		No quiere contestar	98
		No sabe	99
hC38 	¿En los últimos 30 días, con qué frecuencia ha usado materiales <u>usados antes por otros</u> distintos de las jeringas, como tapones, latas o recipientes para diluir/cocinar la droga, filtros, o líquido para limpiar las jeringas? Use la tarjeta y marque una SOLA respuesta Para los que contestaron que no han realizado esta práctica en los últimos 12 meses esta pregunta es redundante con la hC27. Pregunte con ánimo de confirmar.	Nunca	01
		Menos de la mitad de las veces	02
		La mitad de las veces	03
		Más de la mitad de las veces	04
		Siempre	05
		No quiere contestar	98
		No sabe	99

MÓDULO j) : ACCESO Y ELIMINACIÓN DEL MATERIAL DE INYECCIÓN-MI

Si el entrevistado/a NO se ha inyectado en los últimos 6 meses, pase al **MÓDULO I** (Estancia en centros de reforma/prisión e inyección).



Aplicable a **CODAR INYECTORES**

“Vamos a hablar de cómo consigue usted sus jeringas y de cómo se deshace de ellas. Recuerde que al hablar de jeringas, me refiero a aguja y jeringa juntas.”

Nº	Preguntas y filtros	Respuestas y categorías de codificación	Pase a
jC1 	¿Durante los últimos 12 meses, ha obtenido jeringas estériles, es decir completamente nuevas (con el envoltorio)?	No 01 → jC8 Sí 02 No quiere contestar 98 → jC8 No sabe 99 → jC8	
jC2 	¿De todas las <u>inyecciones de droga</u> de los últimos 12 meses, qué proporción se puso con jeringas completamente nuevas o estériles (con el envoltorio)? Lea las opciones, el texto entre paréntesis sólo si tiene que explicar. Marque una SOLA. Si tiene dudas adviértale que no contabilice las ocasiones en que ha reutilizado sus propias jeringas. Que contabilice sólo las inyecciones con jeringas completamente nuevas.	Menos de la cuarta parte (menos del 25%) 01 Entre la cuarta parte y la mitad (entre 25-49%) 02 Entre la mitad y tres cuartos (entre 50-74%) 03 Más de tres cuartos (entre 75-99%) 04 Todas (el 100%) 05 No quiere contestar 98 No sabe 99	
jC3	¿Y de todas las <u>jeringas estériles</u> con que se ha inyectado drogas en estos 12 meses, qué parte consiguió de forma <u>gratuita</u> ? Lea las opciones, el texto entre paréntesis sólo si tiene que explicar. Marque una SOLA.	0%/ Ninguna 01 Menos del 25% (menos de la cuarta parte) 02 Entre 25-49% (entre la cuarta parte y la mitad) 03 Entre 50-74% (entre la mitad y tres cuartos) 04 Entre 75-99% (más de tres cuartos) 05 El 100% (todas) 06 No quiere contestar 98 No sabe 99	
jC4 	Dígame, por favor, en los últimos 12 meses, cómo o dónde ha conseguido las jeringas nuevas. No lea las opciones. Marque TODAS las que mencione. Pruebe solamente preguntando “¿de alguna otra forma?”.	Comprándolas en farmacias 01 Comprándolas en droguerías / otras tiendas 02 Comprándolas a vendedor ambulante 03 Comprándolas a otros consumidores 04 Comprándolas donde venden la droga 05 Comprándolas a los que inyectan a otros 06 Gratis, de programas de intercambio de jeringas 07 Gratis, del médico de familia, médico general 08 Gratis, del hospital 09 Gratis, de promotores de salud en la calle 10 De la pareja sexual 11 De amigos/as (no parejas sexuales) 12 Robándolas en droguería, hospital, etc. 13 Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Otro/a, especif. / / No escriba en las casillas 96 Otro/a, especif. / / No escriba en las casillas 97 No quiere contestar 98 No sabe 99	

 **No hacer la siguiente pregunta si en jC4 contestó que las consiguió en la farmacia**

jC8 	¿En los últimos 12 meses, qué ha hecho con las jeringas después de usarlas? No lea las opciones. Marque TODAS las que mencione. Pruebe solamente preguntando “¿algo más?” Guardarlas para usarlas de nuevo 01 Devolverlas a quien se las prestó 02 Devolverlas a quien le inyectó 03 Darlas, regalarlas o venderlas 04 Dejarlas donde se inyectó 05 Botarlas/arrojarlas al piso, caneca/papelera, inodoro, caño 06 Devolverlas a un programa de intercambio de jeringas 07 Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Otro/a, <i>especif.</i> / / No escriba en las casillas 96 Otro/a, <i>especif.</i> / / No escriba en las casillas 97 No quiere contestar 98 No sabe 99	
jC10 	¿En los últimos 12 meses, la policía u otra autoridad le ha confiscado alguna vez sus jeringas? Se refiere tanto a las nuevas como a las usadas	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99

MÓDULO K): MOVILIDAD E INYECCIÓN

 **Si el entrevistado/a No se inyectó en los últimos 6 meses, pase al siguiente MÓDULO (I).**

 **Aplicable a CODAR INYECTORES** 

“Le voy a preguntar sobre si se ha inyectado en otras ciudades o pueblos.”

Nº	Preguntas y filtros	Respuestas y categorías de codificación	Pase a
kC1 	¿En los últimos 12 meses, se ha inyectado usted drogas en una ciudad o pueblo fuera de donde reside habitualmente; es decir, fuera de ? Mencionar el lugar de residencia habitual del que informó en la pregunta cC6.	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	→ Módulo I → Módulo I → Módulo I
kC3 	¿En alguno de esos lugares se ha inyectado usted con jeringas usadas antes por otras personas?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	
kC4 	¿En alguno de esos lugares ha usado tapones, latas o recipientes para diluir/ cocinar la droga, filtros, o líquidos para limpiar las jeringas <u>usados antes por</u> otras personas?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	

Módulo I): ESTANCIA EN CENTROS DE REFORMA/PRISIÓN E INYECCIÓN-MI

“Vamos a hablar un poco de prisiones, centros de reforma y otros temas. Recuerde que toda la información es confidencial y nadie podrá identificar sus respuestas. Cuando le mencione las jeringas, me refiero siempre a aguja, cuerpo de la jeringa o la jeringa entera.”

👉 **Submódulo I1) aplicable a TODOS los CODAR (excepto la pregunta IC3).**

Nº	Preguntas y filtros	Respuestas y categorías de codificación	Pase a
IC2 TODOS	¿Ha estado ingresado alguna vez en centros de reforma o internamiento para menores por cometer delitos, o en centros de acogida para huérfanos?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	→ IC4 → IC4

👉 Si el entrevistado/a **NUNCA** se inyectó, salte la siguiente pregunta y pase a la IC4

IC3  EX 	¿Alguna vez se inyectó drogas dentro de esos centros?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	
IC4 TODOS	¿Ha estado ingresado alguna vez en prisión? <i>Se refiere a privación de libertad de más de 24 hs en la cárcel, excluya las estancias en comisarias/estaciones por detenciones menores sin ingreso en prisión.</i>	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	→ Módulo m → Módulo m → Módulo m

👉 Si el entrevistado/a **NUNCA** se ha inyectado, pase al siguiente **MÓDULO (m)**.

👉 **Submódulo I2) aplicable a CODAR INYECTORES  y CODAR EX INYECTORES EX .**

Nº	Preguntas y filtros	Respuestas y categorías de codificación	Pase a
IC6  EX 	¿Se inyectó drogas alguna vez dentro de la prisión?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	→ Módulo m → Módulo m → Módulo m
IC8  EX 	¿La última vez que se inyectó drogas en prisión, había usado alguien antes la jeringa?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	
IC9  EX 	¿La última vez que se inyectó drogas en prisión, usó cloro, lavandina o lejía (<i>utilice el término más usual</i>) para limpiar la jeringa?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	→ Módulo m → Módulo m → Módulo m
IC10  EX 	¿Y esa vez, si hubiera querido, habría podido obtener cloro dentro de la prisión? <i>Se pretende saber si había acceso a cloro dentro de la prisión.</i>	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	

Módulo m): PRÁCTICAS SEXUALES DE RIESGO -MI

“Ahora vamos a tratar temas más íntimos, recuerde que puede negarse a contestar sin dar explicaciones. Hablaremos de las parejas sexuales y de las relaciones orales, vaginales o anales que ha tenido. Cuando le pregunte por el uso del condón, recuerde que, se refiere a si lo usó usted o su pareja.”

👉 **Aplicable a TODOS los CODAR.**

Nº	Preguntas y filtros	Respuestas y categorías de codificación	Pase a
mC1 <i>TODOS</i>	¿Ha tenido alguna vez en su vida relaciones sexuales vaginales, anales u orales? Sólo nos referimos a la relaciones de penetración ; es decir, con introducción del pene en el ano, la vagina o la boca.	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98	→ mC45 → mC45
mC4 <i>TODOS</i>	¿Ha tenido alguna vez en su vida relaciones sexuales vaginales o anales ?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98	→ mC45 → mC45
mC5 <i>TODOS</i>	¿A qué edad tuvo su primera relación vaginal o anal ?	Años /__/_/ No quiere contestar 98 No sabe 99	
mC15 <i>TODOS</i>	¿En los últimos 12 meses, con cuántas personas diferentes (hombres o mujeres) ha tenido relaciones vaginales o anales ?	Una persona 01 Entre 2 y 3 personas 02 Entre 4 y 10 personas 03 Entre 11 y 25 personas 04 Entre 26-50 personas 05 Mas de 50 personas 06 No ha tenido relaciones de ese tipo 95 No quiere contestar 98 No sabe 99	→ mC45

“Ahora le voy a preguntar por varios tipos de parejas sexuales; en concreto **parejas principales, parejas a las que usted ha pagado por las relaciones o a las que usted ha cobrado, parejas ocasionales y nuevas parejas**. Preste, por favor, la máxima atención. Hablaremos primero de las **parejas principales**. Recuerde que cuando le pregunte por el uso del condón se refiere a si lo usó usted o su pareja.”

mC16 <i>TODOS</i>	¿En los últimos 12 meses ha tenido usted relaciones vaginales o anales con alguien que era su pareja principal; es decir, una pareja con la que se sentía comprometido por encima de cualquier otra?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98	→ mC20 → mC20
mC17 <i>TODOS</i>	¿En los últimos 12 meses, con qué frecuencia han usado usted o su pareja principal el condón en las relaciones vaginales o anales ? <i>Si ha tenido relaciones vaginales o anales con más de una pareja principal en ese período → dígame que piense sólo en la última.</i>	Nunca 01 Algunas veces 02 Siempre 03 No quiere contestar 98 No sabe 99	→ mC20 → mC20
mC18 <i>TODOS</i>	¿La última vez que usted tuvo relaciones vaginales o anales con la pareja principal, usaron usted o su pareja el condón?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	

mC20 <i>TODOS</i>	¿En los últimos 12 meses, ha tenido relaciones vaginales o anales con personas que <u>no eran</u> su pareja principal, incluidas parejas a las que pagó o cobró u otras parejas ocasionales?	No 01 → mC45 Sí 02 No quiere contestar 98 → mC45
mC21 <i>TODOS</i>	Piense en la última relación vaginal o anal que tuvo con ese tipo de pareja ¿Usaron en esa ocasión el condón?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99

“Ahora hablaremos de parejas a las que usted ha pagado por las relaciones, bien fuera dinero, drogas, u otra mercancía.”

mC22 <i>TODOS</i>	¿En los últimos 12 meses, ha pagado usted por tener relaciones vaginales o anales ?	No 01 → mC27 Sí 02 No quiere contestar 98 → mC27
mC23 <i>TODOS</i>	¿A cuántas personas diferentes les ha pagado usted en estos 12 meses por tener relaciones vaginales o anales ?	Nº parejas pagadas /_/_/_ No quiere contestar 98 No sabe 99
mC24 <i>TODOS</i>	¿En estos 12 meses, cuando usted pagó por las relaciones vaginales o anales , con qué frecuencia usaron usted o su pareja el condón? <i>Si ha tenido varias parejas, haga una valoración global del uso del preservativo en las relaciones con TODAS ellas.</i>	Nunca 01 → mC27 Algunas veces 02 Siempre 03 → mC27 No quiere contestar 98 No sabe 99
mC25 <i>TODOS</i>	¿La última vez que usted pagó por tener relaciones vaginales o anales usaron usted o su pareja condón?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99

“Ahora hablaremos sobre parejas a las que usted ha cobrado en dinero, drogas u otra mercancía por las relaciones sexuales.”

mC27 <i>TODOS</i>	¿En los últimos 12 meses, ha recibido dinero, drogas u otra mercancía por tener relaciones vaginales o anales ?	No 01 → mC32 Sí 02 No quiere contestar 98 → mC32
mC28 <i>TODOS</i>	¿En estos 12 meses, cuando ha cobrado por las relaciones vaginales o anales , con qué frecuencia usaron usted o su cliente el condón? <i>Si ha tenido varias parejas, haga una valoración global del uso del preservativo en las relaciones con TODAS ellas.</i>	Nunca 01 → mC32 Algunas veces 02 Siempre 03 → mC32 No quiere contestar 98 No sabe 99
mC29 <i>TODOS</i>	¿La última vez que usted cobró por las relaciones vaginales o anales usaron usted o su cliente condón?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99

“Ahora hablaremos de parejas ocasionales no comerciales; es decir, parejas distintas a la principal, a las que no pagó ni cobró por las relaciones.”

mC32 <i>TODOS</i>	¿Y en los últimos 12 meses, ha tenido usted relaciones vaginales o anales con alguna pareja ocasional no comercial ?	No 01 → mC45 Sí 02 No quiere contestar 98 → mC45
-----------------------------	--	--

mC34 TODOS	¿En estos 12 meses, cuando ha tenido relaciones vaginales o anales con parejas ocasionales no comerciales, con qué frecuencia han usado usted o su pareja el condón? Si ha tenido varias parejas, haga una valoración global del uso del preservativo en las relaciones con TODAS ellas.	Nunca 01 → mC45 Algunas veces 02 Siempre 03 No quiere contestar 98 → mC45 No sabe 99
mC35 TODOS	¿La última vez que usted tuvo relaciones vaginales o anales con una pareja ocasional, usaron usted o su pareja el condón?	No 01 → mC45 Sí 02 No quiere contestar 98 → mC45 No sabe 99 → mC45

“Le voy preguntar por enfermedades sexuales.”

mC45 <i>TODOS</i> (Sólo hombres)	(Si es hombre) ¿En los últimos 12 meses, ha tenido flujo, goteo anormal, úlceras, granos o verrugas en el pene, ano o alrededores?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99
(Sólo mujeres)	(Si es mujer) ¿En los últimos 12 meses, ha tenido flujo, goteo anormal, úlceras, granos o verrugas en la vagina, ano o alrededores?	
mC46 <i>TODOS</i>	¿En los últimos 12 meses, algún doctor, enfermera o profesional de la salud le ha dicho que usted tenía alguna de las enfermedades o infecciones que le voy a leer? Lea todas las enfermedades, marque TODAS las que mencione, y para cada una de las que haya tenido pregúntele si ha recibido tratamiento.	

 **Si no ha tenido ninguna enfermedad sexual y además no ha tenido síntomas en mC45, no haga las dos preguntas siguientes. SALTE → al módulo n.**

mC49 TODOS	¿Ha obtenido condones masculinos comprados o regalados en los últimos 12 meses?	No 01 → Módulo n Sí 02 No quiere contestar 98 → Módulo n
mC50 TODOS	¿En qué lugares o de qué personas ha obtenido condones masculinos en los últimos 12 meses? No lea las respuestas. Marque TODAS las que nombre.	Farmacia 01 Hospital 02 Clínicas de planificación familiar 03 Centro de tratamiento de infecciones de transmisión sexual 04 Centro de tratamiento para dejar o controlar las drogas 05 Otros centros o personal sanitario 06 Tienda, supermercado, hipermercado, gasolinera 07

mC50 TODOS (cont.)	Bar/pensión/motel	08
	Gimnasio, sauna, casa de masaje, prostíbulo	09
	Personas que los distribuyen gratis	10
	Amigo o familiar	11
	Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)	##
	Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)	##
	Otro, <i>especif.</i> /_/_/ No escriba en las casillas	96
	No quiere responder	98
	No sabe	99

Módulo n): INFECCIÓN POR EL VIH-MI

“Ahora le preguntaré sobre la prueba de sida. Recuerde que su nombre no va en el cuestionario y que sólo yo conoceré sus respuestas. Ya sabe que puede rehusar contestar cuando lo desee.”

🔑 **Aplicable a TODOS los CODAR.**

Nº	Preguntas y filtros	Respuestas y categorías de codificación	Pase a
nC1 TODOS	¿Se ha hecho alguna vez la prueba para detectar el VIH o virus del sida?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	→ Módulo o → Módulo o → Módulo o
nC4 TODOS	¿Ha llegado a saber el resultado de alguna prueba de virus del sida?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	→ Módulo o → Módulo o → Módulo o
nC5 TODOS	¿Alguna de las pruebas le ha dado resultado positivo; es decir, le han dicho que está infectado por el virus del sida?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	→ nC7 → nC7 → nC7
nC6 TODOS	¿Cuándo se hizo la primera prueba que le dio resultado positivo?	/_/_/ /_/_/ /_/_/ /_/_ día mes año Si no sabe día, mes, anote 99 Si no sabe año, anote 9999 No quiere contestar 98 ó 9998	
nC7 TODOS	¿Alguna vez ha recibido un resultado negativo en la prueba del virus del sida; es decir, le han dicho que NO estaba infectado por ese virus?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	→ nC10 → nC10 → nC10
nC8 TODOS	¿Cuándo fue la última vez que le dijeron que era negativo al virus del sida? Contraste que no hay inconsistencias entre las fechas de los diagnósticos positivos y negativos. Después de un diagnóstico positivo no puede haber tenido uno negativo.	/_/_/ /_/_/ /_/_/ /_/_ día mes año Si no sabe día, mes, anote 99 Si no sabe año, anote 9999 No quiere contestar 98 ó 9998	

nC10 TODOS	¿Alguna vez le dijo el médico que usted necesitaba tratamiento para el sida? Me refiero al tratamiento antirretroviral. <i>Explique si fuese necesario. Puede utilizar términos populares en algunos lugares para aclarar como por ej. "cocktail para el sida" siempre que haya comprobado que incluyen antirretrovirales.</i>	No 01 → Módulo o Sí 02 No quiere contestar 98 → Módulo o No sabe 99 → Módulo o
nC11 TODOS	¿Ha estado alguna vez o está ahora recibiendo tratamiento para el sida o antirretroviral?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99

Módulo o): INFECCIÓN POR ELVHC Y CONOCIMIENTOS SOBRE TRANSMISIÓN DE HEPATITIS

"Le voy a preguntar sobre hepatitis, y sobre lo que sabe de su transmisión."

 **Aplicable a TODOS los CODAR.**

Nº	Preguntas y filtros	Respuestas y categorías de codificación	Pase a
oC1 TODOS	¿Cuántos tipos diferentes de hepatitis conoce? No lea las opciones. Marque TODOS los que mencione. Pruebe solamente preguntando “¿Alguno más?”.	No distingue tipos específicos 01	→ oC10
		A 02	
		B 03	
		C 04	
		D ó E 05	
Otro, <i>especif.</i> / _ / _ /	No escriba en las casillas 96	→ oC10	
	No sabe 99	→ oC10	



Si entre las opciones que menciona está la C, pase a la siguiente pregunta oC2. Si NO menciona la hepatitis C, pase → a oC10

oC2 TODOS	¿Se ha hecho alguna vez la prueba de hepatitis C?	No 01 → oC10 Sí 02 No quiere contestar 98 → oC10 No sabe 99 → oC10
oC4 TODOS	¿Ha llegado a saber el resultado de alguna prueba de hepatitis C?	No 01 → oC10 Sí 02 No quiere contestar 98 → oC10 No sabe 99 → oC10
oC5 TODOS	¿Alguna de las pruebas le ha dado resultado positivo; es decir, le han dicho que estaba infectado con el virus de la hepatitis C?	No 01 → oC7 Sí 02 No quiere contestar 98 → oC7 No sabe 99 → oC7
oC6 TODOS	¿Cuándo se hizo la primera prueba que le dio resultado positivo?	/ _ / _ / _ / _ / _ / _ / _ día mes año Si no sabe día, mes, anote 99 Si no sabe año, anote 9999 No quiere contestar 98 ó 9998

oC7 TODOS	¿Alguna vez ha recibido un resultado negativo en la prueba de la hepatitis C; es decir, le han dicho que NO estaba infectado por ese virus?	No 01 → oC10 Sí 02 No quiere contestar 98 → oC10 No sabe 99 → oC10
oC8 TODOS	¿Cuándo fue la última vez que le dijeron que era negativo al virus de la hepatitis C?	/ / / / / / / / mes año Si no sabe mes, anote 99 Si no sabe año, anote 9999 No quiere contestar 98 ó 9998

“Ahora voy a preguntarle cómo piensa usted que alguien puede infectarse de hepatitis.”

oC10 TODOS	¿Alguien que se inyecta drogas podría infectarse de algún tipo de hepatitis si usa una aguja o jeringa que usaron otros antes?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99
oC11 TODOS	¿Y puede una persona que se inyecta infectarse de algún tipo de hepatitis por utilizar tapas, latas, cucharas, o recipientes usados antes por otros para preparar o cocinar la droga? <i>Si el entrevistado no se inyecta, quizá ha de explicarle cómo se prepara la droga para inyectarse.</i>	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99
oC12 TODOS	¿Puede una persona reducir el riesgo de infectarse de hepatitis dejando de inyectarse y usando sólo drogas de forma fumada o por la nariz?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99
oC13 TODOS	¿Cree usted que una persona puede infectarse de algún tipo de hepatitis por tener relaciones sexuales de penetración vaginal o anal sin condón?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99
oC14 TODOS	¿Piensa que una persona que se ve saludable puede estar infectada por alguno de los virus de la hepatitis?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99

Módulo p): CONOCIMIENTOS, OPINIONES Y ACTITUDES HACIA EL VIH Y EL SIDA

🔑 **Aplicable a TODOS los CODAR.**

“Vamos a hablar brevemente del VIH, que es el virus que produce el sida.”

Nº	Preguntas y filtros	Respuestas y categorías de codificación	Pase a
pC1 TODOS	¿Conoce a alguien que esté infectado por el VIH o que haya muerto de sida?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	→ pC3 → pC3 → pC3
pC2 TODOS	¿De esas personas con VIH o que murieron de sida, alguna es o era un amigo o pariente?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	
pC3 TODOS	¿Alguien que se inyecta drogas podría adquirir el VIH si usa una aguja que otros usaron antes?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	

pC4 TODOS	¿Puede una persona que se inyecta adquirir el VIH usando tapas, latas, o cucharas usadas antes por otros para preparar o cocinar la droga? <i>Si el entrevistado no se inyecta, y es necesario, explique.</i>	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	
pC5 TODOS	¿Puede una persona reducir el riesgo de infectarse por el VIH dejando de inyectarse y usando drogas sólo de forma fumada o por la nariz?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	
pC6 TODOS	¿Puede una persona que se inyecta drogas evitar infectarse por el VIH usando una jeringa completamente nueva cada vez que se inyecta?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	
pC7 TODOS	¿Puede una persona infectarse de VIH por una picadura de mosquito?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	
pC8 TODOS	Imagine alguien que no se inyecta drogas o usa siempre jeringas estériles ¿Puede evitar infectarse del VIH usando siempre un condón de manera correcta?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	
pC9 TODOS	Imagine que alguien tiene una pareja fiel que no está infectada ¿Tener relaciones sólo con esa persona le permitirá evitar infectarse por el VIH?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	
pC10 TODOS	¿No tener relaciones sexuales es una forma de evitar infectarse por el VIH?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	
pC11 TODOS	¿Puede una persona infectarse con el VIH compartiendo una comida con una persona infectada?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	
pC12 TODOS	¿Puede una mujer embarazada con el VIH o con sida transmitir el virus a su bebé?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	→ pC14 → pC14 → pC14
pC13 TODOS	¿Qué puede hacer una mujer embarazada para reducir el riesgo de transmitir el VIH a su bebé? No lea la lista. Marque TODOS los que mencione Tomar medicamentos antirretrovirales 01 Otro, <i>especif.</i> / _ / _ / No escriba en las casillas 96 No quiere contestar 98 No sabe 99		
pC14 TODOS	¿Puede una mujer con VIH o sida transmitir el virus a su bebé a través de la leche materna?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	

Nota: Módulo modificado de FHI. Encuestas de vigilancia del comportamiento. Directrices para encuestas del Comportamiento repetidas en poblaciones de riesgo al VIH. Arlington: FHI; 2000. Disponible sólo en inglés en: <http://www.fhi.org/en/Publications/index.htm>

LA APLICACIÓN DEL CUESTIONARIO HA TERMINADO

Agradézcale su colaboración.

Usted ha obtenido información clave sobre sus conductas de riesgo. Quizás ahora sepa que el entrevistado realiza prácticas muy peligrosas para su salud o para la de los demás, y que es probable que no tenga información suficiente para evitarlas o no sepa cómo obtenerla.

Usted puede ofrecerle:

- La forma de contactar con programas o intervenciones para modificar sus conductas de riesgo.
- La forma de acudir a los recursos disponibles en su ciudad para la atender los problemas de drogas, sida, infecciones de transmisión sexual u otras infecciones. Puede darle un listado de direcciones.
- Información escrita sobre las conductas de riesgo para la transmisión del VIH u otras infecciones de transmisión sanguínea o sexual y cómo evitarlas.

Toda ello puede ser muy útil para una persona que se inyecta o consume drogas como cocaína (clorhidrato, crack, pasta base), heroína u otras. Sin embargo, para que no interfiera con la recogida de datos, es fundamental que la **información o la consejería sobre conductas de riesgo se dé después de aplicar el cuestionario**.

Módulo q) SOBRE LA ENTREVISTA- MI

Por favor, ahora conteste a las siguientes preguntas:

qC1	Momento de finalización entrevista	/ / / / / / hora minuto Use escala 24 horas	
qC2	¿Ha habido otras personas que han podido escuchar las respuestas del entrevistado?	No 01 Sí 02	
qC3	¿En qué condición se encontraba el entrevistado/a durante la entrevista? <i>Puede anotar más de una respuesta.</i>	Adecuada 01 Desorientado por las drogas 02 Borracho 03 Impaciente o con prisa 04 Soñoliento 05 Otra, <i>especif.</i>...../ / / No escriba en las casillas 96	
qC4	Valore la fiabilidad de la información recibida en la entrevista	Fiable 01 No muy fiable 02 Bastante dudosa 03	
qC5	Anote el número de las preguntas con problemas / / / / Observaciones: / / / / Observaciones: / / / / Observaciones: / / / / Observaciones: / / / / Observaciones: / / / / Observaciones: / / / / Observaciones: / / / / Observaciones:		
	Comentarios y sugerencias:		

COMPRUEBE QUE HA ANOTADO TODA LA INFORMACIÓN REQUERIDA EN:

- ☞ Sección códigos del entrevistador/entrevista
- ☞ Sección de características del reclutamiento y la entrevista
- ☞ Sección sobre la toma de muestra biológica

REVISIÓN POR EL SUPERVISOR/A:**Observaciones:****TARJETA.** *Mostrar al entrevistado*

Nunca
Menos de la mitad de las veces
La mitad de las veces
Más de la mitad de las veces
Siempre

[CUADERNO 3]

CUESTIONARIO C-CODAR

VERSIÓN EXTRA-REDUCIDA (VXR-8)

Sección para rellenar cuando haya acabado la entrevista

¿Revisó el **entrevistador** que la información sea consistente y precisa?

Anote el código del entrevistador, así como la fecha de la entrevista

Código entrevistador : /_/_/_/_/_/_/_/ Fecha: /_/_/ /_/_/ /_/_/ (día, mes, año)

¿Fue revisada por el **supervisor**?

Anote el código del supervisor, así como la fecha

Código supervisor : /_/_/_/_/_/_/_/ Fecha: /_/_/ /_/_/ /_/_/ (día, mes, año)

¿Se ha recogida muestra biológica? Sí / No (Redondee la opción correcta)

Número de identificación del cuestionario
(Ver **bC1** y **bC13**)

/_/_/_/

dígitos correlativos

/_/_/_/_/_/

código ciudad

/_/_/_/

código país

Le permite aplicar sólo las **preguntas clave (C)** de los 10 módulos indispensables

CUESTIONARIO DE COMPORTAMIENTO EN CONSUMIDORES DE DROGAS CON ALTO RIESGO (CODAR)

Para rellenar adecuadamente el cuestionario deberá haber leído en detalle el **Cuaderno 2: Manual de Entrevista y Aplicación del Cuestionario**. Recuerde:

- ▶ Las frases en **negrilla y entre comillas (...)** al iniciar cada módulo deben leerse textualmente al entrevistado/a. Las **frases en cursiva y negrilla** incluyen indicaciones para el entrevistador/a.
- ▶ Las preguntas se contestan de alguna de las siguientes formas:
 - ▷ Redondeando de forma CLARA la/s opción/es mencionada/s por el entrevistado/a. Asegúrese de que el redondeo MARQUE SÓLO la opción seleccionada. Si la respuesta no encaja en ninguna categoría predefinida, escriba LITERALMENTE lo expresado por el entrevistado en la opción "Otra, especif". Cuando dude si una respuesta se ajusta a una de las opciones precodificadas, escriba al lado de la opción la frase tal cual la ha dicho el entrevistado y anote el número de pregunta en el *Módulo q* (qC5), para comentarlas con el/la supervisor/a.
 - ▷ Al rellenar las casillas / / /, utilice números enteros, no use fracciones. Alinee a la derecha el número; es decir, si la respuesta es 5, anote /0/5/. Si usted anota /5/ / (dejando un espacio en blanco a la derecha), al grabar los datos en la computadora se transcribirá 50.
 - ▷ La respuesta literal en las líneas de puntos (.....), ha de ser con LETRA MUY CLARA.
 - ▷ Ayude al entrevistado fijando el comienzo del período aunque ello no esté escrito en la pregunta. Por ej, ¿Cuál ha sido su situación laboral durante los últimos 12 meses, *es decir, desde (mencione la fecha aproximada de 12 meses antes)?*
 - ▷ Algunas preguntas solicitan una estimación del número de días en que ha ocurrido algo en los últimos 12 meses. Siga las instrucciones específicas incluidas en el *Cuaderno 2* (pág. 11-13). Le permitirán mejorar la calidad de las respuestas y reducir el tiempo de aplicación.
- ▶ Además, para leer y marcar adecuadamente las respuestas:
 - ▷ No use el color rojo para rellenar el cuestionario. Use preferentemente negro o azul.
 - ▷ Es imprescindible solicitar el consentimiento informado.
 - ▷ Haga cada pregunta exactamente como está escrita, incluyendo lo que está entre paréntesis. Si el entrevistado/a no entiende la pregunta, repita la misma lectura y si no entiende, explíquela.
 - ▷ Cuando se equivoque al marcar una opción, táchela con una raya y escriba al lado la nueva respuesta o marque la opción correcta. No trate de corregir escribiendo encima de la respuesta que quiere eliminar.
 - ▷ Algunas preguntas están diseñadas para leerle las categorías al entrevistado, mientras que en otras debe contestarlas de forma espontánea. Esté atento y siga la instrucción **Lea las opciones.** o **No lea las opciones,** cuando aparezca.
 - ▷ Si el participante no entiende una pregunta o piensa que no contestó honestamente, anote el número de pregunta en el *Módulo q* (qC5) situado al final del cuestionario y explique el problema
 - ▷ Es muy importante establecer un buen vínculo de confianza con el/la entrevistado/a. Conteste siempre a todas sus dudas. Piense que muchas veces su desconfianza puede estar justificada por experiencias pasadas y sea honesto/a siempre en sus planteamientos.
 - ▷ Al iniciar cada módulo o submódulo hay indicaciones sobre:  los saltos que deben hacerse o  a quién deben aplicarse.
- ▶ La **mayoría de las preguntas** deben hacerse a **todos los CODAR**, tanto si se inyectan como si usan otras vías. En la columna de la izquierda, se indica la población a la que se aplica:

TODOS	a TODOS los CODAR
	CODAR-Inyectores: Se han inyectado en los últimos 6 meses.
EX 	CODAR que se han inyectado alguna vez en la vida pero NO en los últimos 6 meses.
Para ver las características de las poblaciones de estudio, consulte el Cuaderno 1 (pág. 12-16).	

MODULO b): INFORMACIÓN SOBRE ENTREVISTA Y RECLUTAMIENTO-MI

🔑 **Aplicable a TODOS los CODAR.**

Submódulo b1: Códigos de identificación del cuestionario, personal y reclutamiento.

Rellene este submódulo **antes de comenzar** con el módulo siguiente.

Nº	Variables y filtros	Categorías de codificación
bC1 TODOS	Número de identificación del cuestionario <i>Debería ser el mismo código de identificación de la muestra biológica (bC13) y el consentimiento. Si están disponibles colocar pegatina preimpresa)</i>	dígitos correlativos código ciudad código país
bC4 TODOS	Código entrevistador	
bC5 TODOS	Código supervisor	

Submódulo b2: Características de la entrevista.

Rellene este submódulo **antes de comenzar** con el módulo siguiente.

bC6 TODOS	Fecha de entrevista	día mes año
bC7 TODOS	Momento de inicio de entrevista <i>Use escala 24 horas</i>	hora minuto
bC9 TODOS	Lugar de la entrevista <i>Completar hasta el número de opciones necesarias</i>	Categoría local ## Categoría local ## Categoría local ## Categoría local ## Categoría local ##

Submódulo b4: Toma de muestra biológica.

Rellene este submódulo **después de finalizar la entrevista.**

Nº	Variables y filtros	Categorías de codificación	Pase a
bC11 TODOS	¿Ha dado muestra de?	No 01 Sí 02 → bC13	
bC12 TODOS	¿Por qué no? <i>Anote textualmente la/s razón/es que dé el entrevistado</i> 		→ Módulo c
bC13 TODOS	Código de identificación de la muestra <i>Debería ser el mismo código de identificación del cuestionario y el consentimiento informado</i>	Pegue etiqueta preimpresa.	

MÓDULO c): DATOS SOCIODEMOGRÁFICOS-MI

🔑 **Aplicable a TODOS los CODAR.**

"Muchas gracias por aceptar participar. Recuerde que su nombre no será archivado con los datos de esta entrevista. Si hay algo que no desee contestar, puede decírmelo. En primer lugar, quisiera hacerle algunas preguntas acerca de su persona. Algunas de ellas se refieren a los últimos 12 meses, es decir al período entre el mes de del año /___/___/ y hoy."

A partir de ahora el período de referencia para la mayor parte de las preguntas serán los últimos 12 meses. Ayude al entrevistado a fijar su inicio, señalándole el mes y año en que comenzó.

Nº	Preguntas y filtros	Respuestas y categorías de codificación	Pase a
cC1 TODOS	Registrar sexo de el/la entrevistado/a.	Hombre 01 Mujer 02	
cC4 TODOS	¿En qué país nació? Escriba con letra clara.	País No rellenar, dejar para codificación posterior /___/___/ No quiere contestar 998 No sabe 999	
cC6 TODOS	¿En qué ciudad/pueblo o municipio ha residido la mayor parte de los últimos 12 meses? Se pretende conocer su lugar de residencia habitual. Escriba con letra clara.	Ciudad/Pueblo No rellenar, dejar para codificación posterior /___/___/___/ No quiere contestar 998 País No rellenar, dejar para codificación posterior /___/___/ No quiere responder 998	
cC8 TODOS	¿En total, cuántos años de educación formal, en la escuela, colegio, instituto, universidad ... ha finalizado y <u>aprobado</u> hasta ahora? Marque el tiempo en años.	Años /___/___/ No sabe leer ni escribir 01 → cC11 Nunca ha ido a la escuela, pero lee y escribe 02 → cC11 No sabe 99	
cC9 TODOS	¿Cuál es el <u>grado más alto</u> que ha completado y aprobado en sus estudios? No lea las opciones. Marque una SOLA que corresponda.	Estudios primarios incompletos o NO aprobados 01 Primaria completa aprobada 02 Secundaria completa aprobada 03 Estudios Universitarios Medios o Certificado Técnico completo aprobados 04 Universitaria Superior completa aprobada 05 Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Otra, <i>especif.</i> /___/___/ No escriba en las casillas 96 No quiere contestar 98 No sabe 99	

cC11 TODOS	En los últimos 12 meses, de las fuentes de ingreso que le voy a leer, dígame cuáles le han proporcionado algún dinero. Marque TODAS las que mencione. Pruebe preguntando “¿Alguna más?”. Trabajo con contrato formal (medio tiempo o completo) 01 Trabajo sin contrato formal, trabajos temporales (llamados changas en algunos países) 02 Seguro de desempleo 03 Asistencia Pública, beneficencia o similar 04 Ingresos de pareja, amigos o familia 05 Pedir limosna, mendigar 06 Recolectar latas, cartones, buscar en basuras, limpiar parabrisas o similar 07 Venta ambulante (calle, buses) 08 Relaciones sexuales por dinero 09 Venta de drogas 10 Robo, hurto 11 Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Otro, <i>especif.</i> ... / _ / _ / No escriba en las casillas 96 Otro, <i>especif.</i> ... / _ / _ / No escriba en las casillas 97 No quiere contestar 98 Si sólo da una respuesta	
cC13 TODOS	¿Durante los últimos 12 meses, dónde ha vivido o dormido <u>la mayor parte del tiempo</u>? No lea las opciones. Registre una SOLA respuesta. Rancho, choza, carpa, chabola, vivienda de desecho u otro recinto provisional o permanente sin agua corriente ni alcantarillado (propio o no) 01 Otro tipo de casa o apartamento propio (o de su pareja) no rentado 02 Otro tipo de casa, piso, apartamento, rentado por el/ella (o su pareja) 03 Otro tipo de casa, piso o apartamento de sus padres, parientes, amigos 04 Cuarto, recámara rentado en hotel, pensión o residencia 05 En un auto, autobús, camioneta u otro vehículo (no abandonado) 06 En refugio, albergue, dormitorio o casa para indigentes o necesitados 07 → Módulo d En institución de tratamiento de drogas 08 → Módulo d En otro tipo de institución de tratamiento u hospital 09 → Módulo d En la cárcel o en centro de reforma para menores 10 → Módulo d En la calle (parque, estación de tren o autobús, puente, terreno baldío) casa o auto abandonado, sin techo (homeless) 11 Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Otro, <i>especif.</i> ... / _ / _ / No escriba en las casillas 96 No quiere contestar 98	

MÓDULO d): PATRONES DE CONSUMO DE DROGAS-MI

Submódulo d1). Aplicable sólo a CODAR INYECTORES

Nº	Preguntas	¿En los últimos 12 meses ha consumido...?				¿Se ha inyectado ... En los últimos 12 meses?				
		No	Sí	Rehúsa	No sabe	No	Sí	Rehúsa	No sabe	No aplica
d1C1	Le voy a citar varias drogas y, para cada una, le voy a ir preguntando: Primero, si <u>la ha consumido</u> en los últimos 12 meses Luego, si se <u>la ha inyectado</u> en el mismo período									
	Aplique horizontalmente la línea completa: pregunte primero por el consumo de una sustancia en los últimos 12 meses y luego por la inyección en los últimos 12 meses, anotando en esta última pregunta "No aplica" si contestó NO haberla consumido. Lea una a una y textualmente cada una de las drogas. Haga todas las preguntas, no presuponga nunca el consumo o su ausencia.									
01	Cocaína en polvo <u>mezclada</u> con heroína en la misma toma o administración (a veces llamada speedball) ...	01	02	98	99	01	02	98	99	95
02	Otro tipo de cocaína (ej, crack, pasta base/basuco) <u>mezclada</u> con heroína en la misma toma o administración)	01	02	98	99	01	02	98	99	95
03	Cocaína de cualquier tipo <u>mezclada</u> con drogas distintas a heroína (por ejemplo, marihuana) en la misma toma o administración	01	02	98	99	01	02	98	99	95
04	Cocaína en polvo <u>sola</u> (sin mezclar con otra droga en la misma toma o administración)	01	02	98	99	01	02	98	99	95
05	Crack solo (sin mezclar con otra droga en la misma toma o administración)	01	02	98	99	01	02	98	99	95
06	Pasta base o basuco <u>solo</u> (sin mezclar con otra droga en la misma toma o administración)	01	02	98	99	01	02	98	99	95
07	Heroína <u>sola</u> (sin mezclar con otra droga en la misma toma o administración)	01	02	98	99	01	02	98	99	95
08	Ketamina (poner ejemplos)	01	02	98	99	01	02	98	99	95
09	Éxtasis u otras drogas de diseño (poner ejemplos)	01	02	98	99	01	02	98	99	95
10	Metanfetaminas o Anfetaminas.	01	02	98	99	01	02	98	99	95
11	Bebidas alcohólicas	01	02	98	99	01	02	98	99	95
12	Marihuana, cannabis, hachís	01	02	98	99	01	02	98	99	95
13	Poppers o nitritos	01	02	98	99	01	02	98	99	95
14	Otros inhalables volátiles (pegamento, pintura, gasolina)	01	02	98	99	01	02	98	99	95
15	Otros opiáceos (distintos a heroína). Ej.: morfina, codeína, opio, metadona, buprenorfina, demerol, etc....	01	02	98	99	01	02	98	99	95
16	Tranquilizantes, sedantes, pastillas para dormir. Ej: valium, librium, rohipnol, rivotril, dalmate, barbitúricos, fenobarbital, etc.	01	02	98	99	01	02	98	99	95
17	Alucinógenos. Ej: LSD, ácidos, mescalina, hongos, etc.	01	02	98	99	01	02	98	99	95
	## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)	01	02	98	99	01	02	98	99	95
	## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)	01	02	98	99	01	02	98	99	95
	## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías)	01	02	98	99	01	02	98	99	95
96	Otras, especif: / /	01	02	98	99	01	02	98	99	95
	No escriba en las casillas									
97	Otras, especif: / /	01	02	98	99	01	02	98	99	95
	No escriba en las casillas									
	Muy importante:									
	• Cocaína en polvo es clorhidrato de cocaína.									
	• "Mezclada con en la misma toma o administración" indica que las drogas se han mezclado antes del consumo por el propio usuario o venían ya mezcladas. Por lo tanto, las dos sustancias se consumen simultáneamente y por la misma vía. Cuando en un episodio de consumo, una persona se usa primero una sustancia y luego otra, se entiende que las ha consumido "solas", no mezcladas.									
	• Las categorías 01, 02, 03 hacen referencia a unas determinadas mezclas. Si cita otras mezclas, anótelas y descríbalas en "Otras". Haga lo mismo si duda, y consúltelo siempre con el supervisor.									
	• Con cocaína en polvo "sola" se indica que no se ha mezclado con otra droga para ser consumidas simultáneamente. Si no se especifica, puede ser tanto sola como mezclada. Por ej. ketamina, anfetaminas o marihuana.									
	• El tabaco no computa nunca a efecto de droga de mezcla.									

MODULO h): PRÁCTICAS DE INYECCIÓN DE RIESGO -MI

 Si el entrevistado/a **NUNCA** se ha inyectado, pase al siguiente **MODULO (I) Estancia en centros de refoforma/prisión e inyección**

 Submódulo h1) aplicable a **CODAR EX INYECTORES EX**  **Y CODAR INYECTORES** .

“Voy a hacerle unas preguntas sobre las ocasiones en que se ha inyectado. Al hablarle de jeringas, recuerde que me refiero a la aguja, al cuerpo de la jeringa o la jeringa entera.”

Nº	Preguntas y filtros	Respuestas y categorías de codificación	Pase a
hC1  EX 	¿Qué edad tenía cuando se inyectó drogas por primera vez?	Años /__/_/ No quiere contestar 98 No sabe 99	
hC3  EX 	¿Esa primera vez, utilizó una jeringa nueva o una jeringa usada antes por otra persona?	Nueva 01 Usada por otra persona 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	
hC4  EX 	¿Y se inyectó usted mismo o le inyectó otra persona?	Él o ella a sí mismo/a 01 Le inyectó otra persona 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	
hC6  EX 	¿Alguna vez en su vida ha inyectado o ayudado a inyectarse drogas a otra persona?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	→ hC11 → hC11 → hC11
hC8  EX 	¿Y alguna vez, ha inyectado o ayudado a inyectarse drogas a alguien que lo hacía por <u>primera vez</u> ?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	→ hC11 → hC11 → hC11
hC10  EX 	Dígame la fecha más reciente en la que inyectó o ayudó a inyectarse a alguien que lo hacía por <u>primera vez</u> .	____/____/_____ mes año Si no sabe mes, anote 99 Si no sabe año, anote 9999 No quiere contestar 98	

“Ahora le voy a preguntar sobre las jeringas o agujas que ha usado para inyectarse y cómo lo ha hecho. Piense en la última vez que se inyectó.” *Se pretende con esta aclaración que no se confunda con la pregunta anterior. Se refiere a la última inyección, haya sido hace unas horas o unos años.*

hC11  EX 	¿La última vez que se inyectó lo hizo con una jeringa <u>usada antes por otra persona</u> (incluida su pareja sexual)?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	
hC12  EX 	¿La última vez que se inyectó, lo hizo con una jeringa cargada <u>con droga disuelta en una jeringa usada antes por otra persona</u> (incluida su pareja sexual)? <i>Explique si es necesario.</i>	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	

hC13  EX 	¿La última vez que se inyectó, usó tapones, latas o recipientes para diluir/cocinar la droga, filtros, o líquidos para limpiar las jeringas usados <u>antes por otra persona</u> (incluida su pareja sexual)?	No	01	
		Sí	02	
		No quiere contestar	98	
		No sabe	99	

 Si el entrevistado/a **NO** se inyectó drogas en los últimos 6 meses, pase al siguiente **MÓDULO**.

 Submódulo h2) aplicable a CODAR INYECTORES

Nº	Preguntas y filtros	Respuestas y categorías de codificación	Pase a
hC14 	¿Durante los últimos 12 meses, es decir desde (diga el mes) del año hasta hoy, cuántos días en total se ha inyectado drogas? Puede expresarlo en días por mes o en días totales en los 12 meses.	Use sólo una de las líneas para contestar /_/_/ n° medio de días/mes /_/_/_/ n° total de días/12 meses No quiere contestar 98 ó 998 No sabe 99 ó 999 Recuerde que en el Cuaderno 2, pg. 11-13, hay instrucciones para mejorar las respuestas y el tiempo de aplicación.	
hC17 	¿Los días que se inyectó en los últimos 12 meses, cuántas inyecciones se puso por término medio cada día?	Nº de inyecciones /_/_/ No quiere contestar 98 No sabe 99	
hC19 	¿En los últimos 12 meses, con qué frecuencia se ha inyectado usted con <u>jeringas que ya había usado antes otra persona</u> ? Considere también las jeringas usadas por sus parejas sexuales. Use la tarjeta y marque una SOLA respuesta.	Nunca 01 Menos de la mitad de las veces que se inyectó 02 La mitad de las veces 03 Más de la mitad de las veces 04 Siempre 05 No quiere contestar 98 No sabe 99	
hC25 	¿En los últimos 12 meses, cuántas veces por término medio ha reutilizado su propia jeringa? Lea las opciones. Marque una SOLA respuesta.	Ninguna 01 Una o dos veces 02 Entre tres y cinco veces 03 Entre seis y catorce 04 Más de quince veces 05 Nunca ha tenido jeringa propia 95 No sabe 99	
hC26 	¿En los últimos 12 meses, con qué frecuencia se ha inyectado con una jeringa cargada <u>con droga disuelta en otra jeringa usada antes por alguien</u> , aunque fuera su pareja? Explique si es necesario. Use la tarjeta y marque una SOLA respuesta.	Nunca 01 Menos de la mitad de las veces 02 La mitad de las veces 03 Más de la mitad de las veces 04 Siempre 05 No quiere contestar 98 No sabe 99	

hC27 	Le voy a citar utensilios o productos usados para preparar e inyectarse drogas. Dígame, por favor, con qué frecuencia ha utilizado en los <u>últimos 12 meses</u>(latas, tapas, cucharas o recipientes para diluir/preparar la droga) ya <u>usados antes por otra persona</u>, aunque fuese su pareja. Repita la pregunta para cada categoría. Use la tarjeta y marque una SOLA respuesta. <table border="1" data-bbox="261 296 1206 590"> <thead> <tr> <th></th> <th>Nunca</th> <th>Menos de la mitad de las veces</th> <th>Aprox la mitad</th> <th>Más de la mitad</th> <th>Siempre</th> <th>No sabe</th> <th>Rehúsa</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Tapas, latas, cucharas o recipientes para diluir/preparar la droga usados antes por otra persona</td> <td>01</td> <td>02</td> <td>03</td> <td>04</td> <td>05</td> <td>99</td> <td>98</td> </tr> <tr> <td>Filtro usado antes por otro</td> <td>01</td> <td>02</td> <td>03</td> <td>04</td> <td>05</td> <td>99</td> <td>98</td> </tr> <tr> <td>Líquido para limpiar su jeringa usado antes por otro</td> <td>01</td> <td>02</td> <td>03</td> <td>04</td> <td>05</td> <td>99</td> <td>98</td> </tr> </tbody> </table>			Nunca	Menos de la mitad de las veces	Aprox la mitad	Más de la mitad	Siempre	No sabe	Rehúsa	Tapas, latas, cucharas o recipientes para diluir/preparar la droga usados antes por otra persona	01	02	03	04	05	99	98	Filtro usado antes por otro	01	02	03	04	05	99	98	Líquido para limpiar su jeringa usado antes por otro	01	02	03	04	05	99	98	
	Nunca	Menos de la mitad de las veces	Aprox la mitad	Más de la mitad	Siempre	No sabe	Rehúsa																												
Tapas, latas, cucharas o recipientes para diluir/preparar la droga usados antes por otra persona	01	02	03	04	05	99	98																												
Filtro usado antes por otro	01	02	03	04	05	99	98																												
Líquido para limpiar su jeringa usado antes por otro	01	02	03	04	05	99	98																												
hC29 	¿En los últimos 12 meses, se ha inyectado usted con una jeringa que le han vendido con droga ya preparada?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99																																	
hC34 	Piense en los lugares en donde se ha inyectado en estos últimos 12 meses y dígame, por favor, los 3 lugares donde se ha inyectado más frecuentemente. No lea las opciones. Casa o departamento de quien le vendió la droga 01 Casa o departamento (propia/o, de su esposo/a, de su novio/a, o amigos/as) 02 Casa o departamento de sus padres o parientes 03 Lugares de trabajo 04 Locales o patios de escuela, colegio, universidad 05 Bares, tabernas, discotecas, lugares de fiesta, casinos 06 Baño público 07 Automóvil o carro 08 Calle, baldío, parque, callejón, azoteas 09 Picadero o lugar cerrado donde se reúne gente para inyectarse (shooting gallery) 10 Cárcel, centros de reforma, internamiento para menores, centros de acogida para huérfanos 11 Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Otro/a, <i>especif.</i> / _ / _ No escriba en las casillas 96 Otro/a, <i>especif.</i> / _ / _ No escriba en las casillas 97 No quiere contestar 98 No sabe 99																																		

 **Al iniciar la entrevista, en la pregunta aC3, anotó cuándo se inyectó el entrevistado/a por última vez. Si no lo recuerda o le resulta más sencillo, puede volver a preguntarle, "Recuérdeme ¿Cuándo me dijo que se inyectó por última vez?"**

- **Si hace 30 días o menos que se inyectó, lea:** "Ahora le haré 3 ó 4 preguntas sobre la inyección en un período más reciente; en concreto en los **ÚLTIMOS 30 DÍAS**; es decir, desde el día ... del pasado mes hasta hoy."
- **Si hace más de 30 días, pase al módulo siguiente.**

hC36 	¿En los últimos 30 días, con qué frecuencia se ha inyectado con <u>jeringas usadas antes por otra persona</u>? Use la tarjeta y marque una SOLA respuesta. Para los que contestaron que no han realizado esta práctica en los últimos 12 meses esta pregunta es redundante con la hC19. Pregunte con ánimo de confirmar.	Nunca 01 Menos de la mitad de las veces 02 La mitad de las veces 03 Más de la mitad de las veces 04 Siempre 05 No quiere contestar 98 No sabe 99	
--	--	---	--

hC37  ¿En los últimos 30 días, con qué frecuencia se ha inyectado con una jeringa cargada <u>con droga disuelta en una jeringa usada antes por otra persona?</u> <i>Explique si es necesario. Use la tarjeta y marque una SOLA respuesta</i> <i>Para los que contestaron que no han realizado esta práctica en los últimos 12 meses esta pregunta es redundante con la hC26. Pregunte con ánimo de confirmar.</i>	Nunca 01 Menos de la mitad de las veces 02 La mitad de las veces 03 Más de la mitad de las veces 04 Siempre 05 No quiere contestar 98 No sabe 99	
hC38  ¿En los últimos 30 días, con qué frecuencia ha usado materiales <u>usados antes por otros</u> distintos de las jeringas, como tapones, latas o recipientes para diluir/cocinar la droga, filtros, o líquido para limpiar las jeringas? <i>Use la tarjeta y marque una SOLA respuesta</i> <i>Para los que contestaron que no han realizado esta práctica en los últimos 12 meses esta pregunta es redundante con la hC27. Pregunte con ánimo de confirmar.</i>	Nunca 01 Menos de la mitad de las veces 02 La mitad de las veces 03 Más de la mitad de las veces 04 Siempre 05 No quiere contestar 98 No sabe 99	

MÓDULO j): ACCESO Y ELIMINACIÓN DEL MATERIAL DE INYECCIÓN-MI

 Si el entrevistado/a **NO** se ha inyectado en los últimos 6 meses, pase al **MÓDULO I** (Estancia en centros de reforma/prisión e inyección).

 **Aplicable a CODAR INYECTORES** 

“Vamos a hablar de cómo consigue usted sus jeringas y de cómo se deshace de ellas. Recuerde que al hablar de jeringas, me refiero a aguja y jeringa juntas.”

Nº	Preguntas y filtros	Respuestas y categorías de codificación	Pase a
jC1  ¿Durante los últimos 12 meses, ha obtenido jeringas estériles, es decir completamente nuevas (con el envoltorio)?	No 01 → jC8 Sí 02 No quiere contestar 98 → jC8 No sabe 99 → jC8		
jC2  ¿De todas las <u>inyecciones de droga de los</u> últimos 12 meses, qué proporción se puso con jeringas completamente nuevas o estériles (con el envoltorio)? Lea las opciones, el texto entre paréntesis sólo si tiene que explicar. Marque una SOLA. Si tiene dudas adviértale que no contabilice las ocasiones en que ha reutilizado sus propias jeringas. Que contabilice sólo las inyecciones con jeringas completamente nuevas.	Menos de la cuarta parte (menos del 25%) 01 Entre la cuarta parte y la mitad (entre 25-49%) 02 Entre la mitad y tres cuartos (entre 50-74%) 03 Más de tres cuartos (entre 75-99%) 04 Todas (el 100%) 05 No quiere contestar 98 No sabe 99		
jC3 ¿Y de todas las <u>jeringas estériles</u> con que se ha inyectado drogas en estos 12 meses, qué parte consiguió de forma <u>gratuita</u>? Lea las opciones, el texto entre paréntesis sólo si tiene que explicar. Marque una SOLA.	0%/ Ninguna 01 Menos del 25% (menos de la cuarta parte) 02 Entre 25-49% (entre la cuarta parte y la mitad) 03 Entre 50-74% (entre la mitad y tres cuartos) 04 Entre 75-99% (más de tres cuartos) 05 El 100% (todas) 06 No quiere contestar 98 No sabe 99		

jC4 	Dígame, por favor, en los últimos 12 meses, cómo o dónde ha conseguido las jeringas nuevas. No lea las opciones. Marque TODAS las que mencione. Pruebe solamente preguntando “¿de alguna otra forma?”. Comprándolas en farmacias 01 Comprándolas en droguerías / otras tiendas 02 Comprándolas a vendedor ambulante 03 Comprándolas a otros consumidores 04 Comprándolas donde venden la droga 05 Comprándolas a los que inyectan a otros 06 Gratis, de programas de intercambio de jeringas 07 Gratis, del médico de familia, médico general 08 Gratis, del hospital 09 Gratis, de promotores de salud en la calle 10 De la pareja sexual 11 De amigos/as (no parejas sexuales) 12 Robándolas en droguería, hospital, etc. 13 Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Otro/a, especif. / ☐ / ☐ No escriba en las casillas 96 Otro/a, especif. / ☐ / ☐ No escriba en las casillas 97 No quiere contestar 98 No sabe 99	
---	---	--

 **No hacer la siguiente pregunta si en jC4 contestó que las consiguió en la farmacia**

jC8 	¿En los últimos 12 meses, qué ha hecho con las jeringas después de usarlas? No lea las opciones. Marque TODAS las que mencione. Pruebe solamente preguntando “¿algo más?” Guardarlas para usarlas de nuevo 01 Devolverlas a quien se las prestó 02 Devolverlas a quien le inyectó 03 Darlas, regalarlas o venderlas 04 Dejarlas donde se inyectó 05 Botarlas/arrojarlas al piso, caneca/papelera, inodoro, caño 06 Devolverlas a un programa de intercambio de jeringas 07 Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Otro/a, especif. / ☐ / ☐ No escriba en las casillas 96 Otro/a, especif. / ☐ / ☐ No escriba en las casillas 97 No quiere contestar 98 No sabe 99		
jC10 	¿En los últimos 12 meses, la policía u otra autoridad le ha confiscado alguna vez sus jeringas? Se refiere tanto a las nuevas como a las usadas No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99		

Módulo I): ESTANCIA EN CENTROS DE REFORMA/PRISIÓN E INYECCIÓN-MI

“Vamos a hablar un poco de prisiones, centros de reforma y otros temas. Recuerde que toda la información es confidencial y nadie podrá identificar sus respuestas. Cuando le mencione las jeringas, me refiero siempre a aguja, cuerpo de la jeringa o la jeringa entera.”

👉 **Submódulo I1) aplicable a TODOS los CODAR (excepto la pregunta IC3).**

Nº	Preguntas y filtros	Respuestas y categorías de codificación	Pase a
IC2 TODOS	¿Ha estado ingresado alguna vez en centros de reforma o internamiento para menores por cometer delitos, o en centros de acogida para huérfanos?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	IC4 IC4

👉 Si el entrevistado/a **NUNCA** se inyectó, salte la siguiente pregunta y pase a la IC4

IC3  EX	¿Alguna vez se inyectó drogas dentro de esos centros?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	
IC4 TODOS	¿Ha estado ingresado alguna vez en prisión? <i>Se refiere a privación de libertad de más de 24 hs en la cárcel, excluya las estancias en comisarias/estaciones por detenciones menores sin ingreso en prisión.</i>	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	Módulo m Módulo m Módulo m

👉 Si el entrevistado/a **NUNCA** se ha inyectado, pase al siguiente **MÓDULO (m)**.

👉 **Submódulo I2) aplicable a CODAR INYECTORES  y CODAR EX INYECTORES .**

Nº	Preguntas y filtros	Respuestas y categorías de codificación	Pase a
IC6  EX	¿Se inyectó drogas alguna vez dentro de la prisión?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	Módulo m Módulo m Módulo m
IC8  EX	¿La última vez que se inyectó drogas en prisión, había usado alguien antes la jeringa?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	
IC9  EX	¿La última vez que se inyectó drogas en prisión, usó cloro, lavandina o lejía (<i>utilice el término más usual</i>) para limpiar la jeringa?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	Módulo m Módulo m Módulo m
IC10  EX	¿Y esa vez, si hubiera querido, habría podido obtener cloro dentro de la prisión? <i>Se pretende saber si había acceso a cloro dentro de la prisión.</i>	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	

Módulo m): PRÁCTICAS SEXUALES DE RIESGO -MI

“Ahora vamos a tratar temas más íntimos, recuerde que puede negarse a contestar sin dar explicaciones. Hablaremos de las parejas sexuales y de las relaciones orales, vaginales o anales que ha tenido. Cuando le pregunte por el uso del condón, recuerde que, se refiere a si lo usó usted o su pareja.”

👉 **Aplicable a TODOS los CODAR.**

Nº	Preguntas y filtros	Respuestas y categorías de codificación	Pase a
mC1 <i>TODOS</i>	¿Ha tenido alguna vez en su vida relaciones sexuales vaginales, anales u orales? Sólo nos referimos a la relaciones de penetración ; es decir, con introducción del pene en el ano, la vagina o la boca.	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98	→ mC45 → mC45
mC4 <i>TODOS</i>	¿Ha tenido alguna vez en su vida relaciones sexuales vaginales o anales ?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98	→ mC45 → mC45
mC5 <i>TODOS</i>	¿A qué edad tuvo su primera relación vaginal o anal ?	Años /_/_/ No quiere contestar 98 No sabe 99	
mC15 <i>TODOS</i>	¿En los últimos 12 meses, con cuántas personas diferentes (hombres o mujeres) ha tenido relaciones vaginales o anales ?	Una persona 01 Entre 2 y 3 personas 02 Entre 4 y 10 personas 03 Entre 11 y 25 personas 04 Entre 26-50 personas 05 Mas de 50 personas 06 No ha tenido relaciones de ese tipo 95 No quiere contestar 98 No sabe 99	→ mC45

“Ahora le voy a preguntar por varios tipos de parejas sexuales; en concreto **parejas principales, parejas a las que usted ha pagado por las relaciones o a las que usted ha cobrado, parejas ocasionales y nuevas parejas**. Preste, por favor, la máxima atención. Hablaremos primero de las **parejas principales**. Recuerde que cuando le pregunte por el uso del condón se refiere a si lo usó usted o su pareja.”

mC16 <i>TODOS</i>	¿En los últimos 12 meses ha tenido usted relaciones vaginales o anales con alguien que era su pareja principal; es decir, una pareja con la que se sentía comprometido por encima de cualquier otra?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98	→ mC20 → mC20
mC17 <i>TODOS</i>	¿En los últimos 12 meses, con qué frecuencia han usado usted o su pareja principal el condón en las relaciones vaginales o anales ? <i>Si ha tenido relaciones vaginales o anales con más de una pareja principal en ese periodo → dígame que piense sólo en la última</i>	Nunca 01 Algunas veces 02 Siempre 03 No quiere contestar 98 No sabe 99	→ mC20 → mC20
mC18 <i>TODOS</i>	¿La última vez que usted tuvo relaciones vaginales o anales con la pareja principal, usaron usted o su pareja el condón?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	

mC20 <i>TODOS</i>	¿En los últimos 12 meses, ha tenido relaciones vaginales o anales con personas que <u>no eran</u> su pareja principal, incluidas parejas a las que pagó o cobró u otras parejas ocasionales?	No 01 → mC45 Sí 02 No quiere contestar 98 → mC45
mC21 <i>TODOS</i>	Piense en la última relación vaginal o anal que tuvo con ese tipo de pareja ¿Usaron en esa ocasión el condón?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99

“Ahora hablaremos de parejas a las que usted ha pagado por las relaciones, bien fuera dinero, drogas, u otra mercancía.”

mC22 <i>TODOS</i>	¿En los últimos 12 meses, ha pagado usted por tener relaciones vaginales o anales ?	No 01 → mC27 Sí 02 No quiere contestar 98 → mC27
mC23 <i>TODOS</i>	¿A cuántas personas diferentes les ha pagado usted en estos 12 meses por tener relaciones vaginales o anales ?	Nº parejas pagadas /___/___/ No quiere contestar 98 No sabe 99
mC24 <i>TODOS</i>	¿En estos 12 meses, cuando usted pagó por las relaciones vaginales o anales , con qué frecuencia usaron usted o su pareja el condón? <i>Si ha tenido varias parejas, haga una valoración global del uso del preservativo en las relaciones con TODAS ellas.</i>	Nunca 01 → mC27 Algunas veces 02 Siempre 03 → m026 No quiere contestar 98 No sabe 99
mC25 <i>TODOS</i>	¿La última vez que usted pagó por tener relaciones vaginales o anales usaron usted o su pareja condón?	No 01 → mC27 Sí 02 No quiere contestar 98 → mC27 No sabe 99 → mC27

“Ahora hablaremos sobre parejas a las que usted ha cobrado en dinero, drogas u otra mercancía por las relaciones sexuales.”

mC27 <i>TODOS</i>	¿En los últimos 12 meses, ha recibido dinero, drogas u otra mercancía por tener relaciones vaginales o anales ?	No 01 → mC32 Sí 02 No quiere contestar 98 → mC32
mC28 <i>TODOS</i>	¿En estos 12 meses, cuando ha cobrado por las relaciones vaginales o anales , con qué frecuencia usaron usted o su cliente el condón? <i>Si ha tenido varias parejas, haga una valoración global del uso del preservativo en las relaciones con TODAS ellas.</i>	Nunca 01 → mC32 Algunas veces 02 Siempre 03 → mC32 No quiere contestar 98 No sabe 99
mC29 <i>TODOS</i>	¿La última vez que usted cobró por las relaciones vaginales o anales usaron usted o su cliente condón?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99

“Ahora hablaremos de parejas ocasionales no comerciales; es decir, parejas distintas a la principal, a las que no pagó ni cobró por las relaciones.”

mC32 <i>TODOS</i>	¿Y en los últimos 12 meses, ha tenido usted relaciones vaginales o anales con alguna pareja ocasional no comercial?	No 01 → mC45 Sí 02 No quiere contestar 98 → mC45
-----------------------------	--	--

mC34 TODOS	¿En estos 12 meses, cuando ha tenido relaciones vaginales o anales con parejas ocasionales no comerciales, con qué frecuencia han usado usted o su pareja el condón? Si ha tenido varias parejas, haga una valoración global del uso del preservativo en las relaciones con TODAS ellas.	Nunca 01 → mC45 Algunas veces 02 Siempre 03 No quiere contestar 98 → mC45 No sabe 99
mC35 TODOS	¿La última vez que usted tuvo relaciones vaginales o anales con una pareja ocasional, usaron usted o su pareja el condón?	No 01 → mC45 Sí 02 No quiere contestar 98 → mC45 No sabe 99 → mC45

“Le voy preguntar por enfermedades sexuales.”

mC45 <i>TODOS</i> (Sólo hombres)	(Si es hombre) ¿En los últimos 12 meses, ha tenido flujo, goteo anormal, úlceras, granos o verrugas en el pene, ano o alrededores?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99
(Sólo mujeres)	(Si es mujer) ¿En los últimos 12 meses, ha tenido flujo, goteo anormal, úlceras, granos o verrugas en la vagina, ano o alrededores?	
mC46 <i>TODOS</i>	¿En los últimos 12 meses, algún doctor, enfermera o profesional de la salud le ha dicho que usted tenía alguna de las enfermedades o infecciones que le voy a leer? Lea todas las enfermedades, marque TODAS las que mencione, y para cada una de las que haya tenido pregúntele si ha recibido tratamiento.	

 **Si no ha tenido ninguna enfermedad sexual y además no ha tenido síntomas en mC45, no haga las dos preguntas siguientes.**

SALTE → al módulo n.

mC49 TODOS	¿Ha obtenido condones masculinos comprados o regalados en los últimos 12 meses?	No 01 → Modulo n Sí 02 No quiere contestar 98 → Modulo n
-----------------------------	---	--

mC50 TODOS	¿En qué lugares o de qué personas ha obtenido condones masculinos en los últimos 12 meses? No lea las respuestas. Marque TODAS las que nombre. Farmacia 01 Hospital 02 Clínicas de planificación familiar 03 Centro de tratamiento de infecciones de transmisión sexual 04 Centro de tratamiento para dejar o controlar las drogas 05 Otros centros o personal sanitario 06 Tienda, supermercado, hipermercado, gasolinera 07 Bar/pensión/motel 08 Gimnasio, sauna, casa de masaje, prostíbulo 09 Personas que los distribuyen gratis 10 Amigo o familiar 11 Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Categoría local (mantener exclusividad de las categorías) ## Otro, <i>especif.</i> /_/_/ No escriba en las casillas 96 No quiere responder 98 No sabe 99	
-----------------------------	--	--

Módulo n): INFECCIÓN POR EL VIH-M/

“Ahora le preguntaré sobre la prueba de sida. Recuerde que su nombre no va en el cuestionario y que sólo yo conoceré sus respuestas. Ya sabe que puede rehusar contestar cuando lo desee.”

🔑 **Aplicable a TODOS los CODAR.**

Nº	Preguntas y filtros	Respuestas y categorías de codificación	Pase a
nC1 TODOS	¿Se ha hecho alguna vez la prueba para detectar el VIH o virus del sida?	No 01 → Finalizar Sí 02 No quiere contestar 98 → Finalizar No sabe 99 → Finalizar	
nC4 TODOS	¿Ha llegado a saber el resultado de alguna prueba de virus del sida?	No 01 → Finalizar Sí 02 No quiere contestar 98 → Finalizar No sabe 99 → Finalizar	
nC5 TODOS	¿Alguna de las pruebas le ha dado resultado positivo; es decir, le han dicho que está infectado por el virus del sida?	No 01 → nC7 Sí 02 No quiere contestar 98 → nC7 No sabe 99 → nC7	
nC6 TODOS	¿Cuándo se hizo la primera prueba que le dio resultado positivo?	/ / / / / / / / día mes año Si no sabe día, mes, anote 99 Si no sabe año, anote 9999 No quiere contestar 98 ó 9998	
nC7 TODOS	¿Alguna vez ha recibido un resultado negativo en la prueba del virus del sida; es decir, le han dicho que NO estaba infectado por ese virus?	No 01 → nC10 Sí 02 No quiere contestar 98 → nC10 No sabe 99 → nC10	

Módulo n): INFECCIÓN POR EL VIH-M/			
nC8 TODOS	¿Cuándo fue la última vez que le dijeron que era negativo al virus del sida? <i>Contraste que no hay inconsistencias entre las fechas de los diagnósticos positivos y negativos. Después de un diagnóstico positivo no puede haber tenido uno negativo.</i>	_ _ / _ _ / _ _ _ _ día mes año Si no sabe día, mes, anote 99 Si no sabe año, anote 9999 No quiere contestar 98 ó 9998	
nC10 TODOS	¿Alguna vez le dijo el médico que usted necesitaba tratamiento para el sida? Me refiero al tratamiento antirretroviral. <i>Explique si fuese necesario. Puede utilizar términos populares en algunos lugares para aclarar como por ej. "cocktail para el sida" siempre que haya comprobado que incluyen antirretrovirales.</i>	No 01 → Finalizar Sí 02 No quiere contestar 98 → Finalizar No sabe 99 → Finalizar	
nC11 TODOS	¿Ha estado alguna vez o está ahora recibiendo tratamiento para el sida o antirretroviral?	No 01 Sí 02 No quiere contestar 98 No sabe 99	

LA APLICACIÓN DEL CUESTIONARIO HA TERMINADO

Agradézcale su colaboración.

Usted ha obtenido información clave sobre sus conductas de riesgo. Quizás ahora sepa que el entrevistado realiza prácticas muy peligrosas para su salud o para la de los demás, y que es probable que no tenga información suficiente para evitarlas o no sepa cómo obtenerla.

Usted puede ofrecerle:

- La forma de contactar con programas o intervenciones para modificar sus conductas de riesgo.
- La forma de acudir a los recursos disponibles en su ciudad para la atender los problemas de drogas, sida, infecciones de transmisión sexual u otras infecciones. Puede darle un listado de direcciones.
- Información escrita sobre las conductas de riesgo para la transmisión del VIH u otras infecciones de transmisión sanguínea o sexual y cómo evitarlas.

Toda ello puede ser muy útil para una persona que se inyecta o consume drogas como cocaína (clorhidrato, crack, pasta base), heroína u otras. Sin embargo, para que no interfiera con la recogida de datos, es fundamental que la información o la consejería sobre conductas de riesgo se dé **después de aplicar el cuestionario**.

Módulo q) SOBRE LA ENTREVISTA-MI

Por favor, ahora conteste a las siguientes preguntas:

qC1	Momento de finalización entrevista	/ / / / hora minuto Use escala 24 horas
qC2	¿Ha habido otras personas que han podido escuchar las respuestas del entrevistado?	No 01 Sí 02
qC3	¿En qué condición se encontraba el entrevistado/a durante la entrevista? Puede anotar más de una respuesta.	Adecuada 01 Desorientado por las drogas 02 Borracho 03 Impaciente o con prisa 04 Soñoliento 05 Otra, especif./ / / No escriba en las casillas 96
qC4	Valore la fiabilidad de la información recibida en la entrevista	Fiable 01 No muy fiable 02 Bastante dudosa 03
qC5	Anote el número de las preguntas con problemas / / / / Observaciones: / / / / Observaciones: / / / / Observaciones: / / / / Observaciones: / / / / Observaciones: / / / / Observaciones: / / / / Observaciones:	
	Comentarios y sugerencias:	

COMPRUEBE QUE HA ANOTADO TODA LA INFORMACIÓN REQUERIDA EN:

- ☞ **Sección códigos del entrevistador/entrevista**
- ☞ **Sección de características del reclutamiento y la entrevista**
- ☞ **Sección sobre la toma de muestra biológica**

REVISIÓN POR EL SUPERVISOR/A:**Observaciones:****TARJETA.** *Mostrar al entrevistado*

Nunca
Menos de la mitad de las veces
La mitad de las veces
Más de la mitad de las veces
Siempre



**Organización
Panamericana
de la Salud**



Oficina Regional de la
Organización Mundial de la Salud

525 23rd St. NW
Washington, DC. 20037

www.paho.org